CARAS Y CARETAS



LO QUE VA DE AYER A HOY

Los gobernadores. — Este libro es muy pesado y nos molesta demasiado. ¿Qué hacemos, Excelencia?

Irigoyen. — Ciérrenlo, archívenlo... y ¡adelante los que queden!

Comentarios

Oye hablar de Mendoza y muy contento
dice un ministro así:
— Hoy nadie se imagina lo que siento
aquí, en mi pecho, ¡aquí!
Hoy, más ardientemente, más gozoso
late mi corazón.
Hoy es un día alegre y venturoso.
Hoy huele a intervención.

* * *



Salaberry murmura, cejijunto:
— Hay que aclarar el punto.
Lo que ha pensado Elpidio es admirable.
¡Que ninguno lleve armas! La medida
me parece oportuna; ¿pero el sable
será también un arma prohibida?

* * *

Camina pausadamente,
muy serio y muy estirado,
con un cuello almidonado
que le aprieta ferozmente.
Es un cuello punitivo
que, aunque le quite el resuello,
no lo cambia, pues al cuello
debe su fama de altivo.
Sin duda fué Salomón
quien dijo con sensatez:
— Muchas veces la altivez
consiste en el almidón.

* * *



Es en vano, señores, que la envidia
calle su ilustre nombre con perfidia.
Es inútil que quiera
borrar su nombre cual si no existiera
o se hubiese marchado a la Numidia.
Realmente es cosa triste
negarle la existencia a quien existe.
¿Por qué no se le nombra?
¿Es, acaso, una sombra
que ni habla ni se afeita ni se viste?
La empresa es torpe y el empeño zafio.
¡Eso es negarle a un muerto el epitafio!
Pero Salinas vive, vive y cobra;
Salinas, de los dioses preferido,
y, aunque rabiéis, su obra
le salva eternamente del olvido.

Un nene lanza un quejido,
otro ríe y otro llora,
el loro grita a deshora,
el perro suelta un ladrido,
la pobre mamá protesta
y el padre exclama, por fin:
— ¡Si yo fuera Serafín
para dirigir la orquesta!

* * *

— A ese adulterador ¿qué le ha pasado?
— Que nada, en realidad, le han requisado
y se siente seguro.
Es, según me figuro,
un adulterador adulterado.

* * *



Una señorita
que se precipita
desde el alto monte sin ningún recelo,
y un ángel del cielo
que la felicita
por su gran hazaña.
— ¡Qué barbaridad!
— Luego una sirvienta
que a comer se sienta
junto a dos caimanes muy bien educados
y algo avergonzados.
— ¿Eso que me cuenta,
lo ha visto en el cine, por casualidad?

* * *

— El tremendo roncar del aeroplano
se oye, aunque esté lejano.
— A mí me causa susto.
— La cámara debía
usar un aeroplano, que sería
muy superior al órgano de Justo.

* * *



— ¿Pero no las ve?
— Las veo.
— Con esas medias caladas
deben estar medio heladas
las mujeres.
— No lo creo.
Con esas medias, señor,
son capaces de llegar
hasta el polo y afirmar
que hace allí mucho calor.

MONOS DE MACAYA.



Correo sin estampilla.



D. F. — Buenos Aires. —
Esa versificación
completamente incolora,
insípida e inodora,
no nos llama la atención.

Lapicera. — Buenos Aires. — El termómetro baja. Así se explica que se le haya a usted resfriado la prosa.

O. D. — Buenos Aires. —
Lástima inspira un traductor
cuando traduce del francés,
y pasa un mes y dos y tres
y en vano busca un editor.

S. M. — Buenos Aires. —
Mientras el sol deslumbra,
hay quien, modestamente,
se resigna a vivir en la penumbra.
Hace perfectamente.

G. O., Bergamasco, Mirko. — Buenos Aires. — No.

L. V. A. — Buenos Aires. —
La historieta galante
es de una sicalipsis alarmante,
y su publicación es imposible.
Imite al elefante
que es de una honestidad indiscutible.

S. C. — Buenos Aires. —
Aunque en hablarnos se obstine
de su originalidad,
eso lo ha visto en el cine,
con toda seguridad.

D. R. J. — Buenos Aires. — Le rechazamos lo que envía y usted no nos guarda rencor. ¡Espíritu magnánimo!

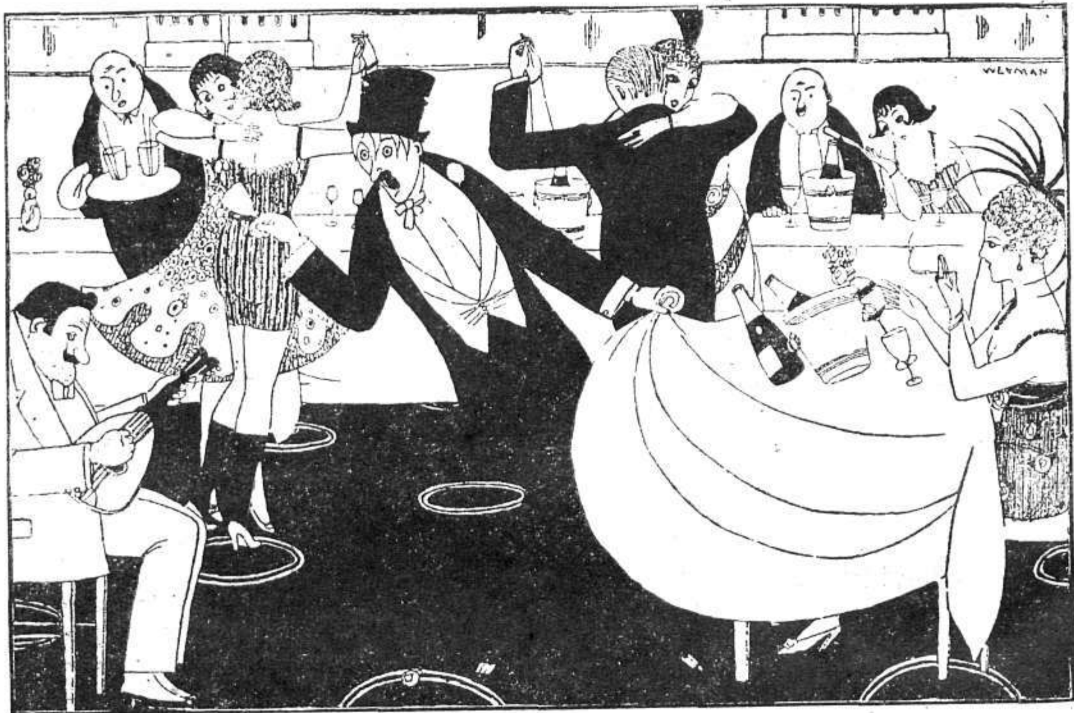
E. F. M. — Buenos Aires. —
Acércase muy tieso,
deposita en la mesa
la balada escocesa
y se marcha exclamando: — ¡Ahí queda eso!

J. H. P. — Buenos Aires. —
Para un "Informe
sobre las modas de la estación",
no bastaría
toda la enorme
sabiduría
de Salomón.

J. G. O. — Buenos Aires. —
¿Que la suegra es un ángel de bondad?
¡Valiente novedad!

A. G. I. — Buenos Aires. —
Igualmente rechazados
en todas partes serán,
porque los versos están
muy mal "manufacturados

B. N. — Buenos Aires. —
Es realmente curioso.
Está usted empeñado en parecerse
a un Orlando furioso
antes de enfurecerse



— ¿Pero qué te pasa? ¿Estás borracho? Ves, titubeas.
— ¡Oh, es que... tangueo!

(Dibujo de Weyman, de *Le Rire*, París.)

El 25 de Mayo en España



MADRID. — *La infanta Isabel con el señor Levillier y el agregado militar argentino mayor Enrique Gómez durante la solemne recepción a la que concurrió lo más importante de la colonia argentina, los ministros del gabinete español, los representantes extranjeros y la más alta representación de la política, de las artes y la literatura.*



La infanta Isabel en la terraza del Hotel Ritz conversando con distinguidas damas argentinas, el embajador de los Estados Unidos Mr. Villard y el encargado de negocios de la Argentina, señor Levillier, durante la espléndida fiesta con la cual se conmemoró el día patrio.

TRAJES DE ETIQUETA

SECCION MODELOS

TRAJES de frac, confeccionados con todos los requisitos de la medida, en paños de pura lana, granité y sedán, forros y vistas de pura seda, a...... $ **190.**—

TRAJE de smocking, a..... $ **145.**—

Todos los artículos para caballeros, necesarios para vestir de rigurosa etiqueta, los encontrará en nuestra casa a precios de una modicidad sorprendente.



Humorismo extranjero

LECHO HISTORICO



— El señor tendrá el honor de acostarse en la misma cama que se acostaba Mr. de Voltaire.

— ¡Oh!, yo no soy orgulloso y me acostaría perfectamente en la de la sirvienta.

(Dibujo de Robert Lenoir, de *Le Rire*, París.)

EN CASA DE LA ADIVINA



— Ella dice que lo sabe y adivina todo y, sin embargo, no ha visto que la he pagado con un billete falso.

(Dibujo de René Miguel, de *Le Rire*, París.)

La Belleza Juvenil
puede conservarse casi indefinidamente.
Consejos prácticos de la célebre
Mlle. ALICE DELYSIA.

Desaparición de las arrugas por efecto del parsidium.

Las primeras manifestaciones de la vejez en la mujer son las pequeñas arrugas que comienzan a aparecer alrededor de los ojos, al mismo tiempo que las que hacen su aparición al lado de la boca. Cada vez que una mujer, que se encuentra en este trance, examina su rostro ante un espejo, el desconsuelo hace presa de su espíritu exagerando el efecto de los años que avanzan, pues no hay duda que debe ser doloroso constatar que la juventud desaparece. Por lo tanto será una buena nueva para nuestras gentiles lectoras saber que el avance de los años puede ser tranquilamente afrontado sin permitir que las arrugas afeen la cara, para lo cual basta el uso de un poco de jalea de parsidium puro tál como lo recetan los especialistas en belleza. La acción del parsidium es rápida y eficaz y consiste en allanar los defectos proporcionando al cutis esa suavidad y firmeza orgullo de tantas mujeres y consuelo de las que se sienten mortificadas por las arrugas y vestigios de vejez prematura.



Cabelleras onduladas.

Pocas personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo y que es mucho mejor para este propósito que cualquier otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en paquetes sellados, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

Cambiándole la cara a una mujer.

Cualquiera mujer que no esté satisfecha con su tez, puede cambiarla y tener una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja es un estorbo y debe quitarse para dar lugar a que aparezca la piel vigorosa y nueva que hay debajo, dejándola respirar. Un remedio antiguo y casero, sumamente sencillo, puede realizar este trabajo. Compre cera pura mercolizada en una farmacia seria y aplíquela todas las noches en el rostro, lavándose con agua caliente por la mañana. La «mercolida» absorbe toda la piel muerta y deja un cutis hermoso y fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como pecas, manchas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Es de uso agradable, eficaz y económico. El rostro sometido a este tratamiento parece a los pocos días muchos años más joven

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.º El aspirante a premio por colaboraciones, puede optar también a los premios por soluciones.

N.º 1
Jeroglífico comprimido, por Ricardo F. Marí (Salto, R. O.)

MIL A MIL A

N.º 2
Metátesis, por Perico Castillo (ciudad)

1 2 3 4 5 6 7 **Nombre de varón.**
5 6 7 1 2 3 4 **Nombre de varón.**

N.º 3
Logogrifo-jeroglífico, por Mario Medina (ciudad)

REPUBLICA

1 3 4 5 2 7 6

N.º 4
Intercalación comprimida, por Segundo Pelayo (ciudad).

NOMBRE LI DE VARON

N.º 5
Metátesis por Segundo Pelayo (ciudad)

1 2 3 4 **Cereal**
3 2 1 4 **Río.**

N.º 6
Interpretativa, por Segundo Pelayo (ciudad)

N.º 7
Jeroglífico comprimido, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)



N.º 8
Jeroglífico comprimido, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)

R D I A O

N.º 9
Intercalación comprimida, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)

PE L R E RO

N.º 10
Comprimido, por Edmundo Galbiati (hijo) (Azul, F. C. S.)

LOS VERDES / COLORADOS / VIOLETAS LÚCIDOS

N.º 11
Comprimido, por Edmundo Galbiati (hijo) (Azul, F. C. S.)

JUANA TORNADA

N.º 12
Logogrifo-jeroglífico, por T. Legarreta (Talleres, F. C. S.)

MAYOR

3 4 1 2 5 6 7

N.º 13
Intercalación comprimida, por T. Lagarreta (Talleres, F. C. S.)

MON NO VERBO DE TIEMPO TA EDA

N.º 14
Jeroglífico comprimido al revés, por T. Legarreta (Talleres, F. C. S.)

SIR

N.º 15
Charada, por Haydée Ovando (ciudad)

Es **primera** con **cuarta** nombre de mujer
primera con **segunda** oficio también de [mujer es
segunda con **tercera** de madera contundente
siendo ***tercera*** y ***cuarta*** agropecuaria palabra
y el **todo** de este enredo
es en las damas muy varonil.

N.º 16
Charada eléctrica, por T. Legarreta (Talleres, F. C. S.)

Flúido y negación.— Todo duradero.

N.º 17
Jeroglífico comprimido al revés, por T. Legarreta (Talleres, F. C. S.)

VOCAL TRATAMIENTO

N.º 18
Jeroglífico comprimido, por «Life» (La Plata)

NOTA

CONCURSO DE PASATIEMPOS
JULIO de 1920
N.º 1135

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen, deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

OTRA. — En vista de que en el mes de junio no se ha publicado en todos los números la sección respectiva, este concurso abarcará las publicaciones de junio y julio próximos, tratando para lo sucesivo de dar juegos más fáciles.

N. de la R. — Los juegos que se publiquen con el seudónimo de «Rino» están fuera de concurso por el presente mes, a efectos del premio por colaboraciones, pero se computarán para el concurso de soluciones.

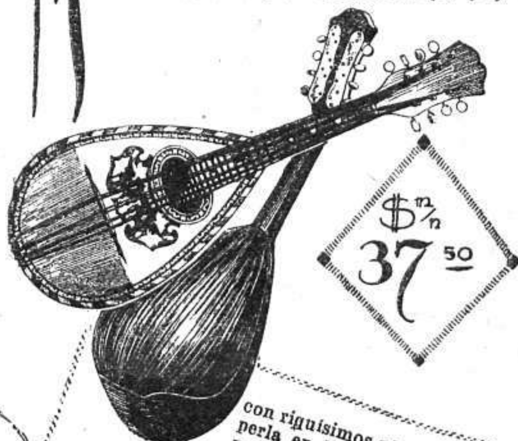
Una oferta excepcional!...

Mandolin de concierto

$m/n 15

Guitarra gran formato

caja de nogal, tapa armónica elegida, con finos mosaicos en la boca, voces perfectas, esmeradamente lustrada, embalaje gratis y con un método para aprender sin maestro.



con riquísimos adornos de madreperla en la tapa y tastiera, diapasón prolongado para las notas agudas, fajas laterales en palo de rosa, caja modelo Exposición a fajas angostas fileteadas, negras y blancas, de especial resonancia, con clavijero fino tapado, embalaje gratis y con un método para aprender sin maestro.

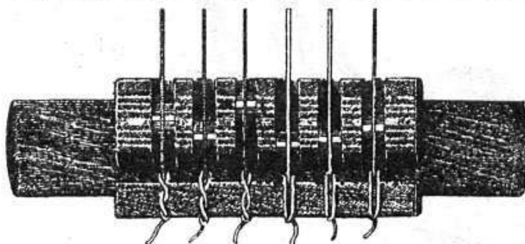
10 PIEZAS DE MUSICA $m/n 1.=

Envíenos $ 1.00 y le remitiremos, franco de porte, un rollo conteniendo 10 hermosas piezas de música para piano de

"EDICION BREYER"

PUENTE AFINADOR PATENTADO

Su guitarra no desafinará jamás si adopta nuestro puente AFINADOR. Corrige a la perfección los defectos que la diferencia de diámetro en las cuerdas producen en las octavas por altas o por bajas. Es indispensable para todo ejecutante.



EVITE LAS FALSIFICACIONES

Este invento PATENTADO es exclusivo de la casa BREYER.

Precio del puente:

Tipo A..........	$ 5.—
Tipo B..........	» 8.—
Tipo C extra.....	» 15.—

Precio del puente colocado:

Tipo A..........	$ 10.—
Tipo B..........	» 20.—
Tipo C..........	» 30.—

HAGA SU PEDIDO A

BREYER Hnos

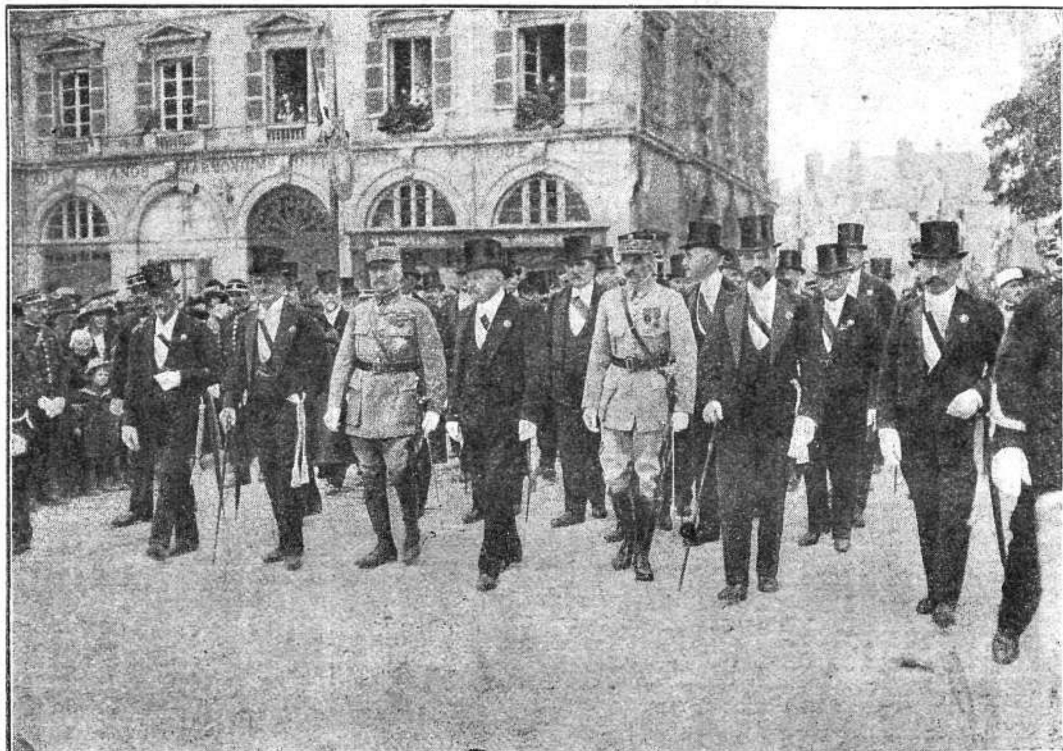
FLORIDA 414 - BUENOS AIRES

El impuesto a los célibes



— Sí, querido amigo; me caso con mi sirvienta y así de un tiro mato dos pájaros, pues no tendré que pagar ni el impuesto de solteros ni el de servicio doméstico.

(De *Le Rire*, París.)



ORLEANS. — La procesión cívicorreligiosa, llevando a su frente el estandarte de Juana de Arco, al desfilar ante el monumento de la santa doncella que se eleva en la plaza Martroi. La presencia del mariscal Foch contribuyó a dar mayor realce a la patriótica fiesta a que dió ocasión la reciente santificación de la popular heroína.



El Gigante **KALISAY** en una de sus jiras por el interior de la República, al internarse en los obrajes chaqueños causa la admiración de los aborígenes de aquellos lejanos lugares.

En cabeza ajena



El doctor. — Si los remedios que le he recetado le producen buen resultado, avíseme en el acto, pues yo sufro de lo mismo que usted y no sé como curarme.

(Dibujo de F. de la Noé, de *Le Rire*, París.)

SARMIENTO
esquina MAIPÚ
Buenos Aires

CARLOS RASETTI

CASA IMPORTADORA DE ARMAS, MUNICIONES Y CUCHILLERIA

LA CASA
MAS ANTIGUA
EN EL PAIS

FUNDADA EN 1857
en la calle RIVADAVIA, 526



Revólver SMITH Wesson Militar
Calibre 38, de 6 tiros,
caño de 4 y 6 pulgadas
$ 86 y $ 87



PISTOLA MAUSER
Ultimo modelo, de bolsillo, repetición automática de 8 tiros
Calibre 7.65 . . . $ **60**



ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de Acero especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada; cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO por $ **110**

Esta casa está en condiciones de vender todos los artículos a precios sin competencia

Visiten el nuevo local

Notas Sociales

En esta vida mundana que llevamos «el alma fácilmente se nos sale de casa y vuelve con gran dificultad, y cuando vuelve, algunas veces viene descalabrada, y nunca como salió...» Esta sentencia del Kempis surge involuntariamente en mi recuerdo al percibir, en estos últimos días, las mil distintas vibraciones del comentario mundano; en esta ciudad del ruido, prosaica y agitada, hemos visto realizarse por breves horas un hecho inconcebible: se han unido, en espontánea manifestación de admiración y de respeto, en derredor de una alta personalidad, que se yergue serena y luminosa por encima de todas las pequeñeces de esta vida, todos los planos sociales: desde el magnate que pudo ofrecer la más suntuosa ofrenda al ilustre prelado recientemente consagrado, hasta el más pequeño entre los humildes... hasta el que no puede ofrecer más que una dulce sonrisa de resignación al que ha sabido hacerle comprender el don maravilloso de la suprema esperanza...

El comentario mundano jira, pues, en derredor de los brillantes actos sociales celebrados con motivo de tan solemne acontecimiento; los más aristocráticos salones de la ciudad prosaica y agitada evocaron en esta ocasión el recuerdo de las suntuosas solemnes recepciones ofrecidas en la ciudad santa por los fieles representantes de la nobleza negra. Las capas magnas, de rígida seda encarnada, alternando en medio de arrogantes, elegantísimas siluetas femeninas, parecían reproducir algunas de las brillantes escenas fijadas por el pincel de Barbudo...

Y no faltó quien insinuara muy bajito, y quien lo repitiera luego más distintamente, que tan sagradas vestiduras no debieran ostentarse en ambiente tan profano, y que, sobre todo, no debieron haberse realizado aquellos ágapes que reunieron tan fraternalmente a las más altas personalidades del clero con las de la política, de la magistratura, de las letras y de las finanzas... Pero nadie supo recordar en aquel momento, que el Divino Maestro aconsejó: *Sé triste con los desdichados y conforta la alegría de los afortunados*... «Que el Divino Maestro no desdeñó asistir a las bodas celebradas en Caná de Galilea, acompañado de su excelsa madre y de sus discípulos, y que reza el Santo Evangelio de Nuestro Señor, según San Juan, que «así, en Caná de Galilea, manifestó Jesús su gloria con aquel primer milagro en que convirtió el agua de las hidrias de piedra en el vino consumido con gran alborozo por los invitados de aquellas bodas bíblicas...»

Al confortar la alegría de los afortunados bien puede predicar también el pastor de almas, con elevado fervor apostólico, la sublime teoría de la solidaridad humana... Viene muy bien escuchar en pleno ágape la palabra cálida y convincente, merced a la que se han de desarrollar en nuestro ambiente esas obras de acción social que reclama nuestra hirviente, febril cosmópolis, en la que sólo esparcía, hasta hoy, su luz serena la obra de abnegación y perseverancia realizada por manos femeninas; pero la evolución social clama por una acción más fecunda aún, y más dignificadora... Y ya que en esta vida egoístamente mundana que llevamos, arrastradas incesantemente por su poderoso engranaje, «el alma fácilmente se nos sale de casa y vuelve con gran dificultad» y cuando vuelve, algunas veces viene descalabrada y nunca como salió, conviene que aquellos espíritus privilegiados, verdaderos pastores de almas, hablen muy alto en la morada de los ricos, como en la de los humildes, uniendo sus corazones, alejados por la desconfianza o la amargura, y recordándonos, en todos los actos de la vida cuotidiana, que la fé es una regla de conducta, una salvaguardia en la prosperidad, un consuelo en el infortunio, un sostén en el dolor, un seguro refugio contra el peligro, un apoyo en la tristeza, y siempre, asilo de infinita paz y serenidad...

Dejemos, pues, que el comentario gire en derredor de las infinitas pequeñeces; no podrían faltar trazos sombríos en todo cuadro de luz y de armonía... pero no podremos dejar de sonreir al recordar el caso de conciencia a que se vieron sometidas muchas de nuestras elegantes y coquetas mundanas, al llegar a una brillante recepción realizada en honor del eminente prelado que visitara ha poco Buenos Aires; parece ser que sus hábitos de austera modestia — a pesar de la arrogancia de su aristocrático porte — le inclinan a desdeñar todo aparato mundano, y que ha condenado abiertamente la moderna evolución de la moda femenina, que ha elegido, como atavío invernal, telas de tal tenuidad que se diría que iban cubiertas nuestras elegantes por levísimas alas de mosca...

Y era de ver como se envolvían en sus pesados abrigos de pieles — a pesar de la temperatura tropical que reinaba en aquella suntuosa residencia — temerosas de ser amonestadas, las elegantes, coquetas mundanas... Sin embargo, más de una pudo seguir el ejemplo dado por la distinguida matrona que hacía los honores de su casa, vistiendo sobrio y noble traje de terciopelo negro, sobre el que resaltaba el admirable oriente de su aderezo de perlas en forma de pera...

Y después de ésta, se han sucedido, en breves días, las suntuosas aristocráticas recepciones en honor de prelados ilustres, o como despedida a eminentes personalidades de la diplomacia... El comentario mundano pondera la suma distinción del recibo íntimo celebrado en una magnífica residencia que se levanta en el aristocrático *faubourg* del norte, dominando su vasta terraza de arquitectura francesa la amplia avenida que nos lleva camino de Palermo, y detalla el comentario mundano que, en medio de aquel reducido pero precioso grupo de jovencitas, pertenecientes a los más altos círculos de la sociedad porteña, provocaba general admiración la delicada belleza rubia de una deliciosa y menuda figurita vestida de vaporosa tela de color azul *sevres*, guarnecida por artísticos racimos de frutas, y se la comparaba con una frágil estatuilla de Sajonia, en medio de las abultadísimas, exageradas faldas, cuya amplitud evocaba las siluetas de la romántica moda 1830...

La crónica mundana, consecuente con sus hábitos, se dedica siempre a sentimentales investigaciones; así revela la decidida corte que rinde un distinguido caballero, cuyo prestigioso apellido designa a una serie de hombres ilustres en la Argentina: literatos, educacionistas, representantes diplomáticos ante las naciones vecinas, hoy como lo fueran ayer ante el gobierno pontificio... y uno de los jóvenes herederos de toda esta tradición de abolengo y de cultura excepcional, cree haber conquistado la figura gentil, de suave y delicada belleza, que encarna la tradición de dos grandes familias, chilena y argentina, cuyos nombres lleva unidos; y la investigación sentimental parece exacta...

Y pasa luego el comentario a analizar las múltiples, diversas impresiones de las últimas horas, transcurridas en medio de las más elevadas manifestaciones de fervor patriótico... Lástima grande fuera que el núcleo que asumió la organización de tan solemnes actos cívicos descuidara ciertos detalles, subsanados en parte por la colaboración de todos los planos sociales, adhiriéndose a la apoteosis del prócer que nos dió bandera y sufrió en vida todos los flagelos de la injusticia...

Los altos mandatarios parecieron ignorar en esta ocasión aquel decir de: *Noblesse oblige*... permitiendo que las damas representantes de las más caracterizadas asociaciones del país, llegaran — formando parte de la procesión — ante el arco de triunfo cuando éste había sido abandonado por las autoridades... hasta se asegura, que se había olvidado invitar especialmente a las figuras femeninas de mayor prestigio en el mundo oficial... Y la procesión llegó hasta el histórico templo de Santo Domingo, sin que se rindiera allí mismo el postrer tributo de veneración a las cenizas del prócer, desgranándose pocos pasos más lejos la aristocrática asistencia femenina, sin que nadie agradeciera su prestigioso concurso y sin escuchar siquiera los marciales acordes de patrióticas fanfarrias...

Mientras que allá arriba, desde el frente del histórico templo, dos venerables padres dominicos contemplaban llenos de asombro como evoluciona la caballeresca hidalga cortesía de otros tiempos: ellos, allá muy alto, vistiendo sus legendarias vestiduras; abajo, en el vasto atrio, el suntuoso mausoleo; evocaban en ese atardecer de invierno, toda la tradición de un glorioso antaño...

La Dama Duende.

Buenos Aires, junio de 1920.

DOS

razones que dan justa fama a las

GALLETITAS "BAGLEY"

1.º - Su sabor exquisito halaga el paladar más delicado.

2.º - Su elaboración altamente higiénica, satisface al más escrupuloso.

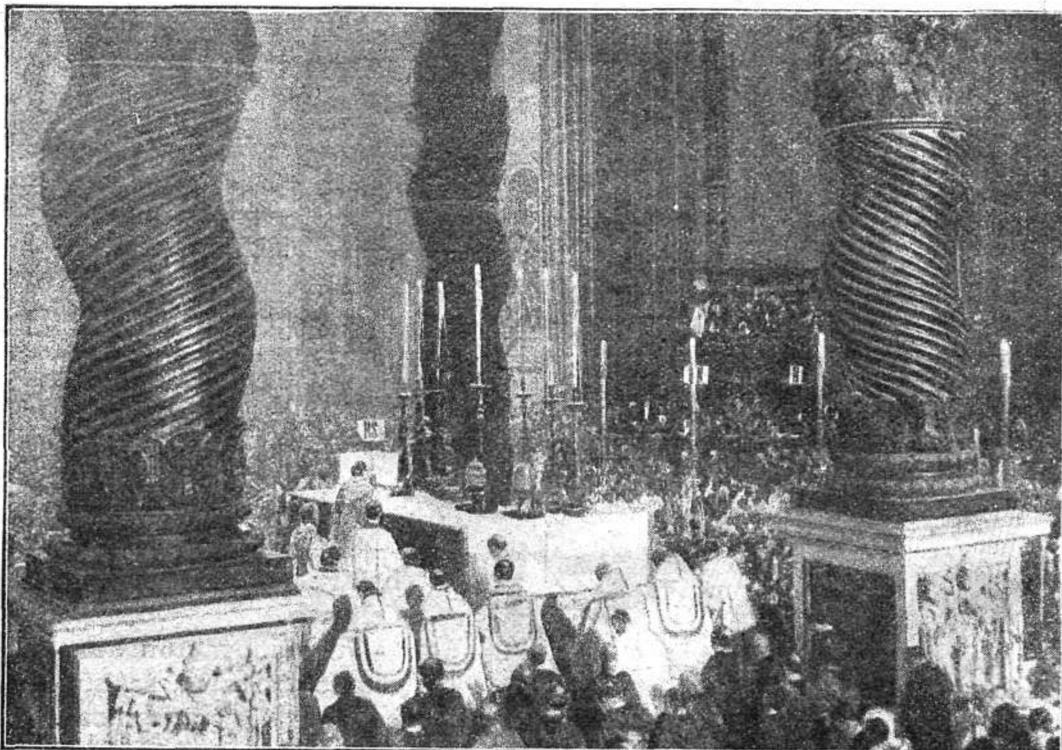
PARA EL TE

no existe nada mejor.

PIDA en TODOS los ALMACENES

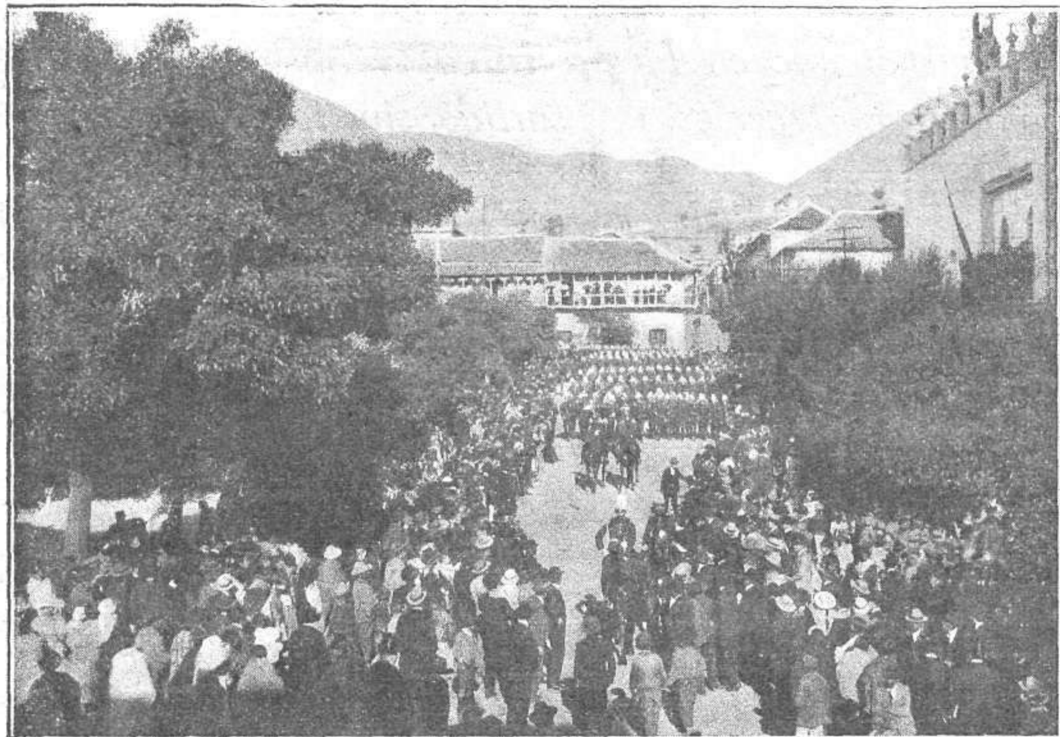
"FAMILIA" DE "BAGLEY"



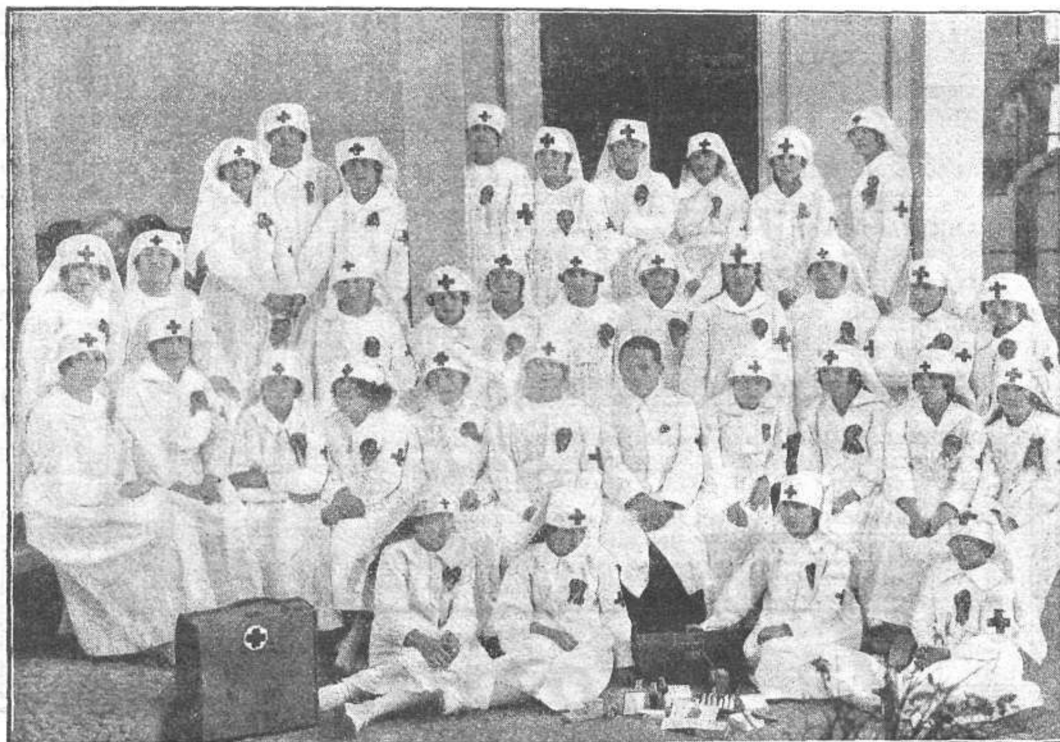


ROMA. — EN EL VATICANO. — Interesante fotografía tomada en San Pedro, en el acto de celebrar la Misa de Santificación de Juana de Arco, S. S. el Papa Benedicto XV. A la imponente ceremonia asistió una multitud de fieles que excedía de 40.000 almas. Los peregrinos franceses formaban en gran mayoría.

DE BOLIVIA



SUCRE. — Desfile del escuadrón «Sucre» ante los monumentos de José Antonio de Sucre y Bernardo Monteagudo, en los brillantes actos con que se celebró el primer grito de la Independencia Sudamericana el 25 de Mayo de 1809.



LA PAZ.— Interesante grupo de enfermeras de la «Cruz Roja de Bolivia», formado por señoritas que prestan su filantrópico y eficaz concurso a la más hermosa de las instituciones mundiales, por cuanto sus actividades en pro de la humanidad extiende cada día más su ya dilatadísimo campo de acción.

Sombreros



Es innumerable la cantidad de modelos de sombreros que poseemos en nuestra casa. Todos, en los estilos más modernos y de las mejores calidades. Como muestra presentamos este elegante modelo, cuya positiva conveniencia sabrán apreciar nuestros estimados clientes.

SOMBRERO muy elegante, igual al modelo, en fino castor negro, última creación de la moda y de positiva duración. Como una oportunidad única lo ofrecemos a este PRECIO REBAJADO **$ 14.50**

SOMBRERO alta moda, igual al modelo, en fino fieltro de calidad extra superior, con forro, en los colores gran novedad, marrón y verde. Verdadera OCASION que le brindamos **$ 17.—**

La Argentina
A. De Micheli y C.ía
Avda de Mayo 1001 esq B. de Irigoyen



ASUNCION. — El director y los profesores del Instituto Paraguayo rodeados de las alumnas inscriptas en el curso de música del presente año, estudios que están adquiriendo un extraordinario desarrollo.



Mantienen y acrecientan...

día a día su prestigio, porque hasta hoy ningún otro similar ha podido proporcionar a los entendidos en cafés, mejor calidad, aroma más delicioso ni sabor más exquisito. Nuestro envase impermeable, herméticamente cerrado, garantizan al consumidor esas cualidades, además de proporcionarle un producto siempre fresco y perfectamente higiénico.

PIDALO A SU ALMACENERO

CAFÉ
"Paulista"

Sección Premios: SALTA, 482



CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1645.—¿Cuáles son los "trucs" empleados por los espiritistas y prestidigitadores para realizar sus experimentos?

MÉDIUM. — Capital.

En 1857 un médium llamado Home revolucionaba todo París. Habiendo asistido algunas veces a las Tullerías, había adquirido tal ascendiente sobre la emperatriz, que ésta lo hacía ir a Biarritz cuando la corte se trasladaba a ese punto en viaje de placer. Pero un escéptico impenitente, M. Mario, había jurado sorprender el "truc" del médium que sobresalía en los fenómenos de materialización. El emperador se interesaba a su pesar en sus experimentos, y quiso participar de la prueba a que se sometió a Home, prueba que él aceptó y que tuvo lugar el 5 de septiembre en el palacio imperial.

Cinco personas estaban presentes: Napoleón III, la emperatriz, un cortesano, M. Mario y el médium. Los cinco estaban sentados alrededor de una mesa: Home tenía a su derecha a la soberana, de la mano, mientras que a la izquierda tenía al emperador; el cortesano estaba sentado frente a ellos, mientras que M. Mario, apoyado contra la pared, estaba encargado de dejar a obscuras el salón en el momento oportuno. Naturalmente, cuando esto sucedió, el espíritu reveló su presencia golpeando la mesa repetidas veces, agitando una campanilla, rozando el traje de la emperatriz, que en un momento dado sintió contra su cara el contacto de una mano invisible y perfumada. Fué en este momento propicio que M. Mario intervino felizmente encendiendo la luz con brusquedad, y Napoleón III se apercibió de que el audaz espíritu que se permitía tales libertades respecto a la emperatriz no era otra cosa que... el pie del médium. Calzado con anchos y abiertos zapatos, una especie de escarpín, con dedos como si fueran guantes, Home tenía la facultad de poderse servir de su pie derecho como de una tercera mano. Cuando se apagaba la luz, sacaba su pie del escarpín, y mientras le tenían sujetas las manos él podía cómodamente reemplazar a los espíritus, que se guardaban bien de revelar su presencia.

El experimento de Biarritz fué el último que Home pudo hacer en Francia. El emperador, furioso por haber sido mistificado, hizo expulsar al médium extranjero.

El 2 de septiembre, los dos americanos Ira y William Davenport, que llegaban de Londres después de haber estado en América, donde sorprendieron con su experimento, dieron una sesión en el castillo de Gennevilliers. Varios escritores y periodistas fueron invitados a esta memorable sesión. En medio del salón, un armario de tres cuerpos, pero bastante liviano, fué colocado sobre caballetes; en el interior del mueble, bastante vasto para recibir tres personas de pie o sentadas, estaban colgados en sus paredes un violín, una trompeta, una guitarra, un cornetín, un tambor y una campanilla. Cuidadosamente ligados por personas que no eran seguramente amigos, los hermanos Davenport fueron encerrados en el armario. Dos minutos más tarde se abrieron las puertas y se presentaron los hermanos sin ligadura ninguna; se cerró nuevamente, para abrirlo en seguida, y estaban sujetos nuevamente, y en cuanto el armario fué cerrado de nuevo, se dejó oir el más infernal concierto. Las puertas fueron bruscamente abiertas, y se vió a Ira y William Davenport atados en sus mismos asientos y con las manos llenas de harina, que les habían puesto a título de control.

Pero un día el "truc" fué descubierto y se demostró cómo con el arte y la práctica los dos hermanos podían librarse de las cuerdas con que se los ligaba, y en un abrir y cerrar de ojos se ponían otras iguales, pero con nudos truqués. Empezaban por tomar la cuerda por la mitad, formando un doble bucle, después pasaban los extremos por los agujeros practicados detrás del banco sobre el cual estaban sentados, los ataban a sus pies y traían las extremidades hasta el travesaño superior, después pasaban las manos por los bucles. En estas condiciones, les era suficiente doblar ligeramente las piernas hacia atrás para obtener el juego deseado, sacar las manos, ejecutar los fenómenos "inexplicables" y volverlas a colocar en su sitio. Una bolsita de harina disimulada en el saco de Ira y de William completaba el equipo.

Exíjase siempre la famosa marca de fábrica de la Victor, "La Voz del Amo." Esta marca de fábrica es el símbolo de la perfección, y aparece en todos los instrumentos Victor, Victrola y Discos Victor legítimos.



¿Quién tiene más vastos conocimientos del arte musical que los primeros artistas del mundo?

Ellos son admiradores de los aparatos Victor y Victrola, y usted debe aprovechar de sus conocimientos.

Los nombres VICTOR y VICTROLA significan para usted su más seria y segura garantía en la adquisición de un aparato parlante. En esta marca usted encontrará el máximo de perfección en su construcción y la más exacta fidelidad en la reproducción, siendo al mismo tiempo un lujoso mueble para ornamentar su hogar.



Hice un contrato exclusivo por un período de veinte y cinco años con la Compañía Victor, para grabar discos de mi voz. Los Discos Victor fabricados por la Compañía Victor son muy superiores, en calidad de tono, reproducción natural y en cada detalle, a todos los demás discos grabados por cualquier otro procedimiento conocido en el mundo.

Enrico Caruso

CARUSO

Los discos VICTOR y VICTROLA permiten tener en su hogar, a su disposición, las voces de los más afamados cantores, la música de los artistas célebres y el repertorio de su agrado en cantos y música populares y piezas bailables.



Todo buen artista se da cuenta perfecta de la ventaja que representa poder oirse a sí mismo y poder ser el crítico de su propio canto o ejecución. He aprendido mucho oyendo mis discos en la Victrola, y puedo asegurar con toda sinceridad que este instrumento ha sido mi mejor maestro.

A. Galli-Curci

GALLI-CURCI

Solicite Catálogo general VICTOR que enviaremos libre de porte.



Deseo expresar mi sincero aprecio y profunda admiración por las reproducciones hechas de mi voz por la Compañía Victor. Estas reproducciones son, a mi juicio, de una originalidad y exactitud admirables.

G. Martinelli

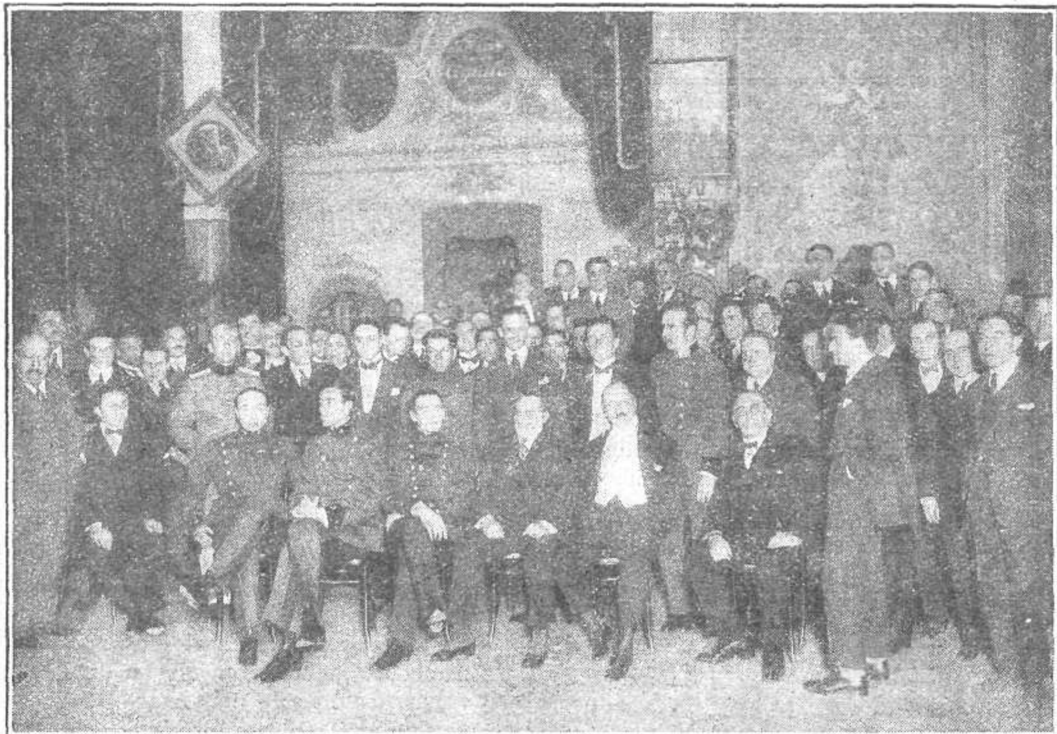
MARTINELLI

PRATT & Cía.
626, Sarmiento, 636
BUENOS AIRES

Calle Córdoba esquina Maipú, Rosario

Dellazoppa & Morixe
729/733, Plaza Independencia, 729/733

Sucursal: Sarandí, 614
Montevideo - Uruguay



Concurrentes al banquete que en honor del señor Florencio Parravicini se verificó en el Teatro Argentino festejando la centésima representación de su obra «Melgarejo». El doctor Baltasar Branca ofreció la demostración con elocuentes frases que fueron muy aplaudidas.

Festival escolar



Altar de Gloria levantado en la escuela Casto Munita, que dirige la distinguida educacionista señorita Gauna, en homenaje al general Belgrano, creador de la bandera nacional.



Necrología



Señor Serafín C. Piano. — Capital.



Señor Desiderio Garibaldi. — Capital.



Señora Práxedes G. de Bonanini. — Capital.



Señora Fermina Arancibia de Martínez. — Capital.



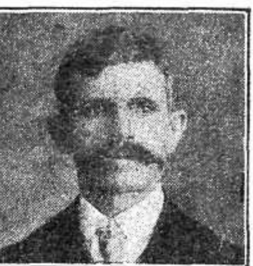
Señorita Elvira Carlo. — Capital.



Señor Jacinto Feijóo. — Capital.



Señor Pedro Izquierdo. — Capital.



Señor Domingo Goba. — Capital.



Señor Tristán M. Burgos. — Capital.

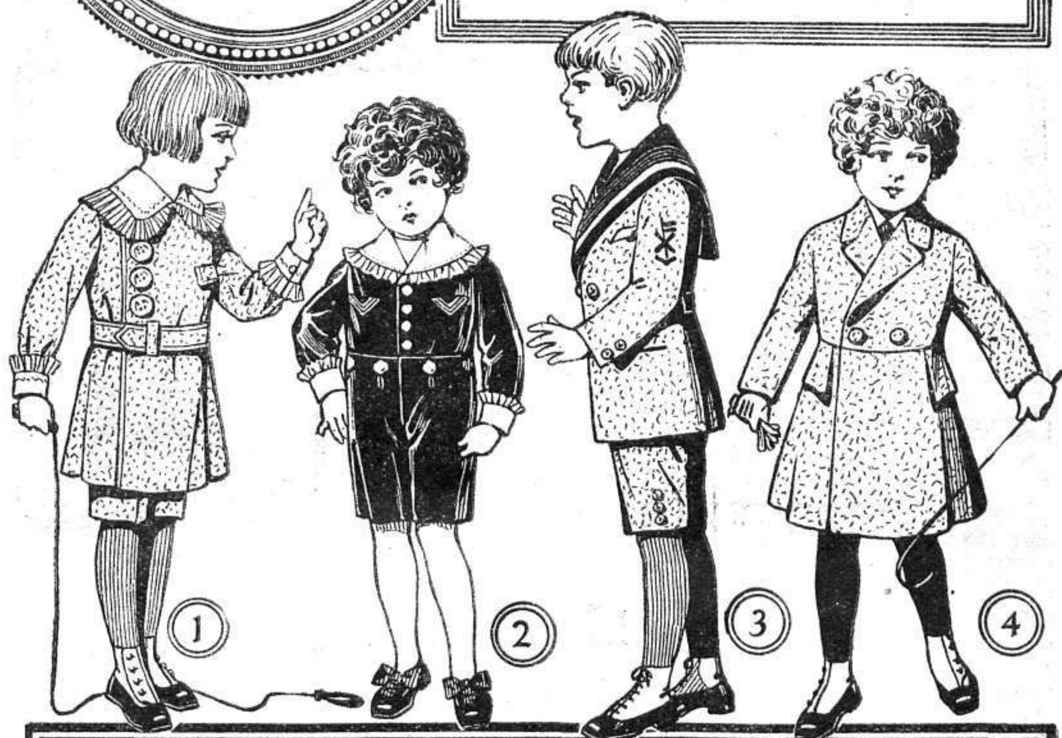


Señor Enrique G. Wells. — General Acha.



ELEGANTES CONFECCIONES PARA NINOS.

De la mejor calidad y a precios sumamente :: convenientes. ::



1 — TRAJECITO de blusa larga, confeccionado en rico casimir de pura lana, en colores lisos: marrón, gris, "bleuet" y verde, todo forrado, para niños de años 6-7, $ 25.90; 4-5, $ 23.90; y 2-3 años .... $ **21.90**

2 — TRAJECITO HOLANDES, en fino terciopelo negro, verde obscuro, marrón o granate; cuello, puños y peto en seda blanca lavable, pespunte de seda blanca y botones de nácar, para niños de años 6-7, $ 25.90; 4-5, $ 23.90; 2-3 años. .... $ **21.90**

3 — TRAJE DE SACO NAVAL, confeccionado en sarga azul de pura lana, doble cuello de seda azul o punzó, bordado de oro fino en las mangas, para niños de años 11, $ 41; 9-10, $ 39; 7-8, $ 37; 5-6, $ 35; 3-4 años, pesos **33.00**

4 — ABRIGO forma levitón, prolijamente confeccionado en homespún de pura lana, colores lisos de gran moda, espléndido modelo muy elegante y de buen resultado, para niños de años 6-7, $ 39; 4-5 $ 37; 2-3 años,....... $ **35.00**





El arte de prolongar la Vida

Para vivir mucho y para vivir bien, sin que los años pesen, es indispensable cuidar la salud desde los albores de la vida: cuidar que los nervios se mantengan fuertes, que todos los órganos vitales funcionen con regularidad cronométrica y que la sangre esté libre de impurezas, y eso es, precisamente, lo que hace

IPERBIOTINA

MALESCI

el gran regulador de las funciones orgánicas. El preparado sin igual que mantiene sano el cuerpo a todas las edades; que lo mismo cura y fortifica al niño que al anciano.

VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia). Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

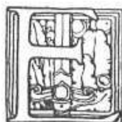
UNICO CONCESIONARIO-IMPORTADOR
EN LA REPUBLICA ARGENTINA:

M. C. de MONACO

VIAMONTE, 871 — Buenos Aires

CARAS Y CARETAS

NUEVO MINISTRO DE HOLANDA



L señor Jacobo Berendrecht, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Holanda, retirándose en compañía del introductor de embajadores, doctor Atilio Barilari, de la casa de gobierno, después de haber hecho entrega al Presidente de la República, previas las presentaciones de práctica y de acuerdo con las nuevas disposiciones del protocolo, de las cartas credenciales que lo acreditan en ese carácter.

FOT. DE ARROYO



JUAN MARTIN DE PUEYRREDON

DIRECTOR SUPREMO DE LAS PROVINCIAS UNIDAS

Cuando, viendo venir el terrible vendaval de 1820, el brigadier general don Juan Martín de Pueyrredón creyó conveniente, «visto que mi presencia irrita y que mi separación es necesaria a la política interior del estado», salir del país, elevó al Congreso, para que se le permitiese la salida, una solicitud en que entre otras cosas decía: «Como no me aleja el crimen sino un exceso de amor al orden debo esperar que V. E. autorice mi salida de un modo decoroso capaz de dejarme abiertas las puertas para volver algún día a esta patria que me dió vida, que me cuesta tantos cuidados y sacrificios y que amo sobre todas las cosas de la tierra». Al estampar en su petición esos conceptos el brigadier general no exageraba, por cierto, pues la mejor parte de su vida la había dedicado al servicio desinteresado de su patria.

De joven había tenido la participación que se sabe en las luchas con los ingleses; y luego fué a España, como representante del Cabildo de Buenos Aires. Le tocó presenciar en la metrópoli los sucesos de 1808, y comprendió en el acto que no había más camino para las colonias españolas de América que el de la independencia; y disimuló tan poco su opinión que no se le permitió regresar a Buenos Aires y debió esperar en Río de Janeiro la revolución de mayo, en que por esa circunstancia no tuvo parte.

Al año siguiente, en 1811, las tropas de la patria sufren el desastre de Huaqui, y corresponde a Pueyrredón la penosa tarea de organizar la retirada. Entonces quiere entrar en negociaciones con el jefe realista vencedor, Goyeneche; pero su idea de la independencia no le permite hacer concesión alguna. A poco entrega el mando a Belgrano, y después se nos aparece en Córdoba, conferenciando con San Martín respecto a la expedición para libertar a Chile, como prólogo de la independencia del Perú.

Ocurre con frecuencia que una gran figura toma tanta parte del escenario histórico, que las demás quedan en planos inferiores, injustamente. San Martín fué el héroe máximo de la preparación del ejército en Cuyo, del paso de los Andes, de la independencia de Chile y del Perú; pero, en realidad de verdad, ordinariamente se descuida la enorme contribución de voluntad, inteligencia, patriotismo y paciencia que puso Pueyrredón para la realización de la magna empresa, sobre todo después que asumió la suprema dirección del estado. Hay que recordarlo para que la historia misma no proteste contra el olvido.

Quizás se hallaría una explicación a semejante injusticia en la circunstancia de que Pueyrredón fué monarquista y siguió una política algo ambigua con el gobierno portugués, establecido en Río de Janeiro, y que codiciaba lujuriosamente la provincia oriental. Por lo pronto, es una candidez hacer a muchos hombres de 1810 a 1820 el cargo de haber sido monarquistas: lo fueron los principales, así civiles como militares, y probablemente tuvieron razón. Después vino Rozas, mil veces peor que la monarquía, y lo apoyó la misma democracia demagógica que había perseguido a los monarquistas. En cuanto a la política con el gobierno portugués, conviene recordar que Pueyrredón — y los dirigentes de entonces — trataban con una potencia relativamente muy fuerte, y querían librar al país de sus ataques, al mismo tiempo que de la acción de Artigas. La situación era muy complicada; más de lo que se imaginan los diplomáticos de afición y los historiadores iconoclastas de ahora.

Lo esencial es que Pueyrredón — a cuya memoria se rinde ahora en Flores un homenaje que debió haberse producido antes — Pueyrredón fué un patriota sincero, siempre dispuesto a todos los sacrificios por su patria. Sacrificios, sí; porque entonces gobernar era más un sacrificio que un placer. Tiempo, fortuna, salud, prestigio, tranquilidad, todo lo sacrificaron esos hombres al ideal de una patria que amaban tanto más cuanto veían tan inseguro su destino. Y el premio fué para Pueyrredón, como para tantos otros, un largo destierro, tan largo, y tan callado que muchos lo creyeron muerto.

Tuvo, sí, la dicha de morir en su patria. Regresó en 1849 y al año siguiente murió en su casa de San Isidro. El gobierno de Rozas se negó a que fuese enterrado con más decoro que el entonces impuesto por el tirano, que como todos los de su clase igualaba para abajo: a su nivel. Pero la posteridad, juez un poco manoseado pero al fin sano, empieza a hacerle justicia, y el nombre de Juan Martín de Pueyrredón está en su sitio cuando se le recuerda junto con los más ilustres de la historia patria.

FIESTA INFANTIL



Precioso grupo de niños en la residencia de la señora Peña de Duclós, donde se llevó a cabo una encantadora reunión infantil que la distinguida dueña de casa ofreció a los amiguitos de su hijo Juan Manuel.

FOT. DE BELL.

PÁGINAS NUEVAS DE FRAY MOCHO

PRIMICIAS LITERARIAS

CALANDRIA Y MAZACOTE

RECUERDOS DE ENTRE RIOS

I



N un recodo de cierto arroyo cuyo nombre ignoro — uno de tantos pintorescos como hay en mi tierra, que se enroscan y se estiran semejando inmensas víboras plateadas, para llegar al fin, saltando de cuchilla en cuchilla y de ladera en ladera, bajo la arcada sombría de los montes seculares, donde se expanden y se ensanchan como gozosos de haber escapado al sol del llano — existía una pobre pulpería, paradero obligado de todos los que excursionaban del pueblo vecino.

Allí conocí yo al célebre *Calandria* — Servando Cardoso — el último gaucho peleador que recorriera aquella comarca inolvidable que baña el Uruguay.

Varios mocetones andariegos alcanzamos cierto día de paseo a la lejana pulpería y topamos con el que era terror de policías y héroe famoso de cuanta aventura novelesca forjara la mente popular, hecha ya a considerarlo como expresión genuina de todas las desventuras que afligían por esa fecha a aquella tierra de Entre Ríos, tan bella como injustamente desgraciada.

Estaba sentado en un banco de madera colocado no lejos de la puerta, hacia afuera del mostrador de pino pintado de rojo obscuro, sobre el que se destacaban, plomizas y brillantes, las chapas de zinc claveteadas de amarillo que forraban la cara superior.

Tenía la cabeza negligentemente recostada en la baranda de hierro — que con una hilera de pequeñas lanzas puntiagudas ponía una valla entre el pulpero y los clientes, no siempre gente de confianza — las piernas estiradas sobre el banco, un vaso de caña al alcance de la mano, y departía amigablemente con el negociante extramurano que, sentado en una silla del lado de adentro, daba espaldas al anaquel cargado de botellas y festoneado de sardinas y rosarios de butifarras.

Más que en conversar parecían ocupados en estudiar el volido de las moscas alrededor de la vidriera colocada en el otro extremo del mostrador y llena de masas y confituras — que rivalizaban no sólo en colores originales sino en estructura caprichosas — o en descifrar el himno monótono y adormecedor con que las chicharras ocultas entre el follaje celebraban las delicias de la sombra, huyendo de los rayos de sol que, al moverse las hojas con la brisa, saltaban de gajo en gajo yendo a quebrarse en chispas deslumbradoras sobre sus cuerpos rechonchos, irisados y bruñidos.

Allá arriba, en el techo, chillaba angustiada una mosca que, aprisionada por la tela de una araña cazadora, veía llegar con pena el final de sus correrías, coreando sus lamentos el zumbido entrecortado de las avispas que tenían sus nidos de barro adheridos a la paja en los cabezales de las tijeras, y que entraban y salían de la casa como si fueran sus dueñas.

Nuestra llegada turbó la paz y la quietud en que se hallaban despertándolos, casi de golpe, de la especie de somnolencia en que yacían.

II

Era un gaucho de talla algo menos que mediana, delgado, de color cetrino, de pómulos salientes y de cara angulosa encuadrada por una barba escasa y mal cuidada y por un sombrero chambergo de felpa, grasiento, de alas resquebrajeadas y de copa en que el uso había tallado con torpeza un cono de color indefinible — casi verde — aditamentado con un barbijo lleno de borlas y caireles que, de usados, ya mostraban bajo las hilachas desflocadas, la madera negruzca que les servía de armazón.

Vestía una bombacha de brin que había sido plomizo, amplia y ajada; calzaba unas botas de becerro ordinarias, que no conocían el betún ni de nombre y sin más lustre que el que sacara en el primer tercio delantero del pie y hacia los costados el roce frecuente del estribo metálico, y cubría su busto — un tanto escueto y cargado de espaldas, como de persona habituada a estar sentada — con un poncho de lana imitando vicuña, listado de colores vivos y cuyos bordes se doblaban en ancho pliegue sobre los hombros dejando en libertad los brazos delgados y sin vello — cubiertos por una camisa de liencillo de un blanco dudoso, cuyas mangas se arrollaban como a la mitad del antebrazo formando un bucle — y hacia el lado derecho, el mango negro con virolas de plata, de un pequeño facón atravesado a la cintura, del cual pendía, pasado por la manija, un rebenque de cuero crudo que le caía por detrás y bajo el poncho, como una cola.

Emprendimos conversación sobre generalidades; el gaucho, de rato en rato se asomaba a la puerta, miraba su caballo que estaba allí cerca con las riendas sobre la cruz y sin más recado que una jerga rayada de punzó, tendida sobre el lomo y que, poco a poco, habíase corrido hacia las ancas impulsada por sus movimientos al espantar las moscas fastidiosas que venían a posarse sobre su piel, o los tábanos cabezones y silenciosos cuyo aguijón ávido de sangre jamás permanece ocioso, luego volvía a su asiento y entre trago y trago nos refería sus correrías recientes y sus gestiones para *componerse* con el gobierno.

De repente, en una de sus salidas exclamó, mirando un tenue remolino que corría sobre la cresta de una cuchilla lejana — fuera del monte que nos rodeaba — y que para otra persona de vista menos perspicaz no hubiera pasado de una nube de tierra impulsada por el viento:

— *¡Ahí viene Mazacote con dos soldados!... ¡Ha e venir de bolón! ¡Viá esconder el caballo pa no asustarlo!... ¡Si me ve tal vez le sucede una des-*

gracia... *¡y tenemos visitas!*... — agregó sonriendo.

Nosotros también nos reímos: se trataba de un mulato rubio, flacuchón, picado de viruelas, feote, que era comisario y cuyas ínfulas de bravucón y matasiete eran el hazmerreir de la comarca, que lo sabía un infeliz por más que él, al caminar, hiciera repiquetear con el talón, a cada paso y de puro compadre, la charrasca que llevaba prendida a la cintura y que, cuando más, le servía de incomodidad durante sus grescas frecuentes con los alumnos del colegio que acostumbraban llamarle por su apodo, cosa que lo desesperaba.

Cierta vez, recuerdo, un mocetón fornido y musculoso gritaba al lado suyo a voz en cuello: *¡Mazacote! ¡Mazacote!*, lo cual oíalo distintamente el aludido, pero no atreviéndose, sin embargo, con el gritón, exclamaba con tono confidencial, dirigiéndose a aquel que lo molestaba y para ver si obtenía su silencio:

— ¡Oiga a los colegiales!... ¡Mire si son canallas!... ¡Gritan de lejos porque me conocen!... ¡Ah!... ¡Si yo agarro alguno! ¡¡Qué *felpiada!!*

III

Llevó el gaucho su caballo, demasiado conocido, detrás de un pequeño zarzal que interceptaba la vista y luego que volvió puso el oído hacia el camino y dijo:

— Ya se oye el ruido de la chafalonía... ¡Me voy a esconder!

Y desapareció detrás de la batiente de ñandubay, maciza y de una pieza, hecha como para resistir el empuje del anca de un caballo, ganzúa que usaban los gauchos para franquearse la entrada de los ranchos cuando era la violencia el único medio que pudiera asegurarles el logro de una empresa de amores o de pillaje.

No se había acomodado aún en su escondite cuando ya Mazacote estaba gritando a la puerta de la pulpería a donde había llegado al galope, seguido de sus soldados que, con el kepí sobre los ojos y la carabina asentando la culata en la delantera del recado, tenían más aire de bandoleros que de guardianes del orden.

— ¡A ver, pulpero!... ¿Qué gente es esa que están de riunión? ¿Ya no le he dicho que no me gustan las riuniones?

— ¡Son colegiales paseanderos, señor!

— ¡Ah! ¡Ah!... Colegiales, ¿eh? ¡Vamos a ver si aura gritan lo que gritan en el pueblo!

Y habiendo concluído la operación de manear su caballo, entró a la pulpería arrastrando el sable sonador y con la mano colocada como al descuido sobre la culata de un trabuco naranjero que traía atravesado hacia adelante bajo la faldilla de la amplia blusa celeste con botones amarillos que cubría su busto:

— ¡Buenos días, caballeros!

— ¡Buenos días, comisario!

— ¿Y?... ¿Qué se hace?

— Paseando con el día lindo — dijo alguno a quien le hacía menos cosquillas la risa que a los demás nos ahogaba.

— ¿Pasiando, eh?... ¡Ta bueno!... Vamos a ver... ¿quién paga la copa?... ¡No han de andar pasiando sin plata!

Se sirvieron copas, se emprendió la conversación buscando nosotros pretexto para reirnos sin provocar desconfianza y de repente uno dijo:

— ¿Diga, comisario, no lo ha visto a Calandria?

— ¿Quién?... ¿Yo?... ¡Ja! ¡Ja! ¡Ja!... ¿Cree que Calandria es sonso pa ponerse delante mío?... ¡¡Gaucho más pillo!!... ¡Cuando él sabe que yo ando puaquí, agarra pa allá!... ¡Si es una basura el tal Calandria!... ¡Bueno pa asustar gringos y viejas!...

....

....

La puerta se abrió de golpe y Calandria en un abrir y cerrar de ojos estuvo ante el comisario, que temblaba haciendo repiquetear todas las cadenitas y argollas de su sable, y lo miraba con tamaños ojos pestañeando con una rapidez que, en otras circunstancias, hubiera sido cómica:

— ¿Qué dice, don?... Con que asusto viejas, ¿no?

— ¿...?

— ¡Bueno! Chúpese esa caña que tiene en el vaso, monte a caballo y, sin dar güelta la cabeza, marche pal pueblo... ¡¡Vamos, ligerito!!

El guapo hizo lo que le mandaban: montó a caballo, volvió riendas y, seguido de sus soldados, se perdió allá en las sinuosidades del terreno siguiendo el ancho camino polvoroso.

LOS DESARREGLOS DEL GOBERNADOR DEL LLANO

SEÑOR Director: Aunque los corresponsales de San Luis han presentado ya de cuerpo entero al hombre que hoy gobierna a aquella provincia argentina — como si regenteara una estancia, — voy a completar el boceto con una anécdota copiada fielmente del natural.

Todavía no era gobernador, cuando un día el señor Del Llano amaneció resfriado: gran dolor de cabeza, flojedad de piernas, narices obstruídas — mucho *caimiento*, decía él.

La familia oficial lo rodeó en seguida.

Allí estaba el candidato: encogido en un sillón de vaqueta, envuelto en un poncho, con las piernas tajadas por un cojinillo peludo y con parches de yerba y sebo en la cabeza, tomando mustiamente la *resolana*.



— ¿Qué tiene, amigo?

— ¿Qué le ha pasao, compadre?

Clamaban sus visitantes, y a todos el enfermo contestaba lo mismo:

— ¡Qué quieren! Un desarreglo... una de esas locuras...

Y todos se miraban picarescamente, maliciando algo.

Por fin llega el médico y el enfermo repite lo del desarreglo.

— ¿Pero qué desarreglo ha sido, señor Del Llano? interroga el médico.

Y el rival de don Jamín, confiesa su picardía diciendo:

— Pa qué se lo hei de ocultar *¡Me he lavao los pieses!*

Después lo hicieron gobernador.

DEMOSTRACION EN HONOR DEL SEÑOR JACOBO PEUSER



Conocidos miembros de la colectividad sueca, rodeando al nuevo ministro plenipotenciario argentino ante los gobiernos de Dinamarca, Suecia y Noruega, al terminar el banquete con que se le obsequió con motivo de su partida para Europa.

Inauguración de la Casa de Señoritas de la Asociación Cristiana de Jóvenes



El ministro de la Gran Bretaña y su esposa, y el intendente municipal, con las damas y señoritas que asistieron al interesante festival con que se inauguró esa hermosa dependencia perteneciente a la prestigiosa Asociación Cristiana de Jóvenes.

FOTS. DE ARROYO

DICHO Y HECHO, POR SIRIO

MODELOS DE PAN BARATO IDEADOS POR LA INTENDENCIA

PAN REDONDO
SALINAS

PAN CRIOLLO
CROTTO

FLAUTA
MORENO

MEDIA LUNA
SALABERRY

ROSCA
IRIGOYEN

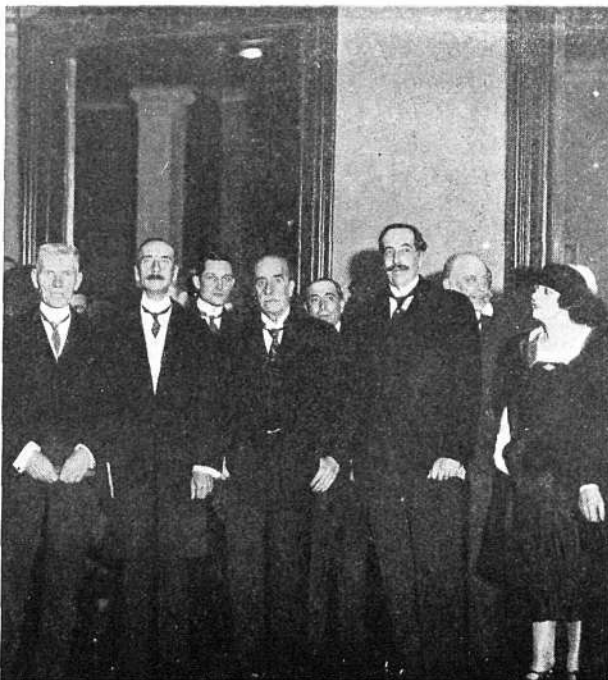
PAN DE SANDWICHES
TORELLO



LA CAMPAÑA CONTRA EL ALCOHOL

— ¡Qué provisión bárbara de bebidas! ¿Vas a poner algún almacén por mayor?
— Lo que voy es a ponerme en guardia contra el proyecto de «supresión». ¡A mí nadie me deja «en seco»!

El presidente de la república doctor Juan Luis Sanfuentes, sus ministros, senadores y diputados, retirándose del palacio del Congreso después de efectuado el acto a que dió motivo la apertura de las sesiones.



En la legación de la Gran Bretaña. — El ministro inglés, con algunas de las damas y caballeros que asistieron a la recepción dada en ocasión del aniversario del natalicio del rey Jorge V.



Señorita Elsa Palacios Detmer y el señor Carlos Vergara Baeza, de la sociedad de Santiago, que contrajeron matrimonio en la iglesia de San Pedro.

FLORES DE INVIERNO

ÓLEO DE ALONSO.





LOUISE GLAUM

HAY que buscar otro vocablo; la palabra de *vampiresa* no le corresponde a miss Glaum. Según los autores más autorizados, una vampiresa tiene que ser lívidamente morocha, con ojos grandes y negros, facciones pronunciadas, serpentina delgadez y otros atributos casi macabros que la distinguen del resto de las mujeres. La vampiresa de pura cepa gusta de andar por los cementerios y no se ríe en su endemoniada vida.

Por lo tanto, Louise Glaum, rubia clara, de azulino mirar y genio alegre no es una vampiresa, aunque los directores se empeñen en darle papeles vampíricos. Esto no quiere decir que ella no sepa imitar sobre la película a las terribles mujeres peritas en el arte de arruinar a los pobrecitos hombres, pecuniaria, física y moralmente. Louise Glaum tiene ingenio y gracia bastantes para salir airosa en cualquier rol. Pero, lo repetimos, no le corresponde el título de vampiresa. Mejor sería llamarla sirena, Loreley, ondina u otra cosa parecida a esa personita alegre, afable y simpática que se conquista el favor del público.

TEATRO DEL SILENCIO

LA LEYENDA DEL ESPINO

POR BARTOLOMÉ GALÍNDEZ. — ILUSTRACIÓN DE LARCO.

El espino — acacia casenia — es una planta que vive con preferencia en los dilatados terrenos de Coquimbo. «Es como un viejo cacique — dice Senén Palacios — *Hogar Chileno* — de piel arrugada de lagartos, brazos duros como fierro y corazón de tigre.» Altanero, de copa rala y traidora, tiene tristeza de páramo e infunde el respeto que sentimos por las cosas horribles. Desafía ventiscas, tempestades, vientos andinos, con la altivez de un señor feudal. Sus ramas son púas siniestras que ensartan la nube e hieren el aire. A su derredor existe un silencio respetuoso de tragedia, como si aun se ensangrentara bajo sus garras la cabeza pálida de Cristo. Resiste el golpe del hacha como resistió el océano los latigazos de Jerjes. Presenta la soledad de lo terrible, los gestos de Hamlet, los círculos de Tesalia, los braseros de las brujas de Lady Macbeth. Y con la fuerza insaciable del vampiro aguarda la noche y vibra furioso frente al viento. Y sus hojas se juntan. «Al anochecer, — escribe Filomena Rodríguez en *Bellezas naturales de Chile*, — o por una sequía extraordinaria, las hojuelas se aplican a otras por sus caras superiores, movimiento que se llama *sueño vegetal*.» Ese recogimiento le hace ser tigre que acecha, doblándose sobre sí mismo. Y así el espíritu doloroso lo contempla:



«Lo he abrazado como una hermana,
cual si Agar abrazara a Job»

exclama Gabriela Mistral, jilguerillo silvestre perdido entre los hielos de Punta Arenas.

Pinke (1), joven indiana araucana, vive con su tribu en los terrenos de Coquimbo. Tiene quince años, y es hermosa como la flor de la patagua.

Los viejos guerreros descendientes de Caupolicán miraban correr tras las águilas pequeñas, caídas de los nidos.

Los jóvenes indios, cuando la ven, inclinan sus arcos en señal de obediencia, y llévanse las manos a la frente vaticinando prosperidad.

Amanla las viejas hechiceras que gozan del favor de antü (2), y queman por ella sobre la quilikura (3) hierbas embrujadas que dan olor a pimiento.

Los jóvenes guerreros llenan los aires con el nepülkan (4), cuando Pinké vase a las montañas con otras muchachas indias, a robar huevos a las aves en cría. El espacio se llena de flechas de colores si ella aparece. En cambio, cuando la contemplan triste con ese abandono llad Külen (5), de la pubertad sin el elegido, se organizan danzas; las hechiceras cuecen de nuevo sus yuyos, haciendo en el humo con las manos huesudas, figuras misteriosas. Los instrumentos naturales del aborigen dejan escapar sonidos alegres y estrépitos interminables. Entonces de los valles huyen las aves, el águila se siente como inquieta al escucharlos, y Pinké ríe mostrando sus dientes blancos y sus encías rosas.

Pero Pinké no será feliz. Pinké ha despreciado el amor de los más valientes guerreros, de los más bellos indígenas, y el genio del mal, Wecubu, castiga el orgullo de las indias.

Una tarde torna la muchacha a su choza. Un canasto de hojas lleno de huevos presenta un raro conjunto de colores. Viene contenta de su caza.

Ante ella, en el desfiladero, se alza un espino que le cierra el paso. Es alto, ralo de copa, de hojuelas semejantes al aromo. En una de sus ramas secas sostiene un nido.

Pinké abandona su canastilla. El temor de herir su epidermis bronceada le hace desistir por un momento de su propósito. Pero Wecubu, invisible a ella, hace una mueca sardónica.

El ave que cobija los huevos huye al sentir que la rama se estremece bajo el peso de la joven india. Esta sube, sube, esquivando las púas de seis y siete centímetros. Por fin se detiene. Con alegría toma los huevecitos e intenta bajar, pero siente algo que la retiene a la rama. Un frío extraño recorre su médula. Nuevamente hace esfuerzos. ¡Pobres esfuerzos! Las espinas le rompen el flotante vestido y se hunden en sus carnes como buscando las partes más sensibles. Ya empiezan a brotar algunas gotas de sangre. Un nuevo esfuerzo. ¡Inútil! Cada presión hace que las espinas se hundan más en el cuerpo; a cada movimiento, un nuevo agujerito en la piel tiñe las ramas desnudas, las hojuelas resecas. Hasta el buitre parece que siente su olor porque revuela sobre ella haciendo círculos que poco a poco se van cerrando. ¡Muerte horrorosa! Intenta gritar, pero, ¿quién le oirá?: los abismos, las cuestas, los desfiladeros. Y cerca de ella, Wecubu ríe con su risa de lechuza.

La joven india, moribunda, levanta la cabeza. Los buitres ya la rozan con sus alas horribles. Siente el ruido horroroso de sus picos insaciables. Sus ojos, por última vez miran al cielo y ven: ven que el espino siempre sin flores, siempre estéril, se ha llenado de pequeñas flores doradas como pedacitos de sol. El alma de Pinké se ha pasado al espino, y éste ha florecido. Los buitres tendrán los despojos; pero el püllü (6) se ha purificado y será eterna. La raza venerará la flor dorada. Los jóvenes guerreros se arrancarán los cabellos y se herirán sus pechos bajo del arbusto sagrado.

(1) Corazón. Las palabras guaraníes, intercaladas, corresponden a consultas de Rodolfo Lenz, Julio Figueroa, Manuel Manquilef, F. Rodríguez.

(2) El sol.

(3) Piedra inclinada. «Mi nombre es Glaura, en fuerte hora nacida, hija del buen cacique Quilacura *La Araucana*». Canto XXVIII.

(4) Canto de fidelidad.

(5) Triste.

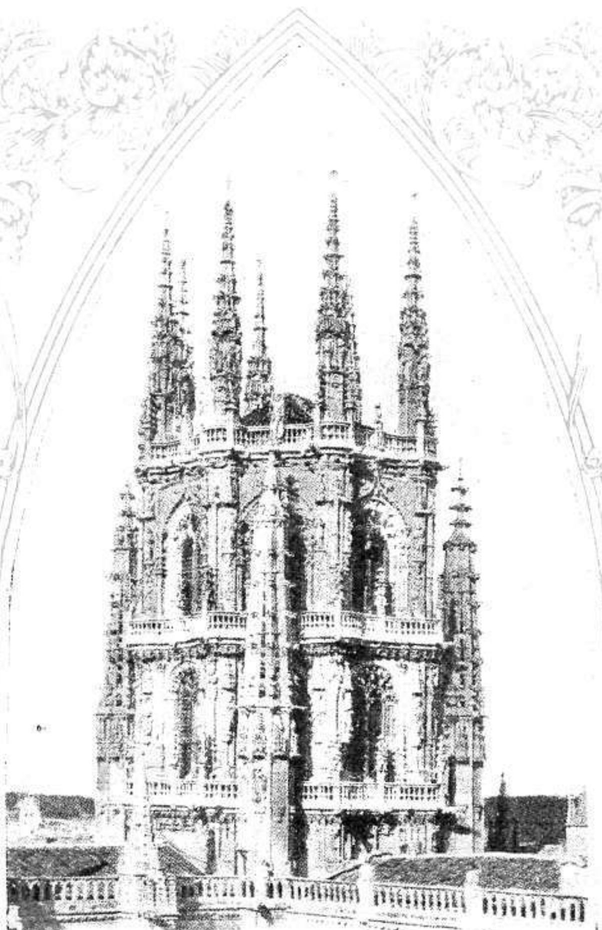
(6) Alma

CUADROS DE ESPAÑA

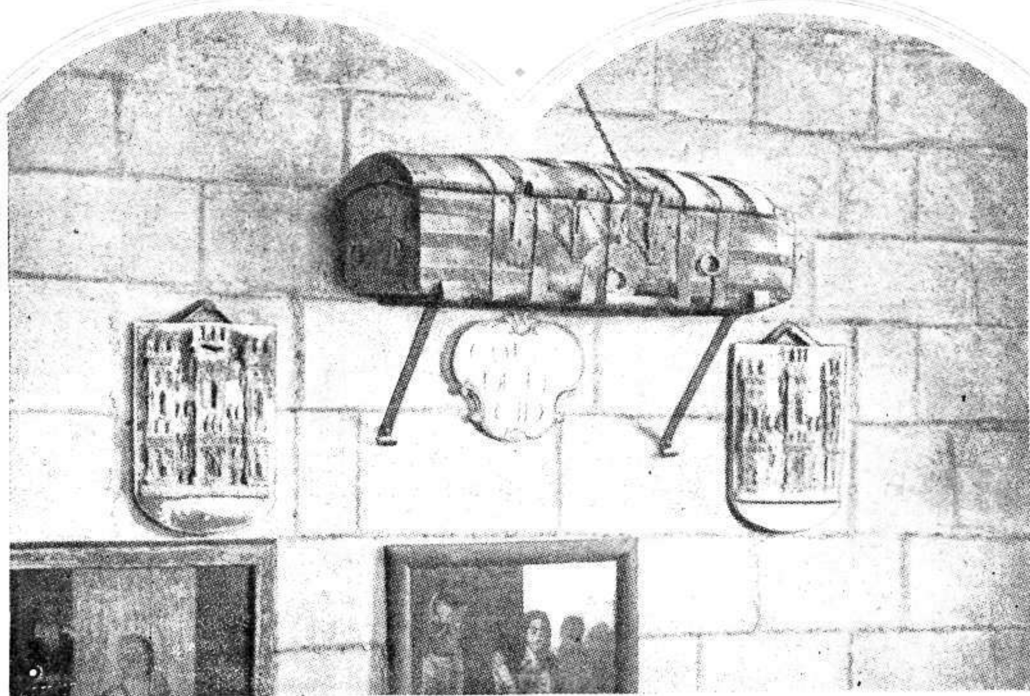
Cómo era el Cid Campeador

No es sólo que el destino quiera de tarde en tarde producir el hombre excepcional, el hombre cima, el definitivo; son los mismos hombres quienes sienten la necesidad de que el genio exista, y así concurren con todos los medios a su formación. La mitad del genio lo crea la naturaleza; la otra mitad la pone el valgo humano. ¿Eran de por sí tan forzudo Hércules, tan inteligente Sócrates, tan santo Buda, tan valeroso el Cid? Sólo sabemos que el hombre es víctima de la limitación, y que la naturaleza halla siempre modo de que las cualidades del genio no lleguen a la totalidad. Pero los hombres tienen sed de perfección y buscan obstinados el tipo, el modelo excepcional que reuna todas las virtudes anheladas. Si a Hércules le falla alguna vez la fuerza, la tradición popular se la añade; si el Buda no es siempre bastante santo, la leyenda perfecciona su santidad... Los hombres necesitamos crear tipos ideales que nos ayuden a confiar y sean como una esperanza. Pensamos, pues, que mientras existan seres de extraordinaria perfección nuestra espera no es infundada; podemos llegar a ser como ellos, y he ahí el íntimo sentido religioso de la genialidad.

Ruy Díaz de Vivar, el *Campeador*, es uno de esos seres que la humanidad escoge como tipo. ¿Para qué intentaríamos reducir a examen científico su persona, tratando de quitar lo fantástico que hay en sus hechos? ¿Cómo haríamos, después de todo, para lograrlo exactamente? Los hombres han tenido buena cuenta de acumular



Linterna del crucero.

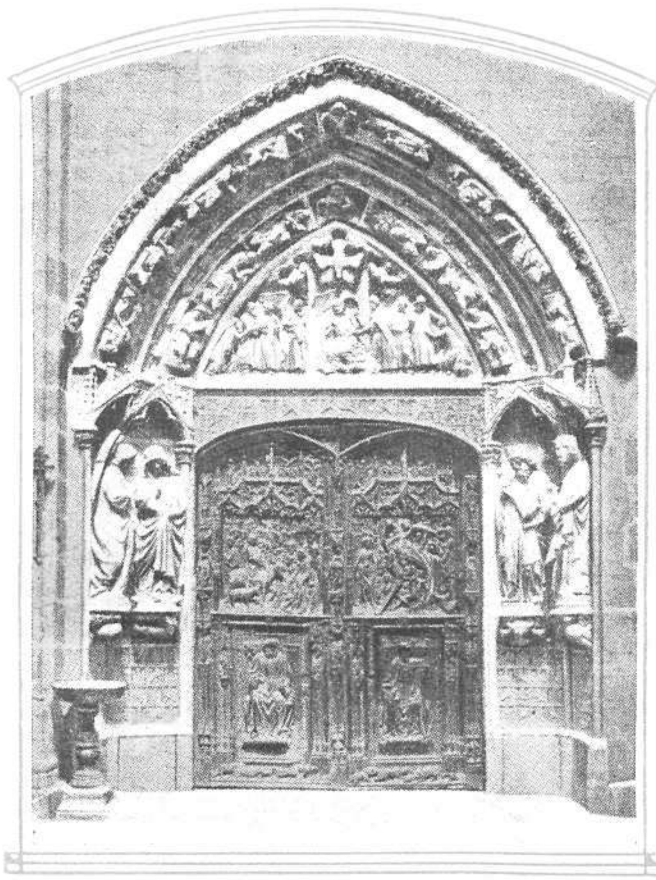


Arcón del siglo XIII, llamado «El Cofre del Cid».

los hechos, de hacerlos desmesurados, para que la persona no aparezca jamás como realmente fué. Los hombres de Castilla, en la Edad Media, precisaron un genio del valor, el tipo del héroe, y se valieron del Cid. Era el más grande, el más ardido, el más capaz, el más caballero de todos los hombres, y sobre ese hombre real que había creado el destino, construyeron el *hombre tipo* que necesitaban.

Eran tiempos nada blandos ni pacíficos. Mediaba el siglo XI, y las dos terceras partes de la península ibérica estaban en poder de los sarracenos. Reyes moros dominaban en Toledo, en Zaragoza y en Lérida. Fluctuantes las fronteras, ante el amago de las bruscas invasiones, los castellanos habían de vivir en continua vela.

De esta inquietud de todos los instantes nació la verdadera necesidad de aquella profesión que en el siglo XVII pudo sin reparo manosear con burla Cervantes. La profesión del *caballero* era indispensable en el siglo XI, si se quería que los labradores arasen las tierras y los mercaderes comerciasen y por los caminos pudieran transitar las personas de bien. Tenía que existir una casta de hombres que vivieran un poco al margen de los negocios comunes. Educados desde niños en la esgrima, en la equitación, en la gimnasia y las marchas penosas, esos hombres eran necesariamente los más forzudos y ágiles, los más sanos y ejecutivos. Como recibían una educación especial, a base de unos principios tan estrechos como el honor, la obediencia, la lealtad, eran también los más valerosos. Los hombres del campo, los artesanos de las poblaciones, los tenderos y los burgueses, debían de sentirse amedrentados ante aquellos seres que parecían de otra especie humana, y que eran, sin duda, por origen y selección, de otra raza.



Puerta del claustro.

Pero tanto como amedrentados, los habitantes del común sentíanse protegidos, resguardados por los hombres de guerra. En aquel tiempo, la táctica marcial hacía casi inútiles a los soldados de pie; los peones tomaban una parte secundaria en los combates, y a los caballeros, en suma, les correspondía el oficio de decidir las peleas. Los proletarios y los burgueses de las poblaciones asistían inermes, callados, a las refriegas y los asedios.

Entre la multitud de los caballeros, unos de mediana virtud y otros de aptitudes normales, de pronto brota la excepción. Todo el país vuelve a él las miradas. El alma nacional se extremece porque ha surgido el tipo ideal del caballero. Ahí está el Cid, con su barba bellida...

¿De dónde procedía? ¿Era de aquella parte de la tierra de Burgos que depende de la cuenca del Ebro, de hacia Frías, Oña, Espinosa, país medio vasco? ¿Era de las tierras llanas, o de la propia ciudad de Burgos? Fornido, esbelto, tal vez era un gigante, a la manera de García de Paredes, y con sus formidables espadazos hendía materialmente las haces enemigas; tal vez no era más que un hombre robusto de talla y fuerzas medianas, al modo de Hernán Cortés, pero poseyendo una extraordinaria habilidad esgrimista y un instinto guerrero insuperable. El Cid que la Historia pretende dibujarnos no se sujeta siempre a una rigurosa moralidad. Es un «condottiere» que comanda una tropa de hombres arriesgados, atentos principalmente a la ganancia, dispuestos a combatir por los moros como por los cristianos. Una espada a sueldo, con todas las características del aventurero.

¿Pero estamos obligados a creer honradamente en la Historia, sólo por su fe? ¿Por ventura no crea, no *construye* ella también los hechos y los personajes, lo mismo que hace la leyenda? Y en este caso se trata de una Historia balbuciente, como es la medioeval.

Prefiramos, entonces, aceptar el Cid que nos ofrece la poesía, la tradición, la buena voluntad del pueblo. El juglar que compuso el *Poema* pudo poner a su capricho más de una hipérbole y hasta pudo faltar a la verdad en más de un caso. Sin embargo, aquel poeta que componía sus toscos versos con todo el entusiasmo que el ambiente de la época consentía, no estaba separado del pueblo, sino inmerso en él. Como todos los demás hombres, el poeta había oído referir a la abuela las hazañas del héroe, en la tibia paz de las veladas junto a los leños ardientes. Los ciegos cantaban en los mercados las peripecias del buen caballero de Vivar. El poeta inventaba poco; era el pueblo quien le dictaba. Y el pueblo *quería* que su héroe fuese tal como es en efecto, como lo vemos en el *Poema*.

Justo, honrado, valiente, leal, sensible, es el patriarca que ciñe espada, el único tipo de patriarca que conviene a una sociedad en peligro. Habla a sus compañeros en tono afable, y para sus mejores soldados, para Alvar-Fáñez y Antolines y Gustios tiene siempre palabras de especial afección. No le obedecen, porque sería decir poco; le aman. Pero si es fuerte en la amistad, en la fidelidad y en la justicia, como padre y esposo quiere el juglar que sea lo que hoy, en el tono de una cierta literatura despectiva, llamaríamos un burgués. Su conducta familiar es cándida, sin la más leve complicación.

Fruto de Castilla, nacido en la penumbra medioeval, cuando la nación estaba formándose, el Cid es al mismo tiempo una creación de España y el hombre representativo que sintetiza y dirige a España. Es el héroe por excelencia. El hombre-tipo de la nación.

José Mª Salaverría

Madrid, mayo 1920.

EL ENCANTO DE LOS VALLES — LOS PUESTOS

Si los que se aventuran a efectuar un viaje de placer por las provincias del Norte cosechan en su región montañosa impresiones de tal intensidad emotiva que difícilmente se podrían borrar jamás de la memoria, no son menos intensas y perdurables, por cierto, las que suelen también experimentarse, aunque de manera muy distinta, en la parte de sus valles y llanuras.

Y ello se explica fácilmente. Mientras la montaña, pintoresca siempre y llena de felices alternativas, nos conduce de sorpresa en sorpresa, haciéndonos sentir las más estupendas y contradictorias emociones que mantienen el alma en una como constante ansiedad indescriptible el valle, por su parte, con la característica monotonía de sus vastos arenales, sus montes de *jarilla*, sus bosques de algarrobos o mistoles y la despatarrada urdimbre de sus ríos secos, que se cruzan de un extremo al otro, albeando al sol el oropel de su fantástica platería de mica, sométenos el espíritu a un estado de opresión y angustia tan grandes que, a las veces, nos sacude los nervios y subleva la paciencia hasta la misma desesperación...

Empero, debemos decirlo de una vez, para consuelo de nuestros turistas del futuro, dicha sensación de angustia es sólo del primer momento, y así, gracias a Dios, por larga que sea la travesía a realizarse basta siempre con que uno consiga llegar a un *puesto* cualquiera, para que en seguida alcance la deseada recompensa que le abone con creces todos los padecimientos anteriores.

Entonces — desde que llegamos al *puesto* — el valle adquiere un encanto particular, único y desconocido; se opera un cambio radical de alivio en el ánimo desolado; ensánchase el pecho de satisfacción profunda; y, a medida que en el alma plena ya de íntima quietud comienzan a expandir su aroma las flores de la esperanza, los ojos, volviéndose con cariño insospechado hacia el humilde rancho salvador, se posan dulcemente en la figura de una linda moza que, prometiendo dichas sin cuento, nos invita desde la puerta a dejar la cabalgadura para ocupar el tradicional asiento de los peregrinos en torno de su hogar...

Descendemos sin hacernos repetir la invitación, y seducidos al punto por el ambiente apacible de aquella vida sencilla, franca y extraña a inútiles protocolos, apenas nos reponemos un poco de la fatiga nos damos a visitar la casa, deteniéndonos con preferente atención ante todo cuanto, a nuestro parecer, constituye realmente, la verdadera característica de los *puestos* del valle.

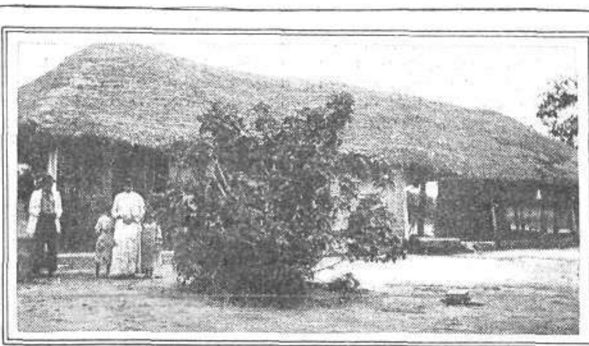
Y lo primero que vemos es el rústico telar, de cuatro palos plantados a pique, con su colcha de lana a medio tejer, y donde quién sabe cuántas manos femeninas de todas las edades hicieron prodigios de habilidad y de buen gusto para timbrar con un sello personalísimo su más valiosa industria regional; luego el *zarzo* de juncos, cargado de los quesos, chuningos y *patay-bola-mistol*, que, con la soga de *charque* tendida — para tormento de los perros — a todo viento, a lo largo del galpón, servirán de sustento cuando llegue el invierno; después el granero oloroso a harina y colmado hasta el tope de rubias mazorcas de maíz; en seguida el horno *familiar, inmóvil en su mesa* de adobes, e inchado y redondo como un sapo fabuloso de boca desdentada y siempre abierta, presto eternamente a saborear la dulzura sagrada del pan; a poco el simbólico *tipil*, repleto de algarroba, que proveerá de la fragante aloja cuando los bailes, las novenas o los velorios; y, finalmente, patio afuera, lejos de la casa, confinado en un extremo como un reo peligroso y obligado, el pozo de balde, *profundo, insondable* casi, que sólo hace el milagro de su agua soltándole un recipiente de cuero sujeto a un lazo muy largo del que tiran dos asnos en yunta, y de cuyo fondo sumido en tinieblas diz que salen a la media noche gritos y sollozos que llenan de un pavor indecible, haciendo saltar de miedo el corazón...

Todas estas cosas y otras más por lo común casi desconocidas en *las viviendas de la montaña*, tienen, pues, la virtud de despertar un sentimiento de belleza insuperable que nos conmueve en lo más hondo, y así, cuando vueltos otra vez a nuestro asiento nos ponemos silenciosos a pensar en ellas, advertimos entonces, no sin asombro, que es allí justamente donde reside para nuestra alma el verdadero encanto de los valles.

Y es que aquellos *puestos*, de tal modo recluídos en la soledad, de tal modo apartados de la vida civil y expuestos a todas las alternativas del *tiempo o la casualidad, aquellos puestos*, repetimos, que con sólo verlos a la distancia ya nos despiertan una esperanza de dicha que desborda en júbilo de gloria, son hoy, conservando así intacto su aspecto primitivo, los únicos que nos recuerdan algo de la patria vieja de nuestros abuelos. Allí todavía vemos partir patriarcalmente el pan junto a la llar; conocemos la generosidad abierta y sin límites del granero; hallamos a la virtud sin ostentaciones en la labor humilde; nos damos un apretón de manos con la tradición hidalga; y, como era de uso en los buenos tiempos del patriciado y la caballería heroica, todavía, al despedirnos y continuar la andanza, una moza garrida, con los ojos muy negros *empañados por las lágrimas* y el beso tentador a flor de labios, agitando al aire su pañuelo, nos envía un adiós!...

SEVERO F. VILLANUEVA.

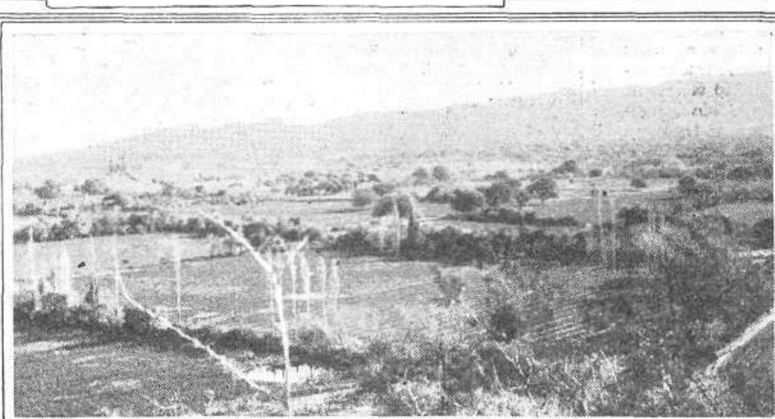
Buenos Aires, junio de 1920.



Las casas de una hermosa «estancia» en el valle de Yocavil.



Una joven tejedora junto al rústico telar.



Potreros alfalfados para invernada, a la entrada del valle Calchaquí.

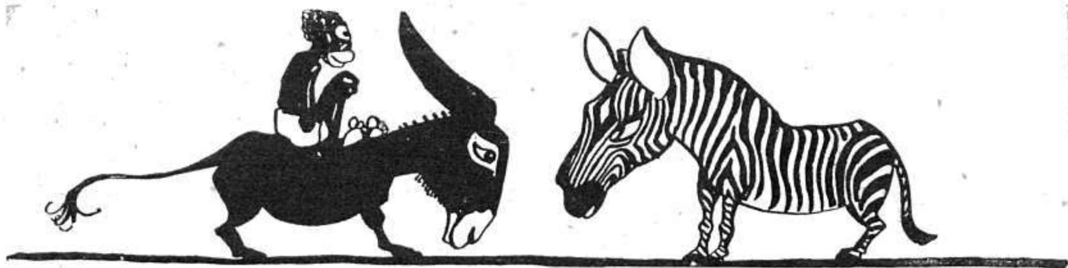
LA CEBRA



ACE muchos siglos, los caballos y los burros que vivían en *Africa* formaron un reino, para imitar a los hombres. En ese reino o monarquía hubo de todo: reyes, senadores, diputados, etc., como te contaré, niño, cuando hablemos del caballo. Ahora te digo solamente que, igual que entre los hombres, había allí tres presidios donde encerraban a los habitantes malos o a los que se hacían los malos. A todos estos presidiarios les ponían un traje a rayas. De este modo, al fugar de sus celdas, los vigilantes los capturaban con facilidad. En los presidios de Estados Unidos visten también a los presos de esa manera.

Pues bien: una vez se escaparon todos los caballos y burros que había en los presidios del reino equino. Como eran tantos, los vigilantes no pudieron volverlos a encerrar. Esos fugados se llaman *cebras*.

La cebra es conocida en los libros con el nombre de *hipotigris*, que significa caballo-



tigre, por las rayas de colores de su pelo. La cebra es un petizo que no pasa nunca de 1 metro 30 centímetros de alzada. Hay tres clases de cebras. La cebra *guagga*, así llamada por los africanos, pues su relincho se parece al *guaguá* de un perro. Es más semejante al caballo que al borrico. Tiene la cabeza bastante linda; en todo el cuello unas crines cortas y recias. Las rayas son grises claras; el vientre, la parte interior de los remos y la cola los tiene blancos. Vive en el sur de Africa.

La cebra *daw* (daw se pronuncia do) es de todas las cebras la que más se parece al caballo. Tiene el cuello bien redondeado y con crines cortas, las patas fuertes y finas. El pelo es de color canela menos el vientre que es blanco. De las narices le salen 14 rayas negras; por el cuerpo tiene fajas del mismo color que forman bonitos dibujos. Vive también al sur de Africa.

La cebra *común* es el burro de las cebras. Se distingue de las otras porque tiene todo el cuerpo rayado. El pelaje es blanco y amarillento con rayas negras o de pardo obscuro. Es la que más abunda en aquel continente y la primera conocida por los europeos. Habita al sudeste, desde el *Cabo* hasta *Abisinia*.

Las cebras, según dicen los libros de donde yo copio todo lo que te cuento, igual que tú, niño, copias tus deberes, diciendo después que los has inventado, forman rebaños de 10, 20 ó 30 individuos. Son animales astutos a quienes es difícil cazar. Tienen buena vista y oído y corren velozmente.

Le tienen cariño al caballo y al burro, y deben saber hablar con ellos porque su idioma es una mezcla del relincho y del rebuzno. Sus coces, según dicen los que las probaron, también saben a percherón y a garañón. Lo mismo corren por las llanuras que por los montes poco elevados y las selvas. Son muy independientes, bravas y difíciles de domesticar. En una revista ilustrada vi hace años un cochecito tirado por una yunta de cebras que guiaba un tal Rostchild.

Resulta una lástima que no quieran amansarse, pues serían unos petizos magníficos para darse corte en Carnaval por la Avenida.

EDUARDO DEL SAZ.

DIBUJOS DE MACAYA.



HACIA EL OCASO
POESIAS POSTUMAS



MELODIA ANTIGUA

Aquellas dulces notas,
que dos siglos aún no han extinguido,
quizá más bellas, cuanto más remotas,
se esparcen como gotas
de piadoso rocío,
sobre las grietas de mi alma tétrica;
mientras la triste mueca del hastío
borran del labio mío.

Y surge en mi memoria,
de dos amantes tiernamente célebres,
el fuerte amor y la funesta historia,
que acrecentó su gloria.

Tal vez la melodía
que de improviso alumbra hoy mi espíritu,
es la misma en que entonces transfundía
de su amor la agonía,
Pergolese divino.
Tal vez él la cantó a los pies del claustro,
donde, su amada, tras fatal camino,
sepultó su destino...

(A la ojiva entornada,
¡Ven, María Spinelli, con tu cándida
toca, con tu consunta faz perlada...
y escúchala extasiada!)

EL ESPIRITU PATERNO

Esta noche es Nochebuena;
es la noche prodigiosa y legendaria;
por los aires la plegaria
entre hosannas e himnos místicos se mece;
y la luz anacarada resplandece
de la luna casi llena.

El espíritu paterno,
evocado, en mi aposento se introduce...
El Misterio lo conduce...
Yo lo siento en esta luz que parpadea,
en este algo que impalpable me rodea
y me roza alado y tierno.

El prodigio, mi alma impetra...
y es su voz, su voz de *entonces*, que mi oído
hondamente conmovido,
reconoce. Me estremece su palabra,
que en mi pecho palpitante un surco labra,
y en mi corazón penetra.

Él evoca (¡oh dulce cosa!)
las memorias de aquel tiempo ya remoto,
las que surgen como voto,
como incienso del turíbulo sagrado.
¡Oh de mi paterno hogar, ya desmembrado,
Nochebuena tan gozosa!

Mas su acento se transforma
y en un ruego tristemente me murmura:
"No te olvides de la pura
melodía, de la lengua más galana;
de la lengua que fué nuestra, soberana
de la musa y de la forma.

Si accediendo al gran anhelo
de tus hijos te expresaste en lengua ajena,
¡no te olvides cuán serena
fué mi dicha en los lejanos dulces días,
cuando tus primeros versos me leías
bajo el sol de nuestro cielo!

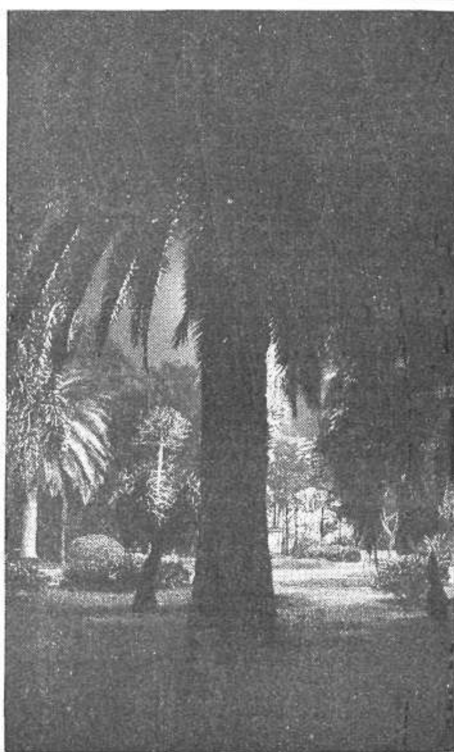
¡No te olvides, no te olvides!..."
Aquí extínguese en un eco la sonora
cara voz, que grave implora...
¡Ay! ¿Por qué fué momentánea su presencia?
Sólo queda de su espíritu la esencia
y aquel eco: "¡No te olvides!"

Hacia el cielo ansiosa miro
e interrogo de la luna el blanco rayo;
tiemblo; casi me desmayo
y se doblan mis rodillas lentamente...
De improviso pasa un soplo por mi frente...
¿Es un beso? ¿Es un suspiro?

Del libro del mismo título en el que el esposo e hijos de la señora Ludovica Doní de Miatello han recopilado las poesías de que fuera autora, como un homenaje a su memoria.



... lugares íntimos, llenos de aire sano, de perfume ingenuo...



... una palma gallarda se recorta en sombra sobre un fondo de luz...

CARAS Y CARETAS EN MONTEVIDEO

Aspectos Nocturnos de las Pequeñas Plazas



CUANDO José María Salaverría vino a Montevideo, algo hubo que le llamó la atención por sobre las magníficas perspectivas costaneras y los últimos evidentes progresos urbanos. Fueron las plazas, las pequeñas plazas umbrosas y silentes. En estos lugares íntimos, llenos de aire sano, de perfume ingenuo, meditó sobre la trágica fatiga que engendra toda lucha. Y dijo poco más o menos: «En estas recogidas plazas me gustaría sentirme envejecer». Sin embargo, creyérase que al pueblo montevideano no le agrada el apaciblimiento poético, porque entre los arriates floridos, sobre los caminillos enarenados, los bancos se extienden lamentablemente inútiles, vacíos...

Nosotros bien sabemos la causa de este desdén civil. En Montevideo, urbe dilatadísima, que no pueblan todavía cuatrocientos mil habitantes y tiene quizá el perímetro dilatado del populoso París, la edificación es baja, el cielo se extiende amparador y benéfico por sobre la cabeza del transeunte. No hay edificios altos que lo retaceen, que lo oculten; falta la mácula de humo de las chimeneas fabriles... En cualquier punto, el aire circula libre, sin barreras de altas casas que lo encallejonen. Se respira, en todos los lugares, a pleno pulmón. No existe, pues, la necesidad de buscar ese espacio libre que son las plazas, como cuando se sale de los intrincados *bícolos* de Nápoles o se anduvo mucho por las torcidas *ruas* de Burdeos...

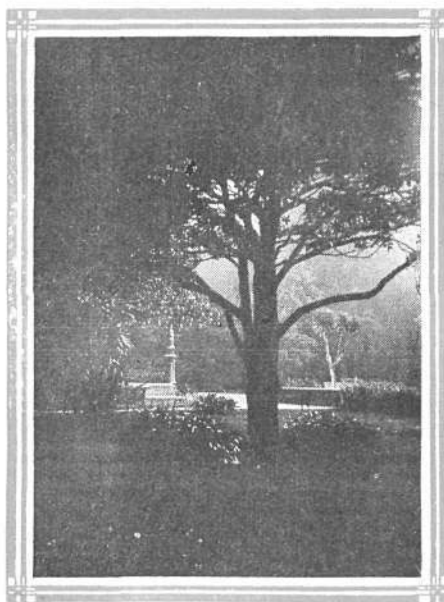
Las pequeñas plazas montevideanas, a despecho de todo, merecerían acoger al transeunte de continuo. Porque su belleza las rodea de un suave, de un poético encanto vespertino o crepuscular... Ultimamente se ha imitado — pero allá en las plazas — ese estilo *rococó* de los jardines bajos y los cursis, los remilgados banquitos de laqué... Esas pequeñas plazas no entran en nuestro elogio. Nosotros queremos reflejar la emoción que nos causan las otras, las viejas, las sombrosas placitas desoladas...

Hemos ido hasta ellas de noche, cuando todo en la metrópoli era silencio. Un perfume enervante — a mujer, a virgen charrúa — escapaba de la tierra. Una brisa sutil, impregnada de efluvios marinos, mecía las anchas hojas de los plátanos y arrancaba murmullos litúrgicos a los conos de los cipreses funerarios. Los focos eléctricos derramaban con pereza su luz un poco espectral. Dijérase aquello un escenario de ensueño o aquel jardín fantástico que vimos en un acto de *Los intereses creados*, cuando balbuceó lindos donaires rimados la hija del señor Polichinela.

Una palma gallarda se recorta en sombra sobre un fondo de luz. Una altiva acacia languidece con la nostalgia de la selva bravía. Y las magnolias embalsaman el aire como hiciéralo un pebetero oriental...

En los bancos nada... Nadie... Nosotros solos, para hilvanar, en el más discreto rincón, un plácido capítulo de novela o la tortura dramática de un cuento. Son las doce. Por allá, por el extremo de la calle, pasa raudo con la policromia de sus luces, un desierto y rechinante vagón tranviario. Su troley arranca chispas deslumbradoras, como una combinación de pirotecnia, en el cable electrizado. Los pesados zapatones de una mendiga van arrancándole un eco sordo, de protesta, a las piedras de la vereda. Muy lejos, zumba la sirena de un remolcador... La ciudad duerme, la pequeña placita sueña Y nosotros nos acordamos del compañero errabundo, mientras aquí, dulce, amablemente, nos vamos sintiendo envejecer...

VICENTE A. SALAVERRI.



... altiva acacia languidece en la nostalgia de la selva bravía...



Sra Susana Cabral Hunter de Naon

FOTO DE FRANZ VAN RIEL



VANIDAD

LA DE LARCO

MONÓLOGO DE UN TIPO




Por

LUIS GARCÍA





Monólogo de un tipo
que puede ser francés, polaco o griego
y se puede llamar Antonio, Diego,
Lisandro, Nicanor, Juan o Hegesipo.




—Soy un hombre feliz. Me he divorciado.
Casi un lustro he pasado
al lado de Teresa
que era lo que se dice una «tigresa»
y que ya me tenía achicharrado.



Aquello era horroroso.
Un continuo derroche,
un perpetuo llamarme avaricioso
y una eterna disputa día y noche.
¡Viva la libertad! Soy muy dichoso.
Eso es. Me felicito
por mi prudente decisión. Ni grito
ni con nadie disputo.
Y para no estar solo en absoluto
he comprado un perrito.



Un perrito admirable, una monada.
Teresa, mi ex mujer, que es elegante,
linda e interesante,
comparada con él, no vale nada.



Entre un perro que ladra a cada instante
y una mujer gazmoña e irascible,
el perro es preferible.
No niego que el perrito me destroza
los guantes, el sombrero
el calzado o la loza
y yo no me decido a ser severo.
¿Le voy a castigar por que retoza?
Es un perro muy joven y es soltero.



Compré hoy, precisamente,
un frasquito de esencia en la farmacia,
y el perro lo rompió inmediatamente.
Le reñí seriamente
y él me dijo *guau, guau* ¡con una gracia!
¡Es tan vivo! ¡Es tan zorro!
Yo quiero como un padre a este cachorro.
Que corra, que destroce, que disfrute;
el tenerlo en mi casa es un ahorro,
pues no pide dinero ni discute.



Se me instala en el lecho
y desde allí me mira satisfecho;
nada, si algo desea, le detiene,
no respeta la higiene
y, fuerte en lo que juzga «su derecho»
parece que me diga: «A lo hecho, pecho».



Tienen los pantalones un encanto
para él y les da siempre unos tirones
que temo con espanto
que me voy a quedar sin pantalones.
En fin, respetaré sus aficiones.
En ellas no hay maldad, después de todo;
es que afila sus dientes de ese modo.



Dice que huelo a perro todo el mundo,
de lo cual no me pesa,
pues lo que me interesa
es no oler a marido furibundo,
es decir, a marido de Teresa.

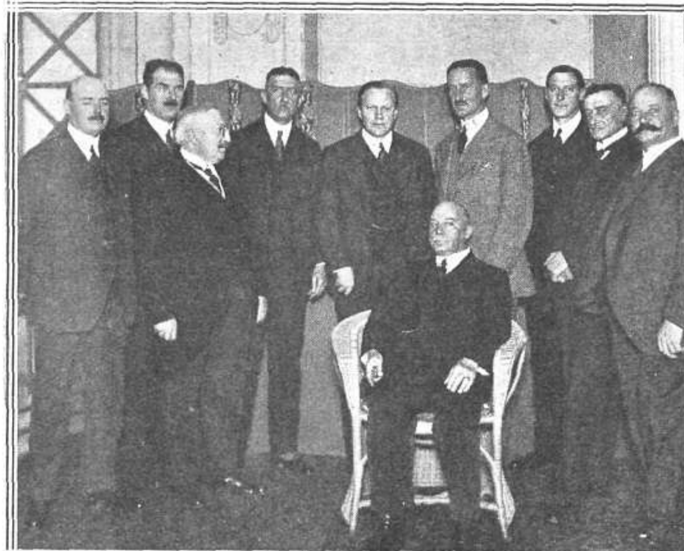


No voy a estar en ascuas
por lo que a cualquier zonzo se le ocurra;
el día que me aburra,
me divorcio del perro ¡y santas pascuas!

MONOS DE MACAYA.

Demostración

Tte. coronel F. Vacarezza

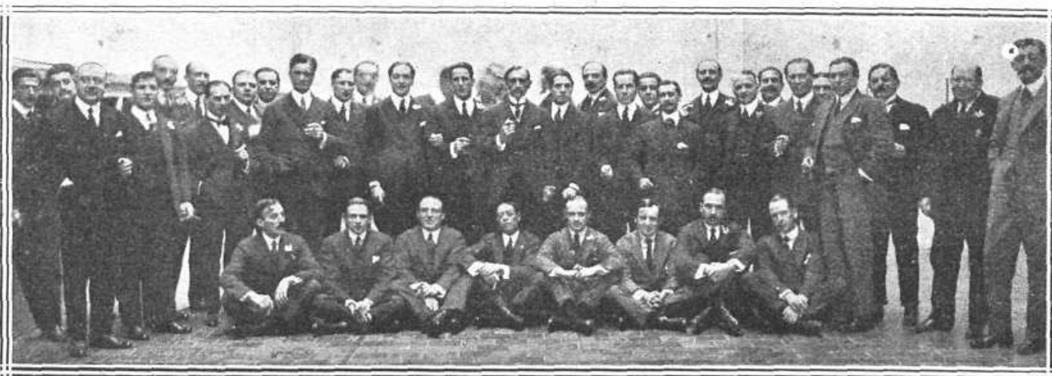


El señor Thomas Gregory, rodeado por los señores: A. G. Cabrett, W. Love Brown, R. H. F. Stwart, T. Harper, J. M. Eddy, R. Stewart, J. F. Clonnon, G. Masle y A. Ushor después del banquete con que estos últimos lo obsequiaron festejando su reciente jubilación del cargo de jefe de tráfico del Ferrocarril del Sud.



Distinguido militar cuyo prematuro fallecimiento ha privado al ejército de una figura destacada por su vasta preparación y caballerosidad.

En el Club Argentino de Pelota



Núcleo de distinguidos concurrentes que asistieron a la fiesta íntima organizada por los miembros de la comisión de ese club, celebrando los progresos alcanzados por el mismo en el corto tiempo que lleva desde su fundación.

El asiento para los guardas de tranvía



Guarda N.º 2644 ocupando el asiento del primer coche donde se implantó la innovación.



Los señores Intendente Municipal, Presidente del Concejo Deliberante, concejales y altos empleados de la Compañía Anglo Argentino que presenciaron el sencillo acto a que dió lugar la introducción de la benéfica iniciativa.

EXPOSICION DE ARTE NACIONAL



El abanico chino.
Acuarela de Soto Acebal.

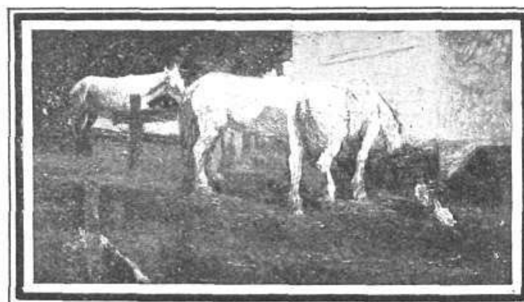
El «vernissage» de la exposición pictórica organizada por las Hijas de María de la Santa Unión, que preside la señora Isolina L. de Zorraquín, realizado el 24 del corriente, fué una espléndida fiesta social a la que concurrieron numerosas y distinguidas familias.

Los *pintores nacionales y extranjeros residentes* en Buenos Aires han respondido al llamamiento que la caridad hiciera al arte, enviando excelentes telas.

Un selecto público visita el salón Müller, contemplando los cuadros, de los cuales reproducimos algunos.



Expectativa.
Oleo de Alice.



Caballos al sol.
Oleo de Rossi.



La loma del ombú.
Oleo de Carnacini.



La dama de la mantilla.
Oleo de Christophersen.



Emma.
Pastel de Centurión.



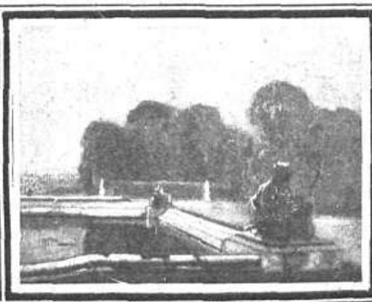
Jeune femme brodant.
Pastel de Richard Hall.



Piedras y nubes.
Oleo de Fader.



El lago.
Oleo de Prins.



Sur la terrase a Versailles.
Pastel de Guirand de Scevola.

FOTS. DE VARGAS.



UN FUMADERO DE OPIO EN LOS BARRIOS DE LA BOCA



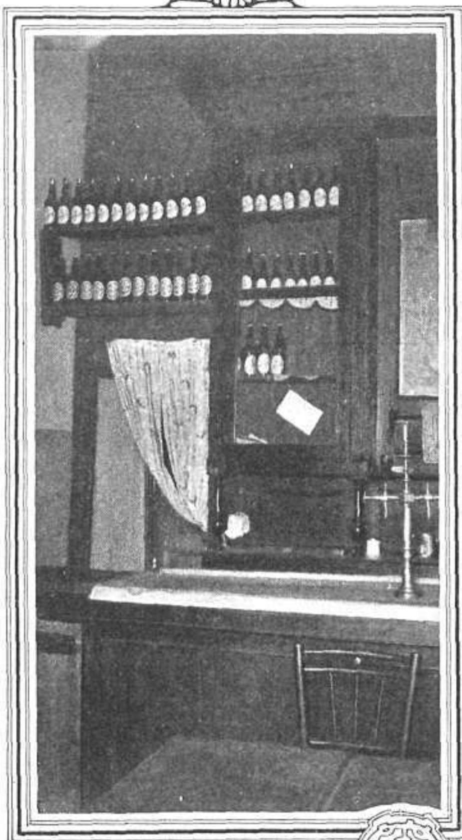


AL proseguir la eficaz campaña de saneamiento comenzada por las autoridades municipales, no escapó a las mismas la posibilidad de que en una ciudad tan cosmopolita como la nuestra hubiera en ella antros en los que el vicio del uso de drogas tóxicas hiciera sus víctimas.

La significación de innumerables denuncias recibidas en la Inspección General acentuaba esta creencia, no pudiéndose, sin embargo, comenzar una verdadera batida a causa de que ninguna de las mismas era concreta y, como es lógico imaginar, en los sitios donde ellos existen se toman mil clases de hábiles precauciones a fin de despistar toda sospecha de su instalación.

Recientemente, debido a una denuncia concreta, la Inspección General tuvo el convencimiento de la existencia de un fumadero de opio en la calle Colorado, número 68.

El inspector general, ingeniero Chacón, y los empleados superiores de la dependencia allanaron el local encontrando en la pieza contigua al supuesto despacho de bebidas a 56 individuos, en su mayoría chinos, todos ellos bajo la acción de la perniciosa y terrible droga.



Interior del negocio instalado en la calle Colorado, N.º 68, cuya puerta, detrás del mostrador, servía de entrada al fumadero.

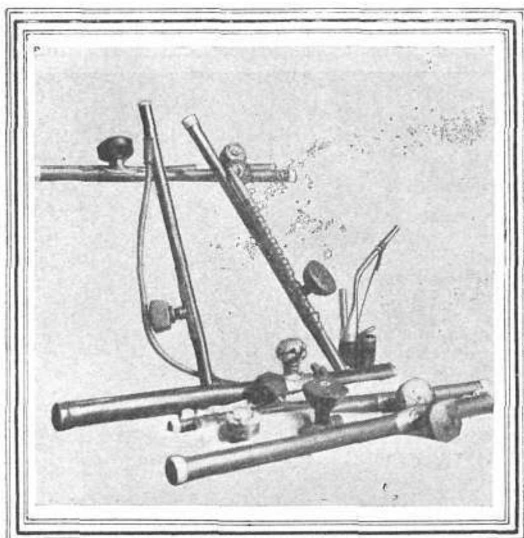


El fumadero, destartalado y sórdido, apenas alumbrado por una luz indecisa, presentaba, según declaraciones de los empleados municipales, un aspecto indescriptible de miseria moral. Sobre tarimas de madera, apenas cubiertas por frazadas, sobre bancos y en el suelo, los fumadores, ya acostados o sentados, perdido el conocimiento, no pudieron ser interrogados sino hasta tanto hubieron disminuído los efectos del tóxico.

Ninguna sorpresa demostraron los fumadores cuando al despertar se encontraron con los empleados municipales y policiales; sólo una mueca de idiotez se reflejaba en sus rostros a medida que iban siendo sacados de la silenciosa y tétrica habitación para tomárseles sus nombres.

Verificada esta primera diligencia, las autoridades se incautaron de la gran cantidad de opio, morfina y de otros enervantes que juntamente con las pipas, narguiles y los demás utensilios fueron llevados a la Oficina Química Municipal para su análisis y examen.

La actitud observada por los fumadores, pasiva y displicente en los primeros momentos, se trocó luego de transcurridas varias ho-



Pipas y narguiles utilizados por los clientes del despacho de bebidas, que servía de «camouflage» al fumadero.



Calentador, pipas de opio, cantáridas y otros elementos para la preparación del opio.

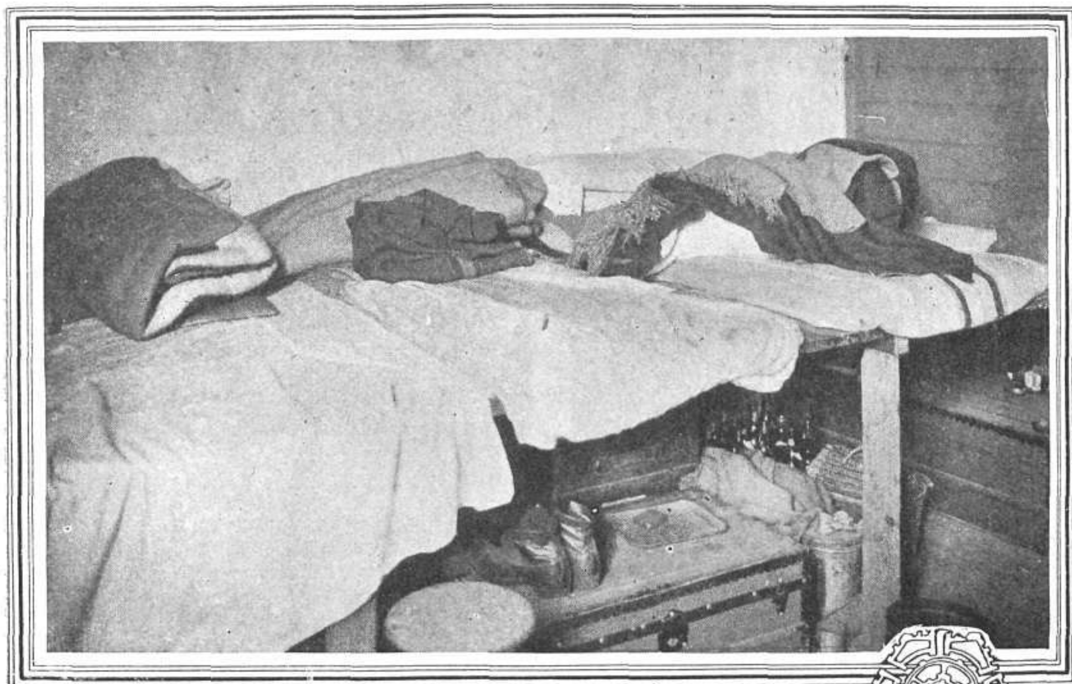
ras y cuando recobraron el dominio de sus facultades y se dieron cuenta del allanamiento del local que les servía para entregarse al cultivo del vicio, en amenazante para los que, como nosotros, acudían a él en procura de la nota gráfica y de algunos detalles que pudieran ser ilustrativos para los lectores.

No sin adoptar verdaderas precauciones y auxiliados por la policía, pudimos penetrar en la casa de la calle Colorado, al día siguiente de producido el allanamiento, pues los súbditos del Extremo Oriente, en actitud nada tranquilizadora, mostraban de cuando en cuando y por entre las puertas semiabiertas sus rostros demacrados e iracundos, como si estuviéramos profanando con nuestra presencia algún recinto sagrado e inviolable.

A algunas de nuestras preguntas contestaban en un lenguaje rápido e incomprensible, adivinándose en sus frases una violenta ira, y cuando nos preparábamos para obtener fotografías de la inmunda pieza, creyendo que tratábamos de fotografiarlos a ellos, huyeron en actitud verdaderamente despavorida.



Un modelo de pipa cuyo recipiente donde se deposita el opio hállase extrañamente dibujado.



La habitación con las tarimas de madera donde los fumadores permanecían bajo la acción de las drogas.

FOTS. DE VARGAS.

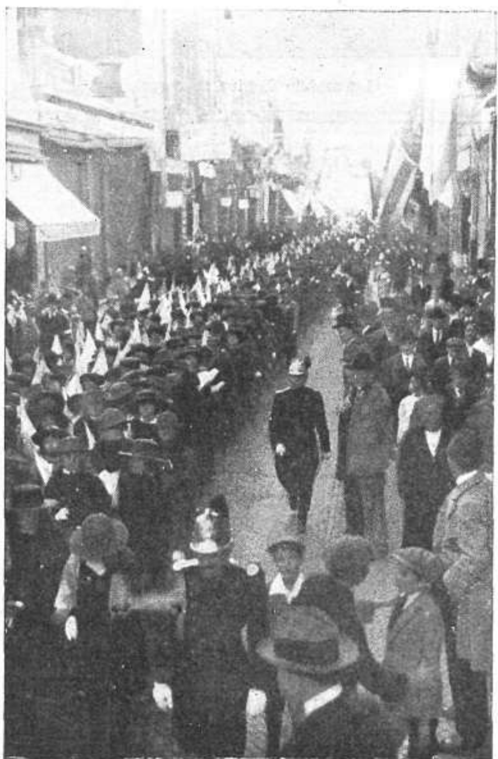




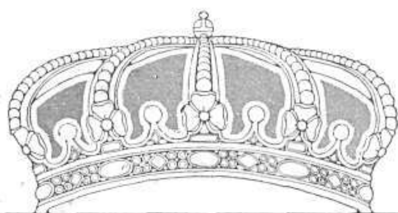
La grandiosa manifestación patriótica, cuya cabecera estaba formada por las autoridades de la provincia, dirigiéndose al sitio designado para celebrarse la ceremonia en homenaje a la memoria del general Belgrano, creador de la bandera nacional.



Alegoría a la bandera, ejecutada por los alumnos de la Escuela Normal N. 1, en el lugar donde fué izado por primera vez el glorioso emblema.



Alumnos de las escuelas dirigiéndose por la calle Córdoba a la plaza Brown, donde se verificó la apoteosis a la insignia patria, entonando los niños el Himno Nacional y la canción a Belgrano.

PLVS ULTRA  EN ESPAÑA

DE COMO LA EX EMPERATRIZ EUGENIA Y SU AHIJADA LA REINA ESPAÑOLA SE CONOCIERON EN SEVILLA

PLVS VLTRA



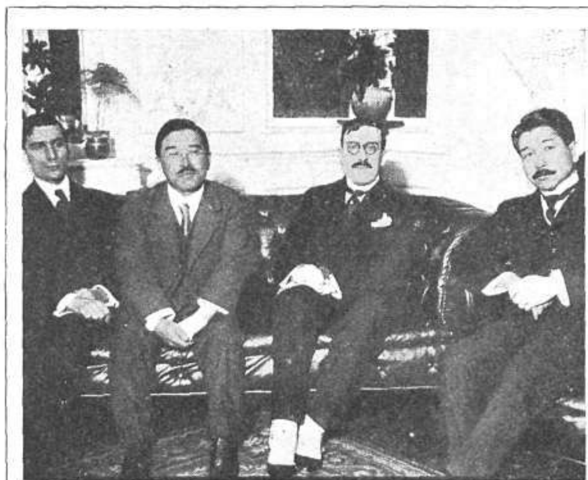
que aparecerá el 3 del corriente, dedica una nota a la reina de España. Rodolfo Marcuse, notable escultor alemán, nos presenta una colección de los diferentes tipos de prisioneros de guerra, hecha en el campamento de Zossen. En la colaboración literaria figuran: El tío en Indias y el tío en Europa, por **Francisco Grandmontagne**. La calle de los Seis Mancebos, por **Roberto J. Payró**. El mundo espera, por **Eduardo Zamacois**. Las oraciones de la calle, por **García Landa**. Canción de la rosa de otoño, por **Rafael Alberto Arrieta**. La casa de don Pedro de Achával, por **Fernán Félix de Amador** y El santuario de La Verna, por **Rafael Símboli**. Colaboración artística: Jorge Soto Acebal, Alfredo Guido, Payró (hijo), Sirio, Lourido, Larco, Petrone y Valdivia.



DE MONTEVIDEO



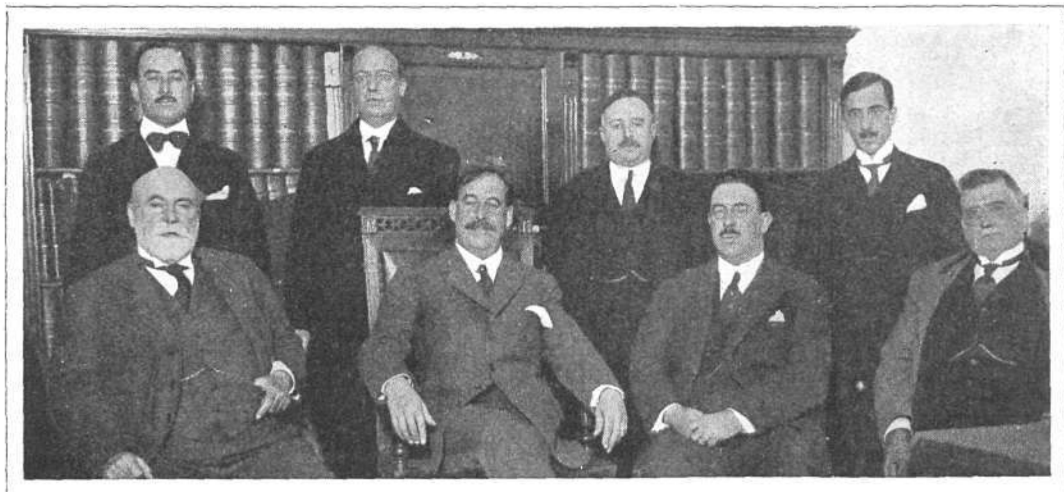
Entrega de credenciales por el nuevo ministro plenipotenciario del Brasil. El presidente de la república, doctor Baltasar Brum, pronunciando, en el salón de actos de la casa de gobierno, el discurso de estilo en la ceremonia de la recepción.



El introductor de diplomáticos, con el ministro del Japón en la Argentina y el Uruguay y su secretario, que actualmente se hallan en esta capital con el fin de solucionar ante el gobierno asuntos de índole internacional.



El nuevo enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Alemania, señor Pablo Goetsch, acompañado del introductor de diplomáticos, dirigiéndose a la casa de gobierno para presentar sus credenciales.



Los señores A. Rodríguez Larreta, Luis A. Herrera, Berro, Segundo, Etchemendi, Puig, Andriola y Cortinas que componen el nuevo directorio nacionalista.



EL DOLOR DE LA MASCARA

POR JULIO ARAMBURU

ILUSTRACIÓN DE LARCO

La resonancia de la fiesta carnavalesca me ha despertado un sentimiento de curiosidad.

Tanto me acicateaba su murmullo, que resuelvo salir de mi gabinete de estudio y ponerme a contemplar el vistoso cuadro que ofrece la ciudad en este día de Carnestolendas.

Una rara leticia de inconsciencias sutiles impregna el ambiente, amortiguado ya por el ardor de la tarde estival.

Voy recorriendo con mis ojos la variedad bulliciosa de la fiesta, y advierto lentamente que mi alma empieza a hacerse niña; y río sin saber por qué, en el balcón. Río al ver las máscaras que pasan y río al verla reir a mi amada al lado mío, cuando arroja las serpentinas, presa de un entusiasmo infantil.

La procesión de máscaras heterogéneas y dispersas realiza su desfile grotesco, acompasado por el ruido de los tamboriles, las panderetas y los cascabeles.

Hay un coro general de gritos, risas y cantares, que auspician la libertad de divertirse como en las grandes ceremonias dionisíacas. Y hasta parece que un soplo de locura instintiva pasara por el espíritu regocijado de toda esa muchedumbre peregrina.

Las mujeres están bellísimas, con las pupilas dilatadas por una voluptuosidad singular y los labios húmedos por la frescura de las risas.

Una Colombina entristecida, acompañada de un Pierrot empolvado y desdeñoso, me sonríe al pasar en su carruaje, mientras atrás, en galante *landeau*, un Arlequín satánico y traidor la sigue con un racimo de marquesas tentadoras, diciendo frivolidades.

Más allá, en un auto descubierto, tres dominós negros, con los adornos ajados por el juego, translucen el cansancio de la noche anterior.

También de vez en cuando un rudo gaucho cruza fugazmente y se pierde en el torbellino anónimo de la multitud, como un símbolo de la raza que muere.

Todas las máscaras hacen alarde de su indumentaria reluciente. Unas, al verme silencioso, me gritan una frase irónica, saturada de un elogio inquietante para la belleza de mi amada que sonríe.

De otro grupo, un Polichinela ridículo hace una acusación hiriente a mi amor propio, que resignadamente tengo que perdonar.

Y a mi frente, para remachar mejor esta comedia, un payaso cínico me estremece de ira con sus canciones descorteses. El insulto es ahora la flor más airosa de la fiesta.

A pesar de mi disgusto moral, tengo a la fuerza que sonreir por la comicidad irreflexiva de estas farsas crueles...

Una mascarita delicada y graciosa me arroja de pronto una serpentina azul, que yo recojo. Se va desenvolviendo, y siento una especie de caricia dulce y rara entre mis dedos, hasta cortarse el papel por la distancia de los rumbos.

Mi amada está entretenida, con una pareja del balcón contiguo, en formar un lazo de serpentinas rojas.

Yo sigo observando, y ya no río. Una serenidad filosófica ha bautizado mi espíritu de meditaciones múltiples y profundas; a la par que un tedio impreciso arrecia y toma la fortaleza de mi corazón jovial.

Y es sin duda porque encuentro, en la explosión frenética de esas alegrías, una honda enseñanza de sabiduría interior.

La realidad desolada de la vida, de los sentimientos y de las acciones, surge como una acusación pasmosa del misterio humano, como una tristeza infinita de nuestras existencias.

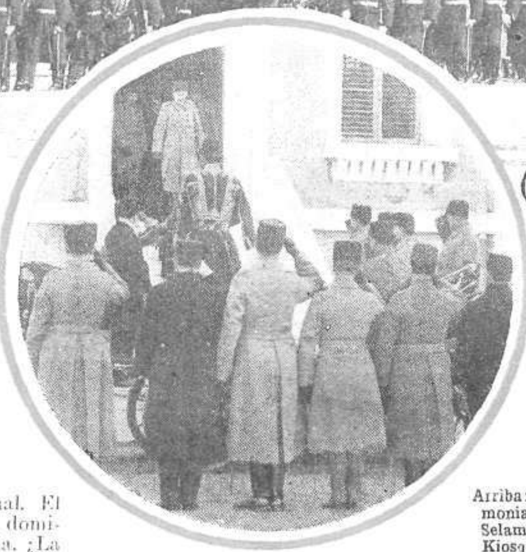
En esta hora de revelación profana, en que la fe del amor y la virtud están de duelo, el viejo dolor de la experiencia me ofrece su fraternidad consoladora: olvidar para creer, soñar para gozar, amar para vivir.

Y fué entonces cuando la sombra de nuestros propios seres, sin la defensa del antifaz, desgarró por vez primera mi alma con la trémula angustia del espanto.

Luego, reclinado en la baranda del balcón, al lado de mi dulce amada, yo me puse a llorar con mis desengaños al viento...



DESDE CONSTANTINOPLA
EL PROBLEMA TURCO



Los turcos no han visto con buenos ojos la ocupación de Constantinopla por los aliados y ese acontecimiento ha causado bastante sensación.

Los ingleses han tenido una gran revista militar y muy significativa; los turcos han comprendido y se han callado. Mala señal. El turco, cuando quiere, sabe dominar la lengua; pero no olvida. ¿La Europa se ha dado cuenta del no pequeño peligro que hay en molestar a los turcos?

Parece que en Londres se ha resuelto ya que los estrechos sean internacionalizados y que Constan-

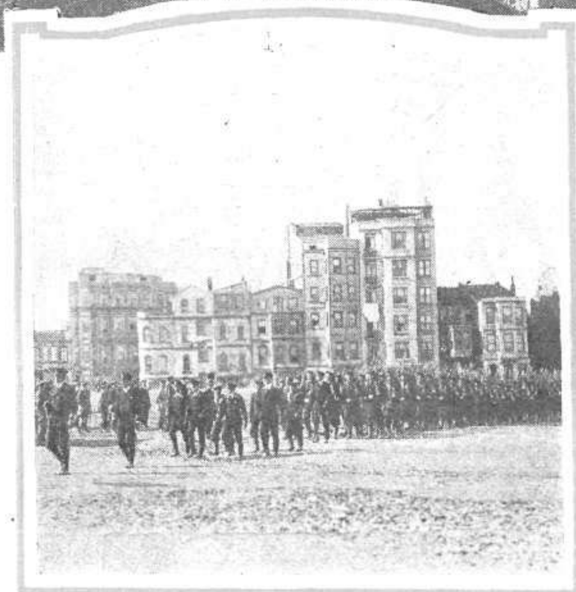
Arriba: El cortejo del sultán en la ceremonia religiosa de los viernes, o sea el Selamlit. — El sultán saliendo de Yildiz Kiosque para el Selamlit.



La mezquita Top Hânee, una de las más bellas de Constantinopla.



La escuadra inglesa al ancla en el Bósforo.



Tropas británicas desfilando por una avenida de Constantinopla.

tinopla queda a los turcos. Después vino el veto de Mr. Wilson y se habló de echar al sultán a la Anatolia. Los turcos — se dice — han asesinado a quince mil armenios en los últimos meses y son indignos de permanecer en Europa; pero poco a poco la verdad se ha abierto camino: las matanzas de armenios en Marash no han sido esta vez matanzas propiamente tales. Se trata de tropas armenias con oficiales franceses, que han provocado incidentes desagradables. Al fin de cuentas, el turco es más simpático visto de cerca que de lejos. Aquí son muchos los extranjeros que aseguran que de todos los pueblos balcánicos el turco es el mejor.

Evidentemente, en Europa y en América se tienen muchos, demasiados prejuicios contra los turcos y contra Turquía. Por ejemplo, del ejército turco se hablaba casi con desprecio, y lo cierto es que el soldado turco es de los mejores del mundo, y los ingleses han tenido muchas pruebas de su valor.

Se cree que todos los turcos son sanguinarios, una especie de salvajes, siempre dispuestos a matar y a saquear; pero en realidad el turco es tranquilo, pacífico, bonachón; sólo que no hay que fastidiarlo ni ofender su religión. Por ejemplo, los turcos se escandalizan cuando ven a los ingleses jugar al football delante de una mezquita. ¿Y las turcas? Son bellas, y tienden a seguir las costumbres modernas, abandonando las propias. En Constantinopla, ciudad cosmopolita por excelencia, es frecuente ver damas turcas sin velo, o con velo reducido a tan poca cosa que no cubre nada. Pero no van a pasear con los cristianos, a menos que haya en el grupo algún musulmán, aunque no sea sino un muchacho con fez.

Turquía está llena de recursos alimenticios. La vida aquí es también cara; pero hay de todo. Galata está siempre entregada a los negocios. En Pera, el barrio europeo, la gente se divierte mucho. Los asuntos internacionales rara vez preocupan mucho al turco, que ama el reposo, la buena digestión y la meditación.

Es cierto que el mundo musulmán está desde hace tiempo en ebullición. Se notan indicios de revuelta; pero se trata de descargas eléctricas subterráneas que el observador superficial rara vez ve. El nacionalismo musulmán levanta la cabeza y es necesario vigilarlo. Es un gran error creer que la Turquía es el *gran enfermo* como lo llaman en Europa. En verdad, sin la intervención turca, que Alemania supo apreciar y aprovechar, la guerra habría concluído mucho antes.

Nadie, y menos Inglaterra, tiene interés en que el incendio prenda en el mundo musulmán. El mundo entero sufriría consecuencias enojosas.

Pero no hagamos política. Miremos, mejor, las bellas mujeres turcas que pasan. Las del pueblo, más conservadoras, llevan todavía el velo clásico y conservan casi intacta su vestimenta; las mujeres del harén salen sólo en coche, escoltadas por sus severos guardianes. En los tranvías hay compartimentos reservados para señoras; pero, en realidad, la mujer turca se europeiza cada día más, y en las fiestas de beneficencia, en los bailes de gala, se embellece y se pinta, y muestra, como las parisienses, algo más que la cara...

WENCESLAO DIMITRIO.

Constantinopla, 1920.

SARRASQUETA, PINTOR FUTURISTA



Sarrasqueta, que tiene pocas ganas de trabajar y no sabe en que perder el tiempo, se hace pintor ultrafuturista, para asombrar a las generaciones futuras.



En los ratos en que debía irse a bañar se dedica a embadurnar telas. Ya manchó una, que titula "La vuelta de las ferias francas" ejecutada con tanta osadia y franqueza, que francamente ya molesta.



Que en unión de otra tela titulada "El alma del gaucho", pintada del natural, expondrá a las iras del público en el próximo certamen nacional.



Para que manuscriba la crítica de sus obras y las dé bombo en los diarios, convida a cenar a un crítico de arte, que entiende mucho de pintura por estar conchavado en una pinturería moliendo colores



El crítico, después de cenar y con el estómago agradecido, lee a Sarrasqueta la crítica de sus obras. "El pintor nace pero no se hace"



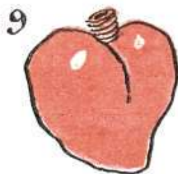
y Sarrasqueta vino a este mundo con la brocha en la mano...



Su intuición es tanta, que nada tiene que aprender de los antiguos maestros, porque Velázquez, Goya y demás fueron unos pobres gatos a su lado.



Las carnes que pinta son frescas, da ganas de comerlas, y bajo la epidermis se ve circular la sangre con más regularidad que los autos en la Avenida



Sarrasqueta no se limita a sacar el escracho del modelo. Pinta el alma, el espíritu y como con los rayos X retrata fielmente el corazón humano.



Los tejidos que pinta son admirables: con ellos no pueden competir los cachemires ingleses, y los ponchos de vicuña son de los más caros.



Pero los ropajes es lo de menos. Lo sublime es ver como se introduce en el modelo para retratarle el alma. Por eso no hay que mirar al poncho, sino a lo que hay detrás...



(¡Y vean lo que hay detrás del poncho!)

Dibs. de Redondo.

¡LLUEVE!

POR MYRIAM GRAY

ILUSTRACIÓN DE PETRONE



«¡Oh! le chant de la pluie!»

Me despertó un ligero ruido como si unos dedos infantiles golpearan suavemente los cristales de la ventana de mi cuarto. ¡Llueve! Salté en seguida de mi cama sepultando mis pies en unas doradas babuchas, envolviendo mi cuerpo en un florido kimono. Corrí para abrir de par en par las ventanas y ver llover. ¡Hay un no sé qué de tiernamente melancólico en la cantilena de la lluvia!

Me gustan los días grises, propicios a los dulces ensueños. Días que incitan al recogimiento y que se deslizan suavemente. Llueve torrencialmente. La lluvia baja en ráfagas por el techo, desciende por los cristales, al largo del muro va a morir en la tierra formando círculos o burbujas, que el viento deshace instantáneamente.

Siento penetrarme la alegría de vivir. Me refugio en el recuerdo. Quisiera reposar mi cabeza sobre el hombro de aquel con quien mi corazón sueña.

No pensar. Sentirme protegida cuando la naturaleza se vé abandonada a la inclemencia del tiempo. Cerrar los ojos. Sentirme acariciar suavemente la cabeza. Murmurar una olvidada canción infantil. Sentirme aletargada, frágil, pequeña.

Un fuerte olor de tierra mojada llega hasta mí por la ventana entreabierta.

Recuerdo a Chopin, su Preludio de la gota de agua que escribió un día de lluvia que esperaba a Georges Sand. ¿Tal vez la amorosa espera le hizo percibir la melodía? Recuerdo a Verlaine, ¡y a él! Poco a poco mis ideas se esfuman, adquiriendo el impreciso gris del cielo. ¡Llueve! La lluvia canta plañideramente! Parece secundarla el murmullo de las hojas que el viento agita. El verde de los árboles adquiere tonalidades exquisitas. La tarde desciende lentamente. Tengo delante de mí una página en blanco que me incita a trazar mi pensamiento. Pero me siento invadida por una beatífica pereza. Los recuerdos se agolpan en mi mente. ¡Pueriles y alegres recuerdos de mi pequeña infancia! Cuando amaba correr a través de los campos, persiguiendo mariposas. Luego los de mi adolescencia estudiosa. El viejo Convento de la Trinitá dei Monti que domina la florida escalinata de la Piazza di Spagna. Un ángulo entrevisto de la Villa Médicis por un agujero del muro del monástico jardín. ¡Roma!

¡La deliciosa facultad de sorprenderse! ¡Mi curiosidad, mi amor a los libros! ¡El tranquilo encanto de Florencia! ¡Mis paseos al atardecer por el Lung'Arno. Todo esto vuelve a mi memoria con desacostumbrada precisión. ¡Venecia! El eco de alguna romanza olvidada, una sonrisa, jirones de frases. Una mirada de unos ojos que tal vez se cerraron para siempre, se precisa en mi visión. Tengo frío.

La penumbra envuelve mi cuarto.

Mi mente se puebla de fantasmas. Camaradas de convento, amigos, personas fugazmente entrevistas a través de mis largas peregrinaciones por el viejo mundo. Los primeros cumplimientos que me hacían ruborizar de alegría, sonreir de contento. ¡Llueve! ¡Dios mío, qué lejos está todo eso! De pronto un recuerdo me estremece de placer, mi espíritu ríe. Enciendo una luz velada que disipa las sombras, haciendo huir los espíritus que habitan las tinieblas. Llega ensordecido por el murmullo de la lluvia el eco del tañir de una guitarra de algún rancho vecino. Me siento feliz al verme en esta vieja casa solariega, lejos de todo. ¡Qué deliciosos son mis despertares en medio de la calma campestre, sintiéndome sola, en contacto directo con la naturaleza! La vasta soledad del campo reposa el espíritu y el alma. Y luego me acompañan siempre mis libros, con quienes charlo amistosamente.

¡Mis recuerdos! La caravana en derrota de los malos se sepulta en el oasis del olvido. El pensamiento insaciable nómada se encamina así a épocas sonrientes por una senda interminable que parece conducir a la felicidad. La melopea de la lluvia tiene notas graves que se armonizan con la austeridad de la hora. Es casi de noche. Veo por mi ventana la sombra espectral de los cipreses y dos palmeras aisladas que se elevan en un ángulo del parque... ¿Acaso las plantas sienten la nostalgia del suelo natal? Estas, agobiadas por la lluvia, dan una sensación de destierro que apena. Un verso de Verlaine se impone como una obsesión a mi recuerdo. La lluvia sigue cayendo lentamente, como una cortina de bruma que se desplegara con ruido monótono.

¡Llueve!

CARAS Y CARETAS EN RUSIA

EL ASESINO DEL ZAR

Cómo fué exterminada la familia imperial



Todavía se pregunta ¿el Zar ha muerto?

Hay quien lo pone en duda. ¿Recuerdan los lectores los particulares del fusilamiento del Gran Duque Nicolás, y el episodio del fiel gatito que fué entregado a un soldado para que lo conservase como recuerdo? Pues bien, el Gran Duque Nicolás está vivo y sano y se encuentra descansando en Italia. ¿Qué tendría por consiguiente de particular — dicen algunos — que el Zar viviese? De esta opinión era el Príncipe Félix Jussupoff, que conoció íntimamente a todos los personajes de la corte rusa. Confiaba a los amigos que el Zar estaba escondido en un monasterio de la Crimea, porque los bolchevistas, astutos como son, no tenían ningún interés de suprimirlo de tan bárbara manera. A falta de documentos legalizados sobre la muerte del Zar surgió la nueva industria del... falso Emperador y de las falsas Grandes Duquesas.

En efecto, en épocas diferentes aparecieron una docena de unos y otras en la Rusia meridional. Alguno de sus competidores se parecía a Nicolás II, por lo que no han sido raras las escenas tragi-cómicas.

Alguno intentó imitar al Zarevich, pero con escasa fortuna.

En cambio alguna aventurera lista logró ganar mucho dinero haciéndose pasar por la Zarina. Los eslavos tienen la imaginación exaltada y corren con facilidad detrás de quimeras. Alejandro II, asesinado en 1881, continuó durante mucho tiempo viviendo en la fantasía popular, como ha sucedido con Rasputín y con Nicolás II...

Ahora las cosas han cambiado; casi nadie duda ya de la muerte del «Pequeño Padre». La última etapa de la familia imperial fué, en efecto Ekaterinburg, donde la internaron en la villa del ingeniero Ipatieff. ¡Coincidencias extrañas del destino! El Zar, antes de subir al trono, vivió durante mucho tiempo en el monasterio de Ipatieff; el furor de los bolchevistas le dejó sin vida en una mansión que llevaba el mismo nombre.

Con el Zar estaban: su mujer, las Grandes Duquesas Olga, Tatiana, María y Anastasia, el Gran Duque heredero, la baronesa Bouxhoevden, dama de compañía, el venerable profesor Botkin, médico de corte, el Príncipe Dolkorouky, el señor Tatischeff y el camarero Tchemoudouroff. Se dijo que este último no fué muerto y que había dado datos sobre la horrible tragedia. El hermano del doctor Botkin no se hizo nunca demasiadas ilusiones, pareciéndole verdadera la versión del exterminio de la familia imperial. Gorki declaró abiertamente que el asesinato del Zar *fué un error político imperdonable y un delito inútil y perjudicial*.

El órgano oficial del bolchevismo, el *Isvestia*, habló así del acontecimiento:

«El «Soviet» de Ekaterinburg habiendo sabido que el ex Zar Nicolás Romanoff estaba en relaciones con los enemigos de la república rusa — esto es con los checo-eslavos — ha decidido, en interés de la república, fusilarlo. La sentencia ha sido ejecutada en la noche de ayer.

El comité central de los Soviets en sesión plenaria, después de oir esta comunicación, ha dado su aprobación a lo hecho por el Soviet de Ekaterinburg».

Los jefes de los bolchevistas, aunque amenazaban siempre de muerte a la familia imperial, no tenían ninguna intención de llevar a cabo sus amenazas, y sólo dieron su aprobación ante los hechos consumados. Cuando la ciudad de Ekaterinburg cayó en manos de las tropas siberianas que mandaba Koltchak, se constituyó una comisión presidida por el profesor Dille, la cual, habiendo visitado la casa trágica, encontró un fiel camarero milagrosamente escapado a la horrible matanza. El habría confirmado poco más o menos todo lo dicho por los periódicos. En la pequeña habitación puesta a disposición de los prisioneros, la cama era ocupada por la Emperatriz, mientras Nicolás II y las hijas dormían en el suelo, sobre simple paja. El Príncipe heredero, siempre febril, dormía en un cochecito de enfermo, construído expresamente en Tobolsk porque desde hacía varios meses no podía andar. Los detalles de la ejecución son conocidos. Ahora parece conocerse el nombre del que la ordenó o sea el comisario del pueblo Yourivsky. El pelotón de las guardias rojas fué mandado por un cierto Bieloborodow, al cual le ayudaban dos letones, un ruso y once israelitas entre los cuales había dos carniceros del pueblo.

El acta de muerte fué redactada por Posreduitzky. De las investigaciones hechas por el profesor Dille resultan sin embargo nuevos detalles.

Los asesinos, por temor de que las balas rebotasen en las piedras de la cueva donde habían conducido a las víctimas, hicieron uso de los revólveres que apuntaron a las sienes. La primera víctima fué la Emperatriz, después el Zar que tenía en los brazos a su hijo con fiebre; este último se dice fué arrancado de los brazos del padre para rematarlo. Después fueron asesinadas las Grandes Duquesas y por último el médico. La Gran Duquesa Tatiana, que respiraba todavía a pesar de los proyectiles recibidos, fué rematada con la culata de los revólveres. Por fin quemaron todo. El profesor Dille logró encontrar unos botones de metal pertenecientes al uniforme del Zar, y un magnífico diamante que la Gran Duquesa Olga se cree llevaba cosido al traje. Todos los papeles del Zar se han perdido. Alguien asegura que se conserva un pequeño libro de notas del Zar en el que escribía sus más íntimos pensamientos; los más aseguran que éste también se ha perdido.

Finalmente en el mes de febrero se ha hecho un sensacional descubrimiento: en Varsovia, en uno de los *restaurants* más lujosos de aquella ciudad, entre botella y botella de *champagne* derramada profusamente en las copas de *viveurs* y de mujeres alegres, la policía arrestó un joven bajo, fuerte, de musculatura atlética, que se había hecho sospechoso por los miles de rublos que gastaba cada noche. Interrogado, registrado y puesto delante de otros delincuentes, se le preguntó por qué llevaba puesta una camisa que había pertenecido al Zar.

— Es un recuerdo personal, contestó con desvergonzada sonrisa. Acosado de preguntas ha concluído por confesar que hizo ejecutar las órdenes del Soviet, que fué el guardián de confianza que los bolchevistas habían puesto cerca de la familia imperial, y que el acta de defunción fué hecha de su puño y letra. He aquí pues detenido uno de los asesinos del Zar. Tiene apenas treinta años, es cínico, sin corazón, despreciativo, desvergonzado y temerario. Como persona de confianza del Soviet, mandó al otro mundo más de sesenta personas que eran contrarias a los bolchevistas; por su cuenta cometió también algunos brutales homicidios.

Mató a la amante de un cómplice suyo, asesinó a un médico y se valió de sus documentos para hacerse pasar por doctor auténtico. ¡Pobres enfermos y pobres enfermas! Se hizo especialista en amputar dedos y manos de soldados que deseaban ser libres del servicio militar. Detenido muchas veces logró huir otras tantas, cometiendo siempre nuevas fechorías. Astuto, fuerte y audaz no se detenía ante ninguna dificultad.

El lujo y la ostentación lo han perdido haciéndolo notar de la policía, y algún cómplice lo denunció y fué detenido. Se llama Posrednitzky, y su proceso atraerá seguramente la atención de la prensa mundial.

Ivan Maximow

Petrogrado, 1920.



MADRIGAL

Miré una vez tus ojos... y alocado
por aquella mirada angelical,
me sentí tan osado
que quise componer un madrigal.
Un madrigal muy bello, que dijera
algo de esa mirada sin igual...
¡como si esa mirada la pudiera
ni bosquejar siquiera
mi pobre madrigal!
Pero yo con mi loca fantasía
puse en mis versos todos mis amores,
quise cantarlos como los sentía,
hilvané versos, los llené de flores....
mas cuando ya triunfante los leía
tropecé con tus ojos por mi mal,
¡y causaron en mí tales enojos
al comparar mis versos con tus ojos,
que rompí el madrigal!

JOSÉ MARÍA PEMÁN

ILUSTRACIÓN DE LARCO.

El L. C. Timoteo
y el pesquisa Doroteo

LA ESTATUA ROTA



Hace con gran ligereza
la mucama la limpieza.



— ¡Cómo maneja el plumero!
Como un ángel verdadero.



— Yo quisiera ser pared
y que me limpiase usted,



La mucama, aunque es rolliza,
se asusta y se ruboriza



— ¡Me admira! — piensa la fatua,
y hace añicos una estatua.



— No tenga remordimiento.
Eso se arregla al momento.



— Si trae un poco de engrudo
la arreglaré.
No lo dudo



Pone, pedazo a pedazo.
la cabeza bajo el brazo.



— ¿En ese sitio coloca
una pierna?
— ¿Eso le choca?



— El brazo, así, no está mal.
Fíjese ¡qué original!



Entra la familia entera,
ve la estatua y vocifera



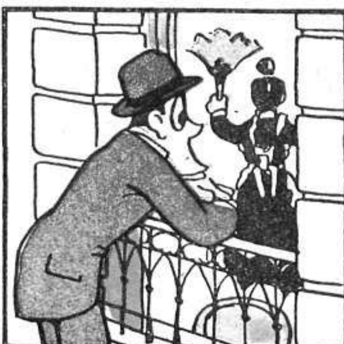
Y huyendo de la ovación
se escapa por el balcón.

Dibs. de Macaya.

LA ESTATUA ROTA



Hace con gran ligereza
la mucama la limpieza.



— ¡Cómo maneja el plumero!
Como un ángel verdadero.



— Yo quisiera ser pared
y que me limpiase usted.



La mucama, aunque es rolliza,
se asusta y se ruboriza.



— ¡Me admira! — piensa la fatua,
y hace añicos una estatua.



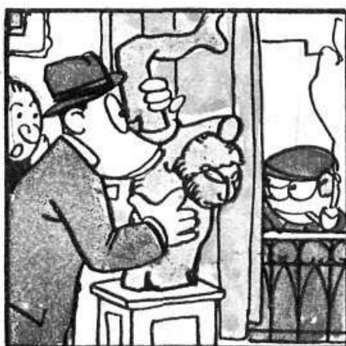
— No tenga remordimiento.
Eso se arregla al momento.



— Si trae un poco de engrudo
la arreglaré.
No lo dudo.



Pone, pedazo a pedazo,
la cabeza bajo el brazo.



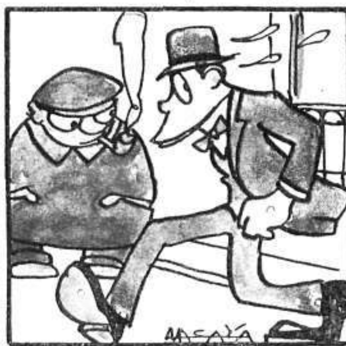
— ¿En ese sitio coloca
una pierna?
— ¿Eso le choca?



— El brazo, así, no está mal.
Fíjese ¡qué original!



Entra la familia entera,
ve la estatua y vocifera.

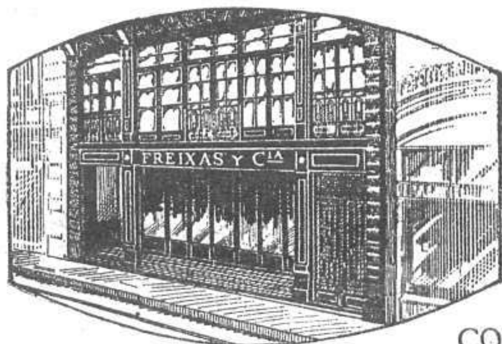


Y huyendo de la ovación
se escapa por el balcón.

Dibs. de Macaya.

PARA LOS CONSUMIDORES DE ACEITE BAU

OBSEQUIO



OFICINAS EN BUENOS AIRES



FREIXAS Y CIA en sus oficinas de la calle Bartolomé Mitre, 1411, obsequirán a usted (personalmente o por correo), con un ejemplar de la obra de Figueredo

COLECCION DE MENUS ECONOMICOS:

SUMARIO: El arte de cocinar variando todos los platos 15 veces cada mes valiéndose de alimentos baratos y saludables.

7 menús de almuerzo para el invierno, con 6 platos variados y postres de cocina.

7 menús de comida para el invierno, con 6 platos variados y postres de cocina.

7 menús de almuerzo para el verano, con 6 platos variados y postres de cocina.

7 menús de comida para el verano, con 6 platos variados y postres de cocina.



La edición de 200.000 ejemplares de la obra "Colección de Menús Económicos" con que fueron obsequiados los señores consumidores de ACEITE BAU durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo, habiendo sido insuficiente para cubrir los pedidos que se nos han dirigido, hemos encargado una tercera edición de 100.000 ejemplares, la que desde la fecha será entregada personalmente o enviada por correo a los señores consumidores de ACEITE BAU que se sirvan solicitarlo.

FREIXAS y Cía. — Bme. Mitre, 1411 BUENOS AIRES





La señorita Anita Bernasconi y el señor Amadeo Pedro Baroune, después de haber contraído enlace, rodeados de los padrinos y amistades que habían sido invitados a la fiesta celebrada en la casa de los contrayentes.



LAS VALIJAS DE VIAJE

Ilustramos un ejemplo característico de la variada selección de "nécessaires" de viaje con sus útiles de plata inglesa sellada, que se exponen en nuestros salones.

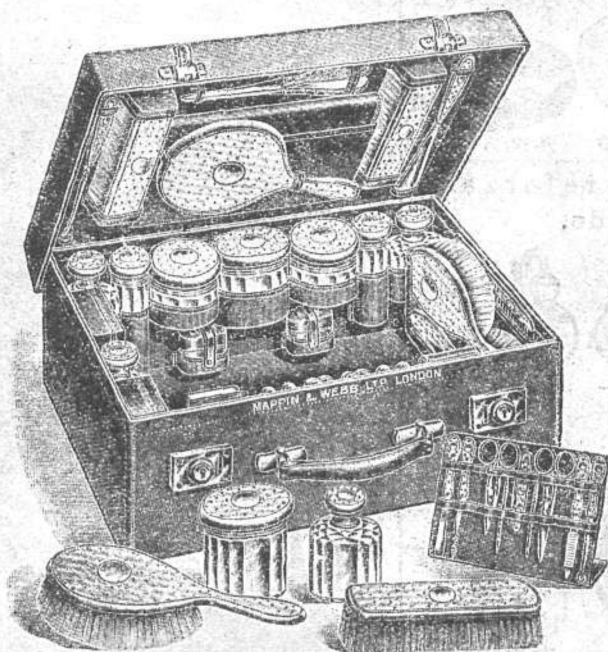
Sus méritos justifican la satisfacción con que Mappin & Webb los somete al examen crítico más exigente.

MAPPIN & WEBB

28, FLORIDA, 36

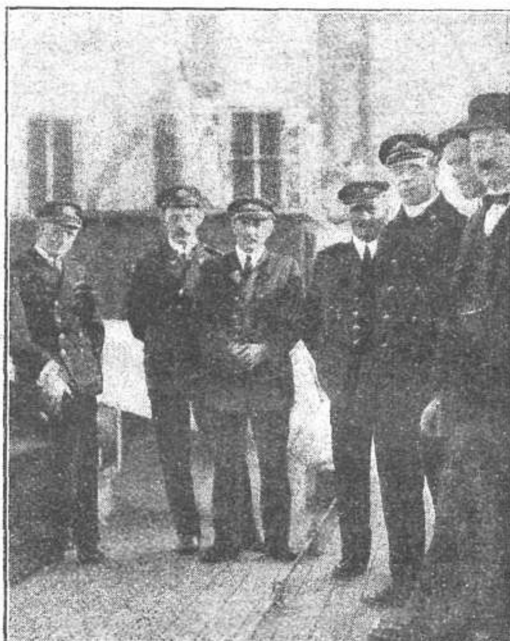
BUENOS AIRES

LONDRES PARIS

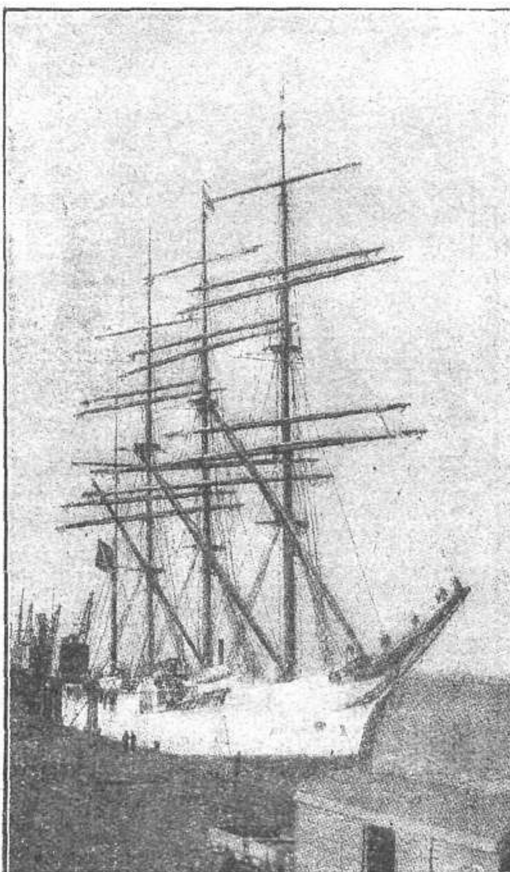


Los pedidos del interior son atendidos con esmero y prontitud. Detalles e informes a vuelta de correo.

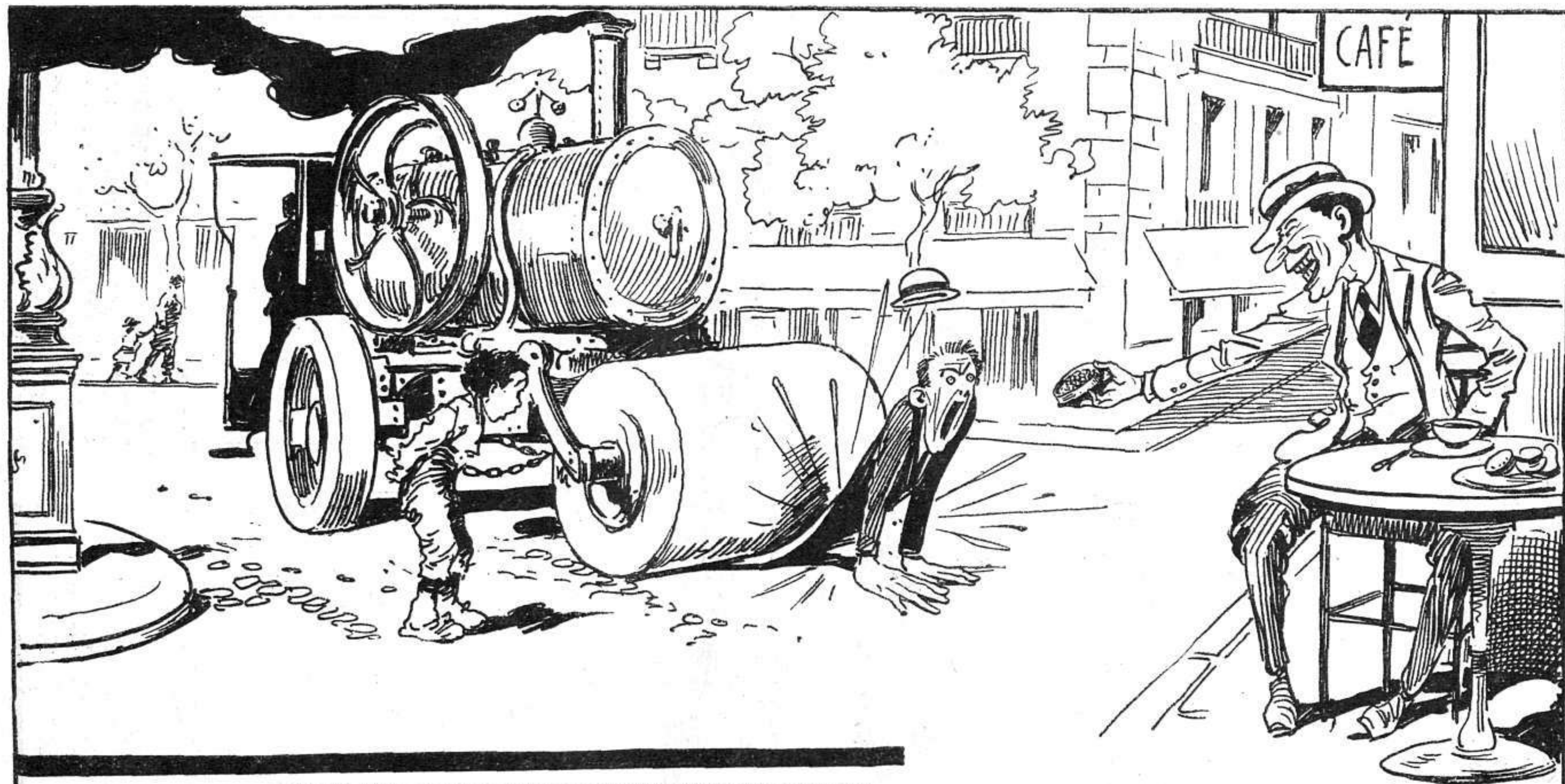
De Bahía Blanca



El vicecónsul de Bélgica, señor Pawly, con el comandante y algunos oficiales del buque escuela «L'Avenir».



Buque escuela belga «L'Avenir», que visitó este puerto, y cuya tripulación fué muy agasajada.



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

— ¡Sírvase de una pildorita de éstas, que son muy buenas para hacer engordar a los que de pronto se quedan delgados! . . .



El pueblo de la ciudad de Avellaneda escuchando el Himno Nacional antes de descubrir una placa conmemorativa en honor del general Belgrano.



La placa de bronce que fué colocada en la calle Belgrano de esta ciudad.



El diputado nacional doctor Anastasi pronunciando un discurso en el acto que se verificó en honor del general Belgrano con motivo del centenario de su muerte.

Frases, Refranes y Anécdotas

SUPERSTICIONES DEL ÓPALO

No siempre ha sido considerado el ópalo como piedra nefasta, de la cual dicen algunos que trae desgracia; en la antigüedad era considerado piedra sagrada, y era tal el aprecio en que se la tenía, que se cita el hecho de que Marco Antonio solicitaba uno de los ópalos que, del tamaño de una avellana, poseía el senador Nomio, y éste prefirió ser desterrado antes que separarse de su piedra.

En este caso no hay duda que el ópalo trajo desgracia a su poseedor, pero también pudo haberle dado suerte si hubiera tenido el capricho de quedar bien con Marco Antonio.

UNA AVENTURA DE GOUNOD

Estando en Viena el famoso músico francés Carlos Gounod, con motivo de la Exposición Universal, visitaba a menudo los almacenes de música, a fin de imponerse del movimiento y progreso de aquel pueblo en el divino arte y de adquirir obras antiguas y modernas con que enriquecer su biblioteca universal.

Un día entró en un almacén; apartó algunas obras, y como pesaban, le ofreció el dueño enviárselas con uno de los muchachos empleados de la casa.

Accedió Gounod, no sin llevarse él mismo una sinfonía de Beethoven, la que se puso a estudiar inmediatamente, a poco de entrar en su habitación.

Así pasó más de dos horas, cuando se le ocurrió volver la cara. Detrás de él estaba el muchacho, agobiado por el peso de tanto clásico, pero inmóvil y en silencio.

—¿Cómo no te he sentido entrar? — le preguntó. — ¿Hace mucho tiempo que estás ahí?

—Sí, señor; más de dos horas — le respondió el chico.

—¿Por qué causa no me has avisado?

—Estaba escuchándole.

—¡Hola! ¿Te gusta la música?

—Bastante.

—¿Y sabes tocar?

—¡Ah, señor!, muy poco.

—¿Conoces esta sinfonía que yo estaba estudiando?

—Apenas; no tengo tiempo libre para estudiar; pero me gusta oirla.

—Siéntate y veámoslo, ahora que lo tienes.

—¡Ah, no, señor! Yo no sé tocar. Si usted quiere repetirla, yo le volveré la hoja.

—No; va a ser al contrario. Descárgate de ese papel que traes.

Descargóse el chico y, agitado y tembloroso, tomó asiento en el taburete.

Gounod se colocó a su lado, abrió por la primera página y le indicó que empezase. Frunció el chico sus cejas, recorrió con profunda emoción aquel pentagrama salpicado de garabatos y alargó sus tremendas manos sobre el teclado.

Lo que fué la ejecución de la obra de Beethoven por aquel muchacho de almacén, desconocido y sin nombre, no sabe explicarlo bien el célebre compositor. Sólo sabe decir que se quedó estupefacto, y que del estupor pasó al entusiasmo, le abrazó con todo el fervor de su alma artística.

Después le obligó a tocar otros autores, y aun repentizar algunas obras francesas y algún trozo de su magnífica composición *Gallia*. La admiración de Gounod llegó al extremo cuando, al significarle su extrañeza por verle de dependiente en un comercio, le respondió cándidamente el muchacho, que de sus compañeros, pocos no sabrían hacer otro tanto.

EL ROSOL POLONÉS

Es una olla o marmita, con una cantidad de agua; se pone a cocer, echando un pollo con todos sus menudillos, quinientos gramos de tocino ahumado, un pedazo de jamón magro y un morcillo de ternera, un kilo de pecho de vaca cortado a trozos cuadrados. Espumar bien, fijándose en que resulte de agua con alguna abundancia; cocción lenta.

Pasada una hora, aproximadamente, de cocción, se le adicionan algunas legumbres frescas, como en los pucheros ordinarios; continuar la cocción hasta que todos los ingredientes estén cocidos en su punto, teniendo necesidad de irlos retirando según cada clase, y conservándose un caldo del mismo.

Cocido lento y bien de sal, se pasa el caldo por una servilleta a una cacerola; se desengrasará por completo. Póngase sobre fuego, y al comenzar a cocer, se le echan 250 gramos de flor de harina, o de cualquier otra clase de cereales, por cada dos litros de caldo, echados en el caldo en forma de lluvia; pasada una hora de cocción lenta, se le aumenta una regular cantidad de hinojo y perejil fresco picado, echando en este punto la sopa en la sopera con trocitos de pollo y tocino ahumado; el resto de las carnes y legumbres se sirve al mismo tiempo en fuente aparte. Resulta un puchero exquisito y de actualidad.

EL ORIGEN DE LOS VINOS DEL RHIN

En los grandes banquetes dignos de magnates se suele servir para el asado el auténtico Rhin Johannisberg, y pocos, cuando tienen la dicha de beberlo, se habrán ocupado de su origen y cómo lo produjeron por vez primera.

Los vinos del Rhin tienen fama en el mundo. El vino blanco del Rhin es, en general, un buen vino, y el de Johannisberg es una maravilla excepcional. En primer lugar, los viñedos que lo producen apenas si ocupan unos pocos kilómetros. Esto explica su rareza y su carestía.

La vendimia le Johannisberg se hace cuando la uva está sobradamente madura. Descubrióse el secreto porque a causa de estar los viñedos en manos muertas, el abate Nulda, superior del convento a quien los viñedos pertenecían, olvidóse una vez de la vendimia de sus cepas... Cuando se acordó, los racimos estaban casi podridos... De prisa y corriendo quiso remediar el daño..., y ¡cuál no sería el asombro de todos al ver que el vino fabricado con aquella uva pasada era de calidad muy superior y excedía en mucho en exquisitez al de años anteriores! Desde entonces, que sirvió de base a su origen, hacen la vendimia muy tarde: después de ella se escogen los racimos, y los más putrefactos son los que dan el vino mejor.

"EL HOMBRE ES UN BÍPEDO IMPLUME"

Esta definición es de Diógenes Laercio, quien, en su *De clarorum philosophorum vitis, dogmatibus et apophthegmatibus*, la estampa. Es corriente que la usen muchos escritores.

"LO NUEVO NO ES BELLO, Y LO BELLO NO ES NUEVO"

Este pensamiento tiene su origen en un epigrama de Juan Henrich, que lo publicó en 1792.

PENSAMIENTO DE ELISEO RECLÚS

La tierra se balancea sobre su eje, y se desvía más o menos de su camino para saludar a todos los cuerpos planetarios que salen a su encuentro. Nunca pasa dos veces por las mismas regiones de los cielos; y si hubiese de recorrer nuevamente la espiral de elipses que ha recorrido ya, sería después de un ciclo de tantos miles de millones de años que completamente transformada, no sería la misma. La naturaleza es inmutable en sus leyes; pero eternamente variable en sus fenómenos, no se repite jamás.

"BENGURIA"

FAMOSO ESPECIFICO BOLIVIANO

UNICO procedimiento totalmente seguro para el tratamiento de las Afecciones del Cabello

La caída del **Cabello** se detiene desde las primeras aplicaciones, desapareciendo totalmente la **Caspa.**

Por más antigua que sea la **Calvicie,** la salida del pelo nuevo se puede apreciar desde los primeros ocho días.

Las **Canas** desaparecen sin teñirlas, basta con la aplicación por poco tiempo del



ESPECIFICO

"BENGURIA"

para notar que las canas comienzan a recobrar su color natural. No hay que aplicarse al pelo, basta con humedecer el cuero cabelludo. No ensucia ni mancha.

UNICO LUGAR de venta y consultas en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del Inventor

Dr. RAFAEL BENGURIA B.

Avenida de Mayo, 1156 (primer piso) - U. T., 5753, Libertad

Clínica Principal: SANTIAGO (Chile), Moneda, 875

Para satisfacción de todos, tenemos a disposición de quien lo solicite millares de certificados de distinguidas damas, hombres públicos y médicos.

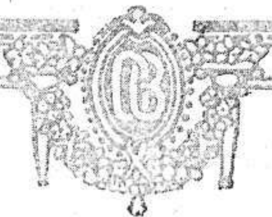
De San Fernando

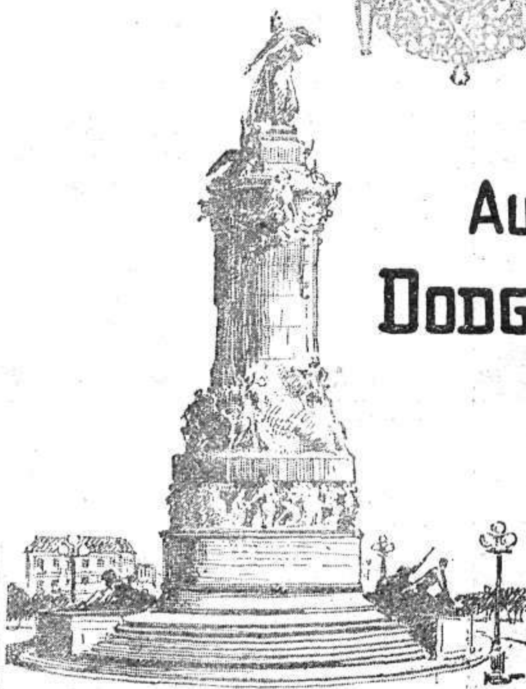


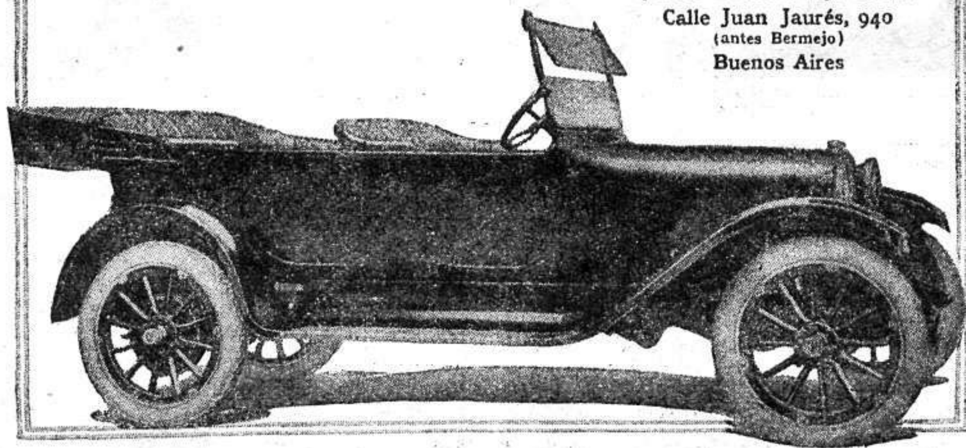
Cabeza de la columna de la procesión cívica que en honor del general Belgrano tuvo lugar en esta localidad.



Público que concurrió a presenciar el acto de descubrir la placa que en honor del general Belgrano fué colocada en la calle que lleva su nombre en esta población.









ENLACES



Señorita Elena Schilman, con el señor Jacobo Israelson.— Capital.



Señorita Florentina María Rocha, con el señor Octavio Baelo. — Salto Argentino.



Señorita Margarita D. Isella, con el señor Reynaldo Lassaga. — Capital.



Señorita Emilia Prieto, con el señor Jaime Roldán. — Santiago del Estero.



Señorita Rosa Pietragalli, con el señor Salomón Rodríguez. — Arroyo Seco.



Señorita María Brusa, con el señor Alejandro Pérez. — Rufino.



Señorita María Toscano, con el señor Vicente Ciamparela. — Azul.



Señorita Felisa Apodaca, con el señor Manuel Crespo. — Santiago del Estero.

LA CAZADORA DE DESERTORES

Durante los dos últimos años, la "Josefinita", célebre bailarina, cuyo verdadero nombre es Miss Josefina Corni Kremser, ha estado encargada de hacer investigaciones especiales en la policía de Nueva York, habiéndose revelado una notabilidad en la persecución de los desertores que huyen.

En más de un año esta ex bailarina pudo llevar a las filas del ejército americano más de cinco mil desertores. También hace pesquisas sobre maridos extraviados, hijas que se pierden o deudores que no parecen. Ha trabajado por el Departamento de Justicia y en la Oficina de Riesgos de guerra de Estados Unidos, así como para un buen número de abogados que le encargaron pesquisas.

Actualmente está en la Fuerza de Reserva de la policía neoyorquina, estación del Bronx. A pesar de que no es tan robusta como debería ser para una labor tan accidentada, hay que hacer constar que lleva siempre consigo un revólver.

Miss Kremser es una mujercita de pelo negro y rizoso — lo que me ayuda — dice ella — cuando quiero pescar a alguno. Y juega sus ojos límpidos, grises y bellos que sin duda le han ayudado a realizar las difíciles aprenhensiones de los desertores. Hasta que se ha hablado algún tiempo con esta muchacha, nadie sospecharía el doble papel que juega en la vida.

Un repórter que pudo entrevistarla, da a conocer en seguida la entrevista:

«En la calle 172 West, número 11A, donde vive Miss Kremser, me hizo estas declaraciones:



«No quise seguir la carrera de bailarina mientras durara la guerra, y naturalmente, tuve que desempeñar aquellas labores para las que tengo mayor disposición. Hay dos cosas que un investigador debe saber. Ante todo pensar con más rapidez que los demás y hablar el idioma del interlocutor.

«No tengo sino veintitrés años, pero debo sostener a mi familia, desde hace tres, y en consecuencia me veo precisada a usar no sólo de mis pies, sino de la cabeza. No hay ninguna otra combinación que aguce tanto el entendimiento como los bailes de escena y las responsabilidades de familia. No trato de aparecer como una mujer instruída en psicología, pero llámese chispazos de intuición, condiciones especiales, lo que sea, tengo ciertas aptitudes para ese trabajo de policía. Mis viajes en Méjico, España, Francia, etc., me han enseñado muchos idiomas.

«No hay ninguna investigación que me parezca interesante hasta que todos la hayan abandonado. El último año tuve muchas diversiones con motivo de la aprehensión de muchos desertores, convertidos de la noche a la mañana en maridos devotos y en hijos cariñosos. Me acuerdo de uno, un germano-americano de talla gigantesca, a quien la policía abandonó desesperada. Había cambiado de nombre, residencia y ocupación tantas veces que el Departamento, aburrido y por tener asuntos más importantes me dió la investigación. Y bien; encontré al individuo y lo llevé bien custodiado al cuerpo de policía. No me olvidaré jamás de la mirada que me dirigió al ser arrestado.

En otra ocasión entré a una casa en la calle 154, y saqué de la cama a otro desertor, arrestándolo. Pretendía ser italiano, pero como yo hablo esa lengua no le valieron argucias. Tuvo que venir conmigo a la estación.

Me dicen en el cuerpo que soy la única mujer que hasta ahora había arrestado desertores.

También un individuo del barrio comercial de Nueva York me debe tener un odio mortal. Trató, por medio de certificados médicos, pagados a muy alto precio, de verse exento del servicio obligatorio. Me fingí amiga suya, una operaria de teléfonos a la que hacía años no veía, y pude asimismo llevarlo a las filas del ejército.

«No hay necesidad de pensar mucho para arrestar a los hombres. No tiene el sexo masculino las argucias y sutilezas de las mujeres. Hay un caso de una mujer en Woschester que se negó a recibir todos los citatorios de la corte contra ella. En esa ocasión, me hice acompañar de un amigo, como tengo por costumbre. Llevaba conmigo una botella de tinta roja. Al llegar cerca de la casa donde vivía aquella mujer, teñí con la tinta la cara y la ropa de mi amigo, con bastante profusión para que corriera sobre la nieve. Entonces empecé a gritar: «Al asesino... al asesino». En un instante, la mujer vino a toda prisa para atender al desventurado que, apenas la sintió junto a sí, le puso en la mano los citatorios judiciales, levantóse y echó a correr. Aquella mujer ya no pudo negar las citas a la corte.

«Por regla general trabajo sola, pero en ciertos momentos me hago acompañar de un amigo, cuando la ocasión lo demanda así».

Otra de las ocupaciones de Miss Kremser, es investigar el paradero de las niñas que se escapan de su casa. Por lo general, esta hábil agente las encuentra a los pocos días en las fábricas, avergonzadas y sin atreverse a ir a sus casas. Hace poco logró encontrar a dos niñas que se escaparon de su hogar, y cuyos padres estaban desesperados y locos de angustia.

Miss Kremser trabaja en Nueva York con más alegría, primero porque en aquella ciudad tiene su hogar y en seguida porque la gran metrópoli le ofrece un espléndido campo de investigaciones. Según aseguró al repórter que la entrevistó, su sueño dorado es que el gobierno de Estados Unidos la mande a las Filipinas o a la frontera mejicana, para hacer trabajos de propaganda.

«Supongo — declaró Miss Kremser — que esto puede parecer una tontería, pero conozco a los mejicanos mejor que la mayoría de mis paisanos y los funcionarios de Wáshington. Dondequiera que hay una mala inteligencia, tienen que ocurrir choques. Entiendo a maravilla los dos lados del embrollo mejicano, y podría decir a los hombres una porción de cosas que ellos ignoran. También creo estar justificada al decir lo propio de las Filipinas, porque estuve algunos años en las islas. Acaso en el futuro pueda yo trabajar allí, según son mis deseos.

— ¿Y no piensa usted regresar a la escena? — preguntó el repórter a la «Josefinita».

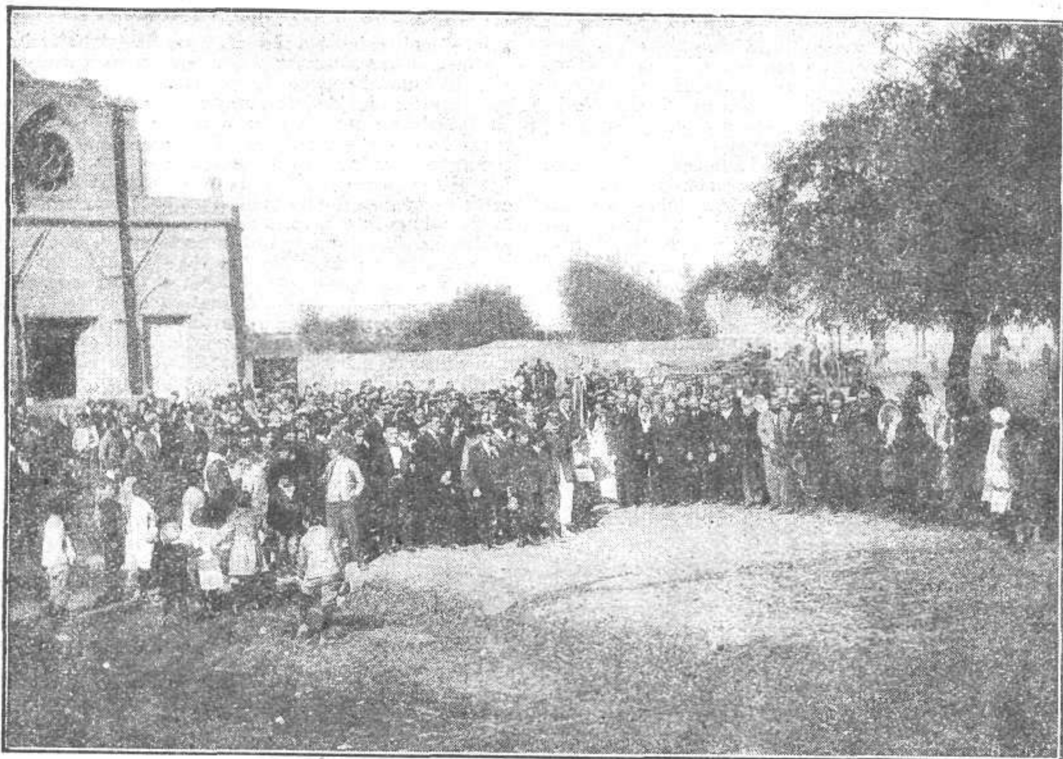
— Seguramente que sí; pero necesito este descanso.

— ¿Descanso?

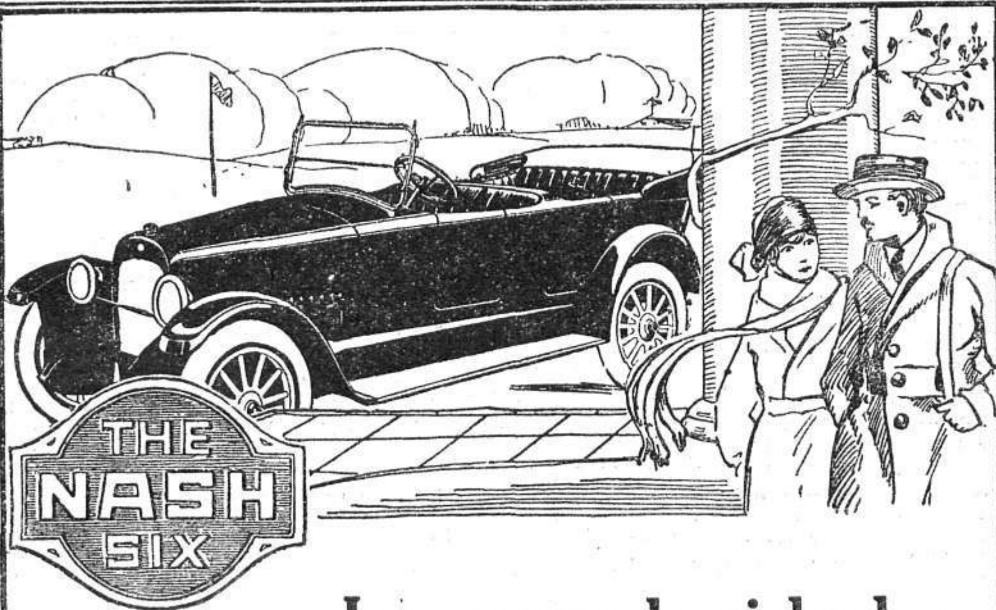
— Mire usted — dijo filosofando un poco — un cambio sirve de descanso. Si hubiera usted bailado muchos años, lo creería así. Además, quería hacer algo patriótico por la Sociedad de Actores Americanos, a la que pertenezco. Creo que podría obtener una contrata cuando quisiera. Pero prefiero, cuando regrese a la escena, dirigir mi propia compañía. No me gusta que me manden ya. Además, sin que parezca vanagloria, sostengo que hay muy pocas americanas que puedan bailar danzas españolas como yo. Bailo, además, muchas otras: el baile apache, el ballet ruso, etc.

Mi carrera comenzó cuando era una criatura; mi profesor fué Tony Pastor, que me educó admirablemente para el baile. El fué quien hizo hacer maravillas a Lillian Rusell, la conocida actriz de cine, y Pat Rooney, y me enorgullezco de tener a este hombre como pariente. Me educó admirablemente para el baile. A causa de esto tuve tanto éxito en la América Latina, porque cualquier bailarina que quiera triunfar en aquellos países debe conocer sus especialidades. He trabajado como nadie en esta vida, pero también he tenido, como nadie, diversiones.

Del "The World Magazine", Nueva York.



La procesión en honor de San Antonio de Padua, patrón de la localidad, saliendo de la iglesia parroquial. La imagen del santo patrono fué llevada en andas por los fieles.



La popularidad

de este auto entre los automovilistas entendidos es realmente sorprendente; pero existe una razón que es: **al mismo precio no puede obtenerse un coche mejor.**

A su distinguida belleza y numerosas ventajas, une la particularidad de llevar válvula en la cabeza del motor, blindado a su vez, pues está completamente cubierto con una camisa de acero, que lo hace invulnerable al polvo y al agua.

SALON DE VENTAS:

AVENIDA DE MAYO, 823 — BUENOS AIRES

NASH

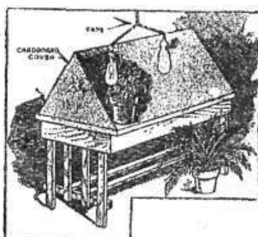
H. C. EHLERT & Co., AGENTES EXCLUSIVOS

Inventos, recetas y procedimientos útiles

ESCARCHA DE LOS CRISTALES. — Para impedir que la escarcha se adhiera a los cristales de los balcones, se disuelve 55 gramos de glicerina en un litro de alcohol de 63° no desnaturalizado y se le añade, para quitarle el mal olor, algunas gotas de un aceite odorífero.

Una vez que se aclara la mezcla se frota el interior de los cristales con un trapo de hilo empapado en el líquido, lo cual impide que se hielen los cristales y se cubran de un vaho que les quita la transparencia.

Lámparas que resguardan las flores de las heladas.



Flores y plantas podrán ser protegidas de las fuertes heladas por medio del invento indicado en el dibujo, el que consiste en un techo de cartón unido con grampas de alambre y colocado sobre un portamaceta y provisto de agujeros en el borde para admitir los cordones de dos bombitas eléctricas.

El calor producido por éstas es suficiente para mantener la temperatura debajo del techo arriba de cero, aun durante las más fuertes heladas.

BARNIZ TRANSPARENTE PARA CUADROS AL ÓLEO. — Disuélvanse 60 gramos de goma laca en un litro de alcohol rectificado y añádanse 125 gramos de negro animal perfectamente calcinado y calentado con anticipación. Hiérvase la mezcla durante algunos minutos y fíltrese en caliente con papel secante blanco. En caso de no resultar el líquido suficientemente incoloro, se repite la operación con nuevas cantidades de negro animal hasta obtener la transparencia deseada.

TINTA ENCARNADA AL CARMÍN. —

Carmín de buena calidad....	o'22	gramos
Amoníaco líquido...........	65'00	"
Goma arábiga..............	1'00	"

Se disuelve el carmín en el amoníaco, luego se le añade la goma y se deja en reposo hasta que aquélla esté bien disuelta.

Esta tinta resulta muy sólida y se conserva sin alterarse durante muchos años.

ABONO PARA LAS PLANTAS DE SALÓN. —

Clorhidrato de amoníaco...	1	gramo
Fosfato ácido de cal.......	1	"
Agua	1	litro

Disuélvanse bien dichas substancias y rocíense las plantas con dicho líquido, dos veces diarias. A los pocos días adquieren notable lozanía.

EXTRACTO DE PORTUGAL. —

Alcohol perfectamente rectificado...	2	litros
Esencia de cortezas de naranja.....	40	gramos
" " bergamota	20	"
" " rosas	2	"
" " sándalo	1	"
Tintura de benjuí.................	20	"

Esta fórmula da un perfume sumamente agradable.

CERA ESPECIAL PARA PAVIMENTOS. —

Parafina	100	partes
Colofonia	150	"
Aceite de olivas.......	10	"

Se hace la mezcla a fuego lento y luego se agita incesantemente hasta completo enfriamiento.



Señoritas y jóvenes del «Sport Club» de esta localidad que, en homenaje al general Belgrano, repartieron a los niños leche y dulces, resultando un acto filantrópico interesantísimo.



La manera moderna de conservar la cutícula suave y firme.

Un poquito de "Blanco Cutex" aplicado debajo de las uñas hace desaparecer todas las manchas.

De cómo la cutícula se daña al cortarse

EL Dr. Murray, famoso especialista, dice: "Cuando se corta la cutícula, ésta presenta un margen desigual que es campo propicio para la formación de uñeros. Además, la epidermis que rodea la base de la uña se inflama dando ocasión a infecciones que son muy dolorosas."

Uno mismo puede darse un manicure profesional

Envuélvase un pedacito de algodón en el extremo del palito cuticular y humedézcase en el "Líquido Cutex." Frótese la base de la uña, empujando hacia atrás suavemente la cutícula. Al momento se verá el efecto: las partículas de epidemis muerta se desprenderán dejando la uña enteramente limpia. Lávense las manos y séquense cuidadosamente.

Un poquito de Blanco Cutex aplicado debajo de las uñas, les dará la blancura de la nieve. Termine el "Manicure" con el Pulimento Cutex, precedido de la Pasta Cutex para Pulir, que dará a las uñas lustre y brillantez exquisitos.

Envíe un peso por un juego miniatura

Vea cuán bellas hace sus manos "Cutex." Envíenos un peso por un juego de prueba. Contiene, en tamaños reducidos: Líquido Cutex para remover la cutícula; Blanco Cutex para las uñas; Crema y Pastilla para pulir; lima de esmeril; palito cuticular y algodón absorbente.

Todo suficiente, a lo menos, para seis manicures perfectos. Estos juegos miniaturas no se venden en las tiendas. Solicite hoy el suyo del Unico Agente, Vogel & Cía., Rivadavia 1290, Buenos Aires.

Envíenos un peso para un juego de "Cutex" completo.



NORTHAM WARREN, NUEVA YORK.

Las especialidades "Cutex" se venden en las droguerías, farmacias y tiendas de ropa. El juego "Cutex" para viaje vale $ 6.50 m|n.

F. W. VOGEL & CÍA.,
Rivadavia, 1290, Buenos Aires.
Incluyo la suma de un peso. Sírvanse enviarme un juego de miniatura "Cutex".

Nombre ....

Calle ....

Ciudad .... *Provincia* ....

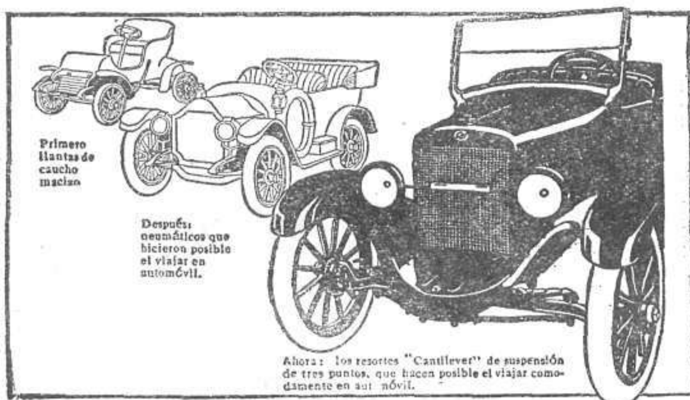
Para evitar extravíos, sírvanse mandarnos quince centavos en estampillas para el certificado.
Z. 1.

De Villa Urquiza



Los operarios de ambos sexos de la fábrica de tabacos «Avanti» esperando la hora de entrar a la asamblea general que celebraron para resolver sobre la emergencia en que los ha colocado el acto de clausura de la fábrica por la dirección de la misma.





Primero: llantas de caucho macizo— Después: neumáticos—Ahora: resortes de suspensión de tres puntos

El nuevo *Overland 4* viene a eliminar la vibración al viajar por las carreteras. La incomodidad de los pasajeros y los perjuicios al coche no tiene ya razón de ser.

La suspensión diagonal de estos resortes exclusivos, con una distancia de 3. 3 metros entre ellos, hace que este coche mida 2.54 metros entre los ejes, y tenga la firmeza y comodidad de viaje que ofrecen los coches de mayor distancia entre los ejes y de mucho más peso. Los resortes protegen el mecanismo del coche, lo que resulta en gran economía en los gastos de mantenimiento. El equipo del *Overland 4* es completo.



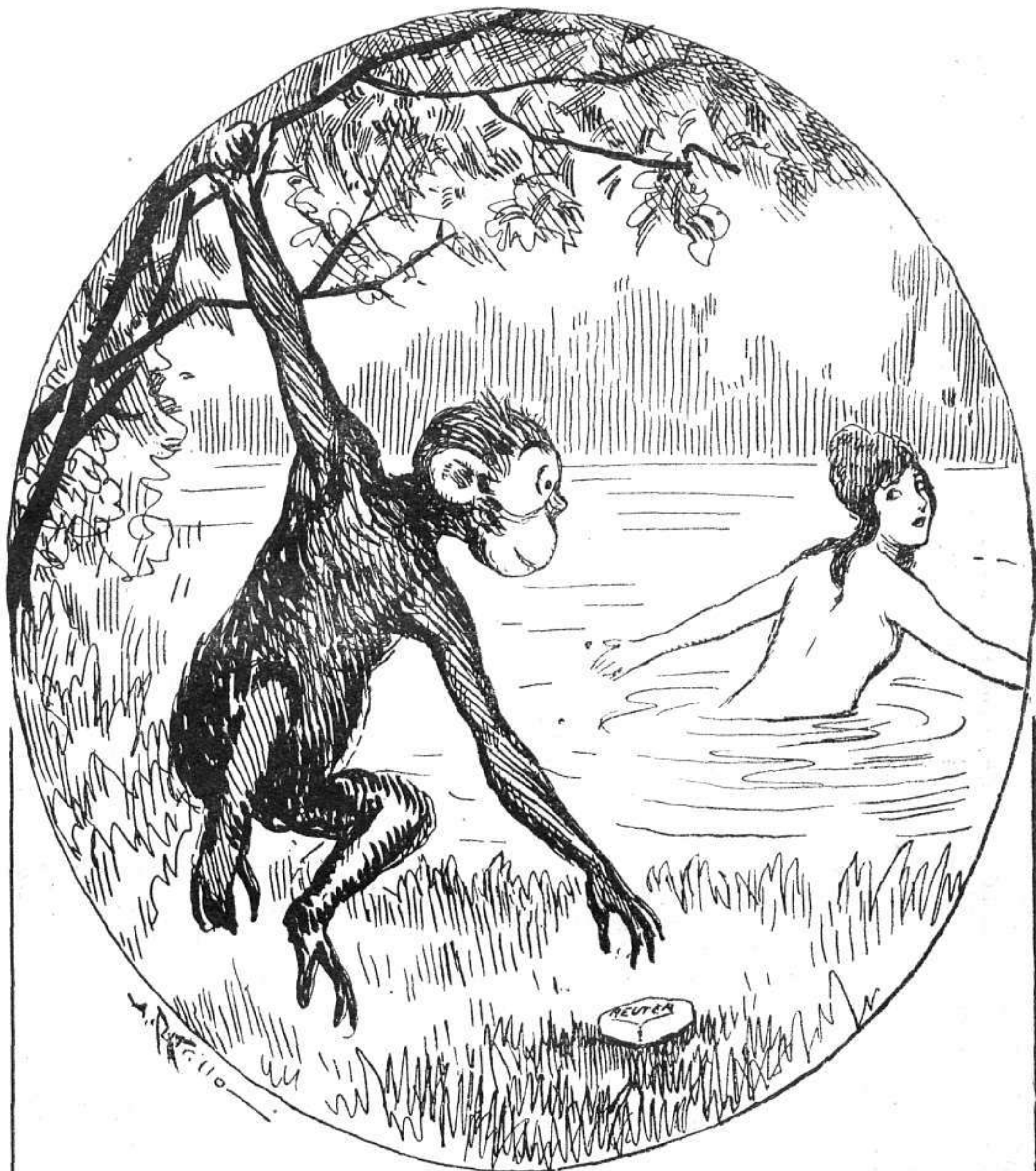
P. A. HARDCASTLE

REPRESENTANTE GENERAL EN LA REPÚBLICA ARGENTINA
RIVADAVIA, 1399 — BUENOS AIRES

THE JOHN N. WILLYS EXPORT CORPORATION, NUEVA YORK, E. U. A



Teams del atlético «9 de Julio» y atlético «Mechita» que jugaron un interesante partido, venciendo los primeros por tres goals a cero.



Lógica de un mono

No extrañéis, si Aurora nada,
que cual un pez se deslice
y esté hecha, como se dice
vulgarmente, una "monada".
Y tan "monada" hecha está,
que un "mono", de sopetón
baja y se lleva el jabón
que la chica dejó allá.

¡Es **REUTER**! —exclama el mono—
y esa muchacha es tan "mona"
porque su cutis entona
ese jabón de buen tono.
Y a lavarme con él voy,
pues si "mona" es la mujer
usándolo, voy a ser
más "mono" de lo que soy.



BIBLIOGRAFÍA

"La educación contemporánea", por C. O. Bunge. Edición de La Cultura Argentina.

"La Eva futura", de Barbey D'Aurevilly. B. Nueva. — "El reino de Dios", por J. Martínez Sierra. Renacimiento. — "El general Sucre", por Carlos Pereyra. Editorial América. — "La novela del presidio", por F. Dostoyusky. España Moderna. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Bajo la lluvia", por Villaespesa. — "Historia de la música", por López Chavarri. — "Los dos pilletes", por P. Decourcelle. — "Parnaso mexicano". — "L'Artisan pratique". Representante: Arnoldo Moen.

"Album de Morzkowski". Editor: Carlos S. Lottermoser.

"El estanque de lotos", por Amado Nervo. — "La enseñanza superior en Alemania", por Francisco J. Oliver. Editor: Jesús Menéndez.

"Grammaire", por Larive. — "Cosmografía", por Guillemin. — "Historia de los tiempos modernos", por Malet. Rep.: Librería Moderna.

"Historia de las Indias", por Bartolomé Las Casas. Rep.: Julio Suárez.

"Hacia la emancipación económica", por Alejandro de Olazábal.

"Pedro Ignacio de Castro Barros", por Carlos Alberto Castro. Edición Virtus.

"El nuevo derecho", conferencia pronunciada en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales por el doctor Alfredo L. Palacios.

REINO VEGETAL

LA GRANADA

Regia por su color y su corona,
sabrosa, refrescante, azucarada,
es por su grato zumo la granada
predilecta en el reino de Pomona.

No cual rolliza monja regalona
su grano habita en celda separada;
en celdas de una tela muy delgada,
por órdenes diversos se amontona

El grano en ellas, semejando estados
de nación y de raza diferente,
por fronteras distintas separados;

Y allí esperan tenaz y largamente
(sin que el frío los pueda ver helados)
hacer gustar su néctar excelente.

CARLOS DE MONTERO.

ANÉCDOTA

Prestaba sus servicios como cocinera en casa del señor Azcárate, político español y filósofo, una buena mujer, casada con un guardia de seguridad. Frecuentes disgustos habían roto la armonía del matrimonio, por lo que los cónyuges vivían separados. El marido, no obstante, seguía haciendo víctima a su mujer de continuas intemperancias.

Cansada de estos disgustos, decidió solicitar la mediación de don Gumersindo.

Llamó éste a su presencia al guardia, le censuró afablemente su conducta, le hizo altas reflexiones, llenas de sensatez y de lógica, y, por último, le dió consejos encaminados a evitar nuevos y más graves incidentes. Pronunció, en suma, un verdadero discurso, en el que trató de poner los más elocuentes y razonados argumentos.

Cuando creyó que lo tenía convencido por completo, preguntóle:

— Quedamos en que no volverá usted a molestar a su esposa, ¿verdad?

Y el guardia, por toda contestación, y con gran asombro del señor Azcárate, dijo:

— No, señor; yo no me comprometo a nada de eso.

El ilustre hombre público, reconociendo el fracaso de su oratoria, le despidió entonces de su presencia.

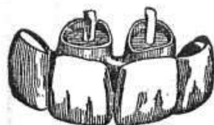
EPIGRAMAS

A Justo, que de cortés
Y galante las echaba
Y que a todo contestaba,
Cierta noche dijo Inés
Repentinamente: — Justo,
¿Usted a mi entierro iría? —
Y él, sin saber qué decía,
Contestó: — Con mucho gusto.

FRAY CANDIL.

— ¡Vamos, que me la comía!
Dijo el vizconde del Pego,
Fijando en Lola Soravia
Sus ojazos de mochuelo.
Miré a la hermosa Lolita,
Y al ver que llevaba puesto
Un traje *verde rabioso*,
Exclamé al punto: — ¡Lo creo!

TOMÁS CAMACHO.



EN VISTA del favor siempre creciente que nos ha dispensado el público, para mejor atenderlo hemos ampliado nuestra SECCION MUSICA, y al efecto hemos inaugurado nuestro nuevo local Avenida de Mayo, 917, donde continuaremos atendiendo con mayor surtido y comodidades a nuestra siempre apreciable clientela.

ESTA ES LA CASA QUE UD DEBE PREFERIR PARA ADQUIRIR INSTRUMENTOS DE PRIMERA CALIDAD

COMO OFERTA DE INAUGURACION

N.º 4100. — **VIOLIN MODELO «STRADIVARIUS»**, muy bien concluído, voces especiales. Con arco, pez y embalaje gratis, sin estuche .... $ **25.—**

N.º 4101. — **VIOLIN TIPO «STRADIVARIUS»**, construcción esmerada, buenas voces. Completo, con arco, pez, estuche y embalaje gratis.......................... $ **30.—**

N.º 4102. — ***VIOLIN MODELO «STRADIVARIUS»***, muy buenas voces, buen barniz, construcción esmerada. Completo, con estuche, arco, pez y embalaje gratis.. $ **35.—**

Por solo $...... **20.—** enviamos este precioso **MANDOLIN**, escudo mariposa, muy buenas voces, con método especial para aprender a tocar sin maestro y embalaje gratis.

Por sólo pesos... **30.—** remitimos este espléndido **MANDOLIN**, boca de Estrella, de lindísimo efecto, un verdadero instrumento artístico. El embalaje es gratis, y con el mandolín regalamos el método especial para aprender a tocar sin maestro.

N.º 6009. — **ACORDEON** de 4 bajos y 19 voces, sonido fuerte, perfección máxima, se remite con embalaje gratis, por sólo $ **29.50**

*N.º 6010. — **ACORDEON** de 8 bajos y 19 teclas*, muy buen instrumento, voces fuertes y vibrantes, entonación perfecta; se remite, con embalaje gratis y método para aprender a tocar sin maestro, por sólo... $ **39.50**

N.º 6012. — **ACORDEON TIPO «AMERICA»**, 8 bajos y 19 voces, construcción esmerada, muy buenas voces; se remite, con embalaje gratis y método para aprender a tocar sin maestro, por sólo........... $ **49.50**

N.º 6001. — Precioso **ACORDEON** tipo **STRADELLA**, de 31 voces en tres hileras rectas y 12 bajos en tercera, o sea de voces triples. *Todas las voces son de acero.*

Caja finamente lustrada, midiendo 30 × 17 × 34 centímetros, esquineras **STRADELLA**, fuelle reforzado de 18 pliegues.

Un instrumento verdaderamente recomendable para los buenos aficionados.

Lo remitimos con embalaje gratis, por sólo .... $ **79.50**

GRAN CATALOGO ILUSTRADO, remitimos enviándonos 20 centavos en estampillas

CASA AMERICA

STAHLBERG & RIGOTTI

AVENIDA DE MAYO, 917 - Sección Grafófonos y Discos: AVENIDA DE MAYO, 979
(entre Tacuarí y Bernardo de Irigoyen)



Los niños de la escuela nacional desfilando ante el retrato del general Belgrano, en las fiestas que en honor del prócer tuvieron lugar en esta localidad

De Trenque Lauquen



Señoritas y jóvenes que interpretaron con gran éxito, en el salón Español, «El Bronce», a beneficio del «Centro Social», y que resultó una fiesta interesante.



El diputado nacional Muzio, entre un grupo de amigos y simpatizantes, delegados de Adolfo Alsina y comisión organizadora local, después del acto verificado en su honor.





FLORES DEL INGENIO

HIJO MIO

Hijo mío, cuando te traigo juguetes de colores, comprendo por qué hay tantos matices en las nubes y en el agua, y por qué están pintadas las flores tan variadamente..., cuando te doy juguetes de colores, hijo mío.

Cuanto te canto para que tú bailes, adivino por qué hay música en las hojas, y por qué entran los coros de voces de las olas hasta el corazón absorto de la tierra..., cuando te canto para que tú bailes.

Cuando colmo de dulces tus ávidas manos, entiendo por qué hay mieles en el cáliz de la flor, y por qué los frutos se cargan, secretamente, de ricos jugos..., cuando colmo de dulces tus ávidas manos.

Cuando beso tu cara, amor mío, para hacerte sonreir, sé bien cuál es la alegría que mana del cielo en la luz del amanecer, y el deleite que traen a mi cuerpo las brisas del verano..., cuando beso tu cara, amor mío, para hacerte sonreir.

R. Tagore.

MUJER...

MUJER, no eres sólo obra de Dios; los hombres te están creando eternamente con la hermosura de sus corazones, y sus ansias han vestido de gloria tu juventud.

Por ti labra el poeta su tela de oro imaginario; el pintor regala a tu forma, día tras día, nueva inmortalidad. Por adornarte, por vestirte, para hacerte más preciosa, el mar da sus perlas, la tierra su oro, su flor los jardines del estío.

Mujer, eres mitad mujer y mitad sueño.

R. Tagore.

SANTA ASPIRACION

Todas las cosas tienen aspiración a lo infinito. La semilla se rompe, y manda su tallo hacia el cielo. La flor se abre, y levanta al cielo su corola para recoger la luz. El árbol crece, y eleva y extiende en el cielo sus ramas. El agua corre, y disipa en el cielo el incienso de sus blanquísimos vapores. Las substancias de la tierra se entrechocan, y envían al cielo la chispa de la electricidad. El ave abandona su nido, y extiende en el cielo sus alas. Pero la semilla vuelve a caer en el suelo, desprendiéndose de la planta; y la flor cierra su corola roida por el insecto; y el árbol sacude sus hojas secas; y el vapor se convierte en nube, la nube en lluvia que vuelve a la tierra; y la chispa de la electricidad torna a su origen convertida en rayo; y el ave pierde sus plumas y su canto, y muere; porque solamente el espíritu, luz de la luz, vida de la vida, esencia de la esencia, puede llegar hasta Dios.

Emilio Castelar.

EL ARTE DE ATENDER

Es el arte supremo; la base de la observación y de la sabiduría.

Es realmente difícil atender bien, como lo demuestra la rareza de esas memorias prodigiosas, concebibles únicamente por la feliz posesión de un buen modo de atender.

Esas memorias se han construído gracias a un sinnúmero de atenciones excelentes, dirigidas con verdadero rigor y métodos científicos.

El arte de atender no puede ser otra cosa que una traducción o una adaptación a la nutrición de la inteligencia, del arte de comer bien para el sostenimiento del estómago. Todos los consejos y las advertencias dirigidas a obtener una buena alimentación, a procurarse una digestión normal, son recomendables, debidamente adaptados, para conseguir una buena atención, y, a la larga, una buena inteligencia.

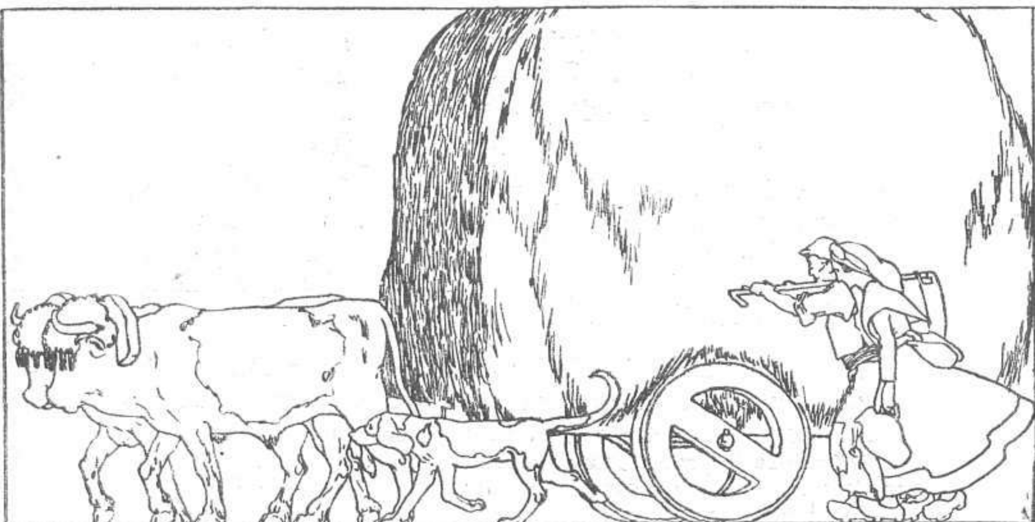
W. Sanders.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.° 59.

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

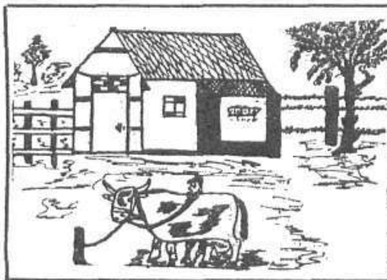




CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



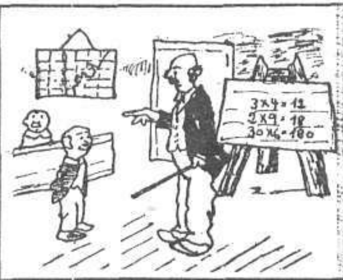
544 — Mi lugar favorito.
JOSÉ R. DEGIORGI.



545 — Mi nena mimada.
MARÍA A. MOREL.



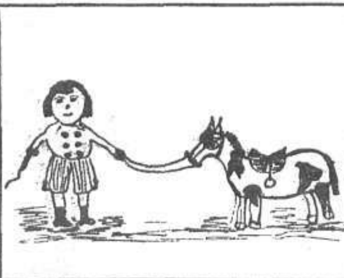
546 — Lolita y su gatito.
MARÍA C. URQUIZA.



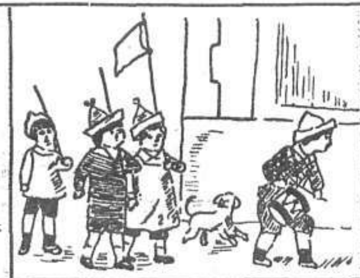
547 — En clase de aritmética.
ALFREDO SERAFINO.



548 — Dos niños del pueblo.
DOMINGO E. NÁPOLI.



549 — Mi hermanito y su petiso.
MARÍA E. MOSCONI.



550 — Batallón en marcha.
EUGENIO RIVAS.

Tipo "Nobby"

PARA TODO CAMINO

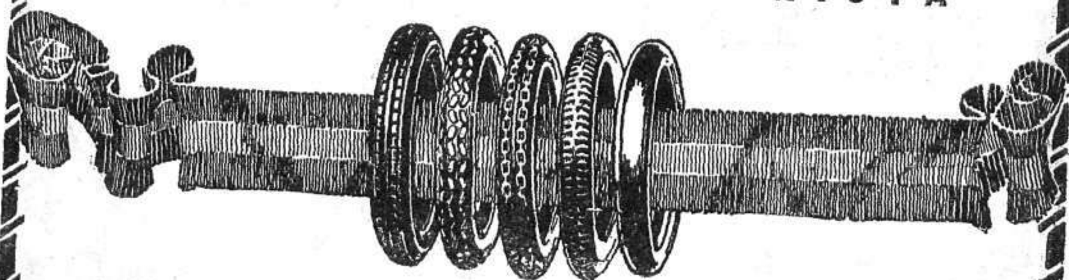
NEUMATICOS

"NOBBY"

30 x 3 ½

REFORZADOS

PIDALOS A SU STOCKISTA



United States Rubber Export Co Ltd

BUENOS AIRES
SAN MARTIN 501

ROSARIO
SARMIENTO 649

MONTEVIDEO
25 de MAYO y JUNCAL





VILLA CONSTITUCION. — El señor Otto Emmerman, prestigioso vecino de esta localidad, rodeado de un grupo de amigos a los que obsequió con una espléndida fiesta dada en conmemoración de las gloriosas fechas patrias.


J. B. Dunlop

Cada época modela, según los deseos de su sueño, el ideal femenino. Ayer, el hombre sentía despertarse un profundo deseo de viril protección y de indulgente ternura por la dulce y frívola ingenua de graciosos sonrojos. Hoy, las pequeñas débiles manos, los miedos infantiles y la ignorancia le parecen otras tantas tonterías; a él lo seduce ahora una risa franca, la audacia, la alegría de las mujeres *camaradas*. La belleza elegiaca ya no está *de moda*. Es una seducción muerta... por el momento al menos. Existe, pues, una moda para la seducción y una moda para la belleza. Es la represalía. Esta diosa, nacida para dar relieve a su triunfo, modelando magníficamente a la persona, demasiado grave quizá, que inspira algunas veces tanto respeto por su expresión serena, tanto que se concluye por darse preferencia a su sierva: *la elegancia*.

Pero hay modas, como la de los tiempos que corren, que nunca llegó a tantas audacias. Se dice que en este asunto no hay cuestión de ética, sino de estética. Yo creo que suscita las dos cuestiones, y que no puede ser estética una moda que, además de atentar contra el pudor, ridiculiza a la mujer con su faldita corta y su escote alargado. Se ha llegado a argumentar, con respecto a esto último, que si se pasase revista a los retratos antiguos se encontrarían algunos con escotes tan largos como los actuales. Pero esa no es razón para que los adoptemos en nuestros días y nos presentemos muy frescas con el busto hasta la cintura al descubierto, lo mismo que mostremos las piernas hasta la rodilla.

Quizá se impacienten mis asiduas lectoras porque vuelvo hoy sobre esta cuestión, tema de tantas discusiones y de preocupaciones para los moralistas, pero se me disculpará cuando se comprenda el gran anhelo de que volvamos las mujeres por el camino que indica el buen sentido.

Claro está que con los desnudos en boga y la pollera corta y estrecha, la ropa interior ha sufrido grandes modificaciones. Las camisas son microscópicas, las combinaciones tan cortas que llegan apenas hasta la rodilla, los camisones de noche de última moda no tienen mangas, están escotados en punta sobre el pecho y sobre el dorso; se hacen también con velos de algodón de diversos colores y, aunque costosos, no carecen de gracia.

Hoy los dibujos de toda especie adornan la ropa blanca: frutas, insectos, fantasías y hasta dragones y personajes en escenas complicadas: todas las fantasías están permitidas con tal que salgan de lo vulgar.

La moda tiránica de un tiempo a esta parte se ha hecho tolerante. Nos hallamos en invierno y hay que precaverse contra el frío acompañando nuestra ropa interior con abrigos de lana. Por ejemplo: sobre las escotadas camisas de noche se puede usar un *liseuse* de malla o un elegante pequeño *golf* de lana. Se hacen también cómodas *pelerines* de lana que modelan las espaldas y tienen una forma antigua bastante linda, lo mismo que los chales de lana anudados detrás de la cintura, que han llegado a imponerse, pese a las risitas burlonas con que se acogieron a las primeras que se atrevieron a llevarlos.

IVONNE.

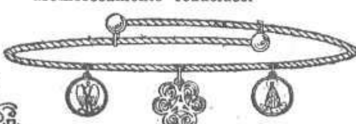


¡EXCEPCIONAL — REGALAMOS!

En esta oferta todos encontrarán alhajas prácticas y útiles a precios asombrosamente reducidos.

Esta bonita Medalla

A todo comprador de una o más alhajas.



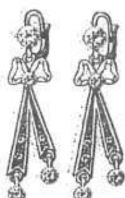
N.º 246. — **Bonita** pulsera de plata, con tres medallitas, extensible, para niña, a..... $ **4.—**





N.º 250. — **Hermoso** prendedor de oro ench. con brillantes químicos .... $ **4.—**

Es una buena oportunidad para adquirir esta medalla artística, enchapada en oro, para la suerte. ¡La regalamos a todo comprador!

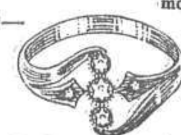


N.º 213. — **Rosetas** de oro ref., y químicos, a.... $ **4.50**



N.º 303. — **Para señorita,** plata 900, iniciales o nombre esmalte, a... $ **5.—**

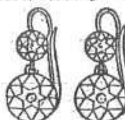




N.º 94. — **Anillo** de oro y químicos, a pesos **12.—**



N.º 198. — **Rosetas** de oro ref., brillantes, centro perla o color, a.... $ **5.—**



N.º 229. — **Rosetas** de oro ref., 4 solitarios..... $ **3.—**

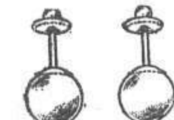


N.º 301. — **Cintillo** de oro ench., 5 brillantes, a... $ **2.50**

N.º 253. — **Juego medallón** portarretrato y collar de oro enchapado, $ **8.50**



N.º 98. — **Cintillo** de oro y 5 brillantes, a $ **12.—**



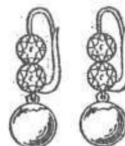
N.º 226. — **Rosetas** de oro, a tornillo, con perlas macizas, el par a .... $ **6.—**



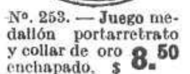
N.º 304. — **Anillo** de oro 18 ref. y químicos, a $ **5.—**



N.º 122. — **Anillo** de oro ref., 3 químicos, a.. $ **3.50**



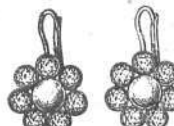
N.º 210. — **Rosetas** de oro ref., brill., y perlas... $ **3.—**





¡OCASION! **Pulsera** extensible, ench. de oro fino, caja

¡REGALADO! del reloj de nácar, muy fino, **$14.50**



N.º 191. — **Rosetas** de oro ref., brillantes centro perla o color, a .... $ **4.—**



N.º 306. — **Para caballero,** plata 900, forma rombo, iniciales esmalte, a $ **6.—**

NOVIOS OCASION

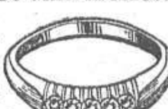
$ 30 **$ 30**

UN HERMOSO ESTUCHE CONTENIENDO TRES ANILLOS:

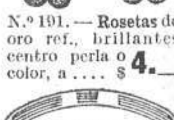


Modelo de los anillos de compromiso de oro 18 kilates.

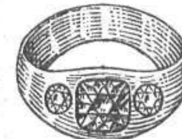
Dos de oro 18 kil., sell., garantido, forma ½ caña, macizos, para compromiso, con iniciales, fecha y año grabados, y como obsequio un bonito anillo cintillo de oro reforzado y 5 brillantes simill.



Modelo del anillo cintillo con 5 brill. simili que regalamos



N.º 141. — **Para caballero,** de oro ref., cincelado con monograma, a.. $ **5.—**



N.º 305. — **Para caballero,** de oro ench., dos brill., centro de color, a.... $ **4.—**



N.º 302. — **Anillo** cincelado de oro ref. muy bonito, $ **4.**

Recibimos en pago cartoncitos 43 a dos centavos cada uno.

Los pedidos dirigirlos a la "Suiza-Americana", Joyería de
P. SEITLER, Bdo. de Irigoyen, 540, Bs. Aires

Vea nuestra gran vidriera, con precios de liquidación.



El gobernador de la provincia doctor Rafael Núñez, el vicegobernador doctor Del Barco, ministros, magistrados y altos jefes del ejército en la recepción habida en la casa de gobierno con motivo de la inauguración de la legislatura.



Químico farmacéutico ANGEL GARCIA COLLAZO. Premiado con medallas de oro en París y Roma por sus productos "Cachets Antiblenorrágicos Collazo", Poción Tónica Depurativa, Loción y Azúcar Collazo.

GRAN TRIUNFO FARMACEUTICO

Para combatir radicalmente en breves días, sin inyecciones ni lavajes, las enfermedades venéreas y de las vías urinarias en ambos sexos.

Las eminencias médicas de todo el mundo recomiendan los "Cachets Antiblenorrágicos Collazo" por ser el medicamento eficaz por excelencia para curar la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis, la leucorrea (flujos blancos de las señoras), etc., etc., ya sean recientes o bien antiguas y rebeldes.

El célebre médico cirujano doctor Francisco G. Neira, dice:

Complázcome en felicitarlo por el éxito que en las afecciones de las vías génito-urinarias se obtiene con su preparado Cachets Antiblenorrágicos Collazo, resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.

Para su satisfacción acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos.

Sobre un total de	Enfermos de	Han sido eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica.	206
151	Cistitis y prostatitis.........	140
193	Leucorrea y flujos en señoras.	183
42	Enfermedades varias.........	41

PRECIO: $ 6.00

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

No basta tomar hierro para adquirir energía y vigor. "Para gozar de buena salud es indispensable depurar la sangre, regenerar las células y asegurar el normal funcionamiento de todos los órganos".

"Necesítase una combinación científica que responda a los hechos prácticos que pudiéramos llamar de consumo y pérdida que experimenta diariamente el cuerpo humano, y esto solamente se consigue con la Poción Tónica Depurativa Collazo, cuyos sorprendentes efectos han sido constatados por los más notables médicos, quienes la consideran el tónico por excelencia para niños y adultos, porque sin cansar el estómago e intestinos como sucede con la mayoría de los tónicos, activa la asimilación de los alimentos, limpia el hígado y los riñones, previene las fermentaciones intestinales, y, regenerando la sangre, aumenta el número de los glóbulos rojos, regulariza y asegura el normal desarrollo de los huesos, músculos, nervios, etc.

Nada más fácil que comprobar su eficacia.

Vea el peso que es capaz de alzar hoy con una mano, tome durante quince días dos cucharadas de la Poción Depurativa Collazo, repita la prueba y comprobará que su organismo se ha fortalecido, su sistema nervioso se ha regenerado y que ha aumentado considerablemente su resistencia muscular.

PRECIO: $ 4.20

Para purgar a los niños sin que lo sepan y evitar la repugnancia que ocasionan los purgantes o laxantes a los mayores.

Por fin se ha resuelto el problema de poder purgar a los niños sin que lo sepan y de evitar el relajamiento del estómago que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes, pues el AZUCAR COLLAZO, para niños y personas mayores, purgante o laxante, según la cantidad, no tiene otro sabor que el azúcar común y se toma en lugar de éste con la leche, te, café, etc., pudiendo tomarse toda clase de alimento.

A dosis laxante: (una cucharadita dos o tres veces por semana) cura rápidamente el estreñimiento, la jaqueca (dolores de cabeza), la acidez y pesadez del estómago, los cólicos hepáticos, las infecciones intestinales y desinfecta y normaliza el funcionamiento del tubo digestivo, siendo muy eficaz contra los vómitos y demás molestias de las señoras en estado durante la lactancia.

A dosis mayor: purga a los niños y adultos sin que lo sepan y evita el relajamiento del estómago e irritaciones que ocasionan los demás purgantes.

PRECIO: $ 0.80 y 2.80

El procedimiento más eficaz para extirpar la caspa, fortalecer el cabello y curar la calvicie de primer y segundo grado, lo constituye el uso de la "LOCION COLLAZO".

Porque limpia y antiseptiza el cuero cabelludo, fortifica las raíces del pelo, tonificándolas convenientemente, y estimula el bulbo piloso, activando la poliferación de sus células. — Precio: $ 5.—.

Pida folletos de cada uno, a la:

FARMACIA DEL CÓNDOR

CORDOBA, 884 — ROSARIO — Teléfono, 5084

LA QUE MAS BARATO VENDE

Depósito en Buenos Aires: DROGUERIA AMERICANA. — Bartolomé Mitre, 2176, y buenas farmacias.

ADVERTENCIA El éxito de mis productos ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos; y como nunca las imitaciones han dado resultado, no admita usted substituciones; exija los legítimos, que llevan una faja de garantía con la firma del inventor.

Angel García Collazo.



La señorita Mónica R. Baldasare rodeada de un grupo de distinguidas señoritas que le tributaron un tan sentido como grato homenaje con motivo de su traslado a la capital federal.

De Tancacha, F. C. C. de Córdoba



Gran baile popular campestre celebrado por el vecindario de esta localidad para conmemorar las fiestas patrias.

¡Si Vd. se apresura alcanzará la fortuna!

El 5 de Julio próximo termina el

Notable Concurso Hípico

de la

Ginebra "La Llave"


CRISTALINA

Ultimo Aviso

Apresúrese a remitir su cupón antes de que el juez de raya dé su fallo, declarando cuales son los ganadores.

Consulte las bases del Concurso Gratuito de la Ginebra "La Llave" en los dos últimos números de CARAS Y CARETAS.


AÑEJA AMBAR

Recorte el cupón que va al pie de este dibujo; escriba en él la frase, combinando las letras. Hecho esto, envíe el cupón a

***El Clásico de la* Ginebra *La Llave* - San Juan, 2-100, Bs. Aires**

¡No lo deje para mañana! *¡Hágalo hoy!*
¡Nada le cuesta! *¡Puede producirle mucho!*





¿SERA POSIBLE VIVIR SIN DORMIR?

A esta pregunta contesta afirmativamente en la revista *New York Medical Record* el fisiólogo míster Asoel Emil Gibson, acompañando su atrevido aserto con razones un tanto especiosas y ejemplos que pretenden ser convincentes.

Según el citado fisiólogo, entre las muchas preocupaciones de que adolece la humanidad se halla la de que es necesario dormir. A su juicio, no existe tal necesidad, ni es cierto que el organismo duerma; lo que ocurre durante el sueño es que se aminoran las actividades de los sentidos y del cerebro, permaneciendo, en cambio, en pleno funcionamiento el estómago, el pulmón y la mayoría de los órganos corporales. ¿Y qué demuestra esto último, en sentir de Mr. Gibson? Pues que no hay necesidad de dormir para vivir; que el sueño es una necesidad creada, no una necesidad natural.

«Para convenceros de ello — escribe el paradógico doctor — basta con fijarse en un hecho sencillo: todos los hombres de elevada mentalidad, y que se han propuesto dormir poco a fin de dedicar mayor número de horas al trabajo, han conseguido disminuir la ración ordinaria de sueño hasta un límite inconcebible por un dormilón, y ello sin que padeciese lo más mínimo su salud. Recuérdese, en efecto, que Bismarck, Gladstone y Zola no durmieron nunca más de seis horas; que Goethe, Shiller, Napoleón, Balzac, Humboldt y Mirabeau se contentaban con cuatro, y que Jeremías Taylor y el canciller Bacon jamás dedicaron a Morfeo sino tres horas diarias. El Papa León XIII, muerto como es sabido a edad avanzada, dormía de tres horas a tres horas y media, límite que tampoco traspasa el gran Edison».

En opinión del fisiólogo de referencia, en el avance de la humanidad hacia la vigilia continua, el sueño no es sino un fenómeno pasajero que sirve de medio constante y de impedimento gradual eliminativo para el indicado fin. El proceso vital se halla dirigido por un estado consciente doble, y que existe en el cerebro y en el cuerpo, alternando en intensidad durante las horas de sueño o vigilia. Cuando dormimos, las funciones físicas continúan efectuándose sin alteración, y hasta ocurre que algunas de ellas se vigorizan; tal acontece con la respiración, que es mucho más fuerte, y con la actividad de los poros, que es mucho más enérgica. Al mismo tiempo la anemia cerebral produce el estado de inconsciencia, predominando entonces los movimientos reflejos o simpáticos.

Estas modificaciones señalan una reacción, un intento por parte del *yo* inferior o vegetativo para recobrar su equilibrio mediante el régimen de la vigilia, la que a su vez tiende constantemente a ensanchar sus dominios. Pero a medida que las razas vayan perfeccionándose, ese periódico recobro de facultades en ambas fuerzas llegará a ser menos marcado. En la evolución de la vida la consciencia vegetativa precede a la cerebral. Sólo cuando el sistema cerebro-espinal se encuentra ya desarrollado es cuando asume la dirección del organismo. Y ese sistema, hoy poderoso, domina los aparatos de locomoción, protección y defensa del hombre, extendiendo al presente su conquista a la economía interna refleja, como, por ejemplo, el semivoluntario trabajo de los pulmones y, a veces, los movimientos volitivos del corazón.

En términos claros y accesibles a todo el mundo: según Mr. Gibson, cuando el hombre alcance su total perfeccionamiento psíquico, cuando sea ante todo y sobre todo intelectual, será un ser eternamente despierto. El sueño se lo habrá dejado en las etapas de la evolución con otros tantos fardos de la primitiva animalidad.


TRACTOR
Cletrac



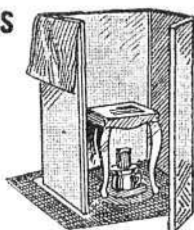
Alegoría patriótica que representaron las niñas alumnas de la escuela graduada «José Eusebio Gómez», en el teatro Elsa de Goya, en ocasión de las fiestas patrias.



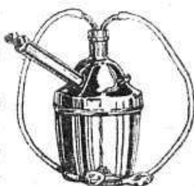
El gobernador de la provincia, ministros, rector de la Universidad y otras personalidades en el acto de la colación de grados a los alumnos recientemente egresados de la Universidad.



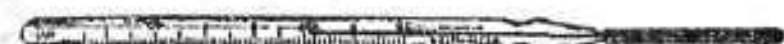
Grupo de alumnos egresados de la Universidad que en el acto de la colación de grados recibieron los títulos de farmacéuticos, químicos y geógrafos.

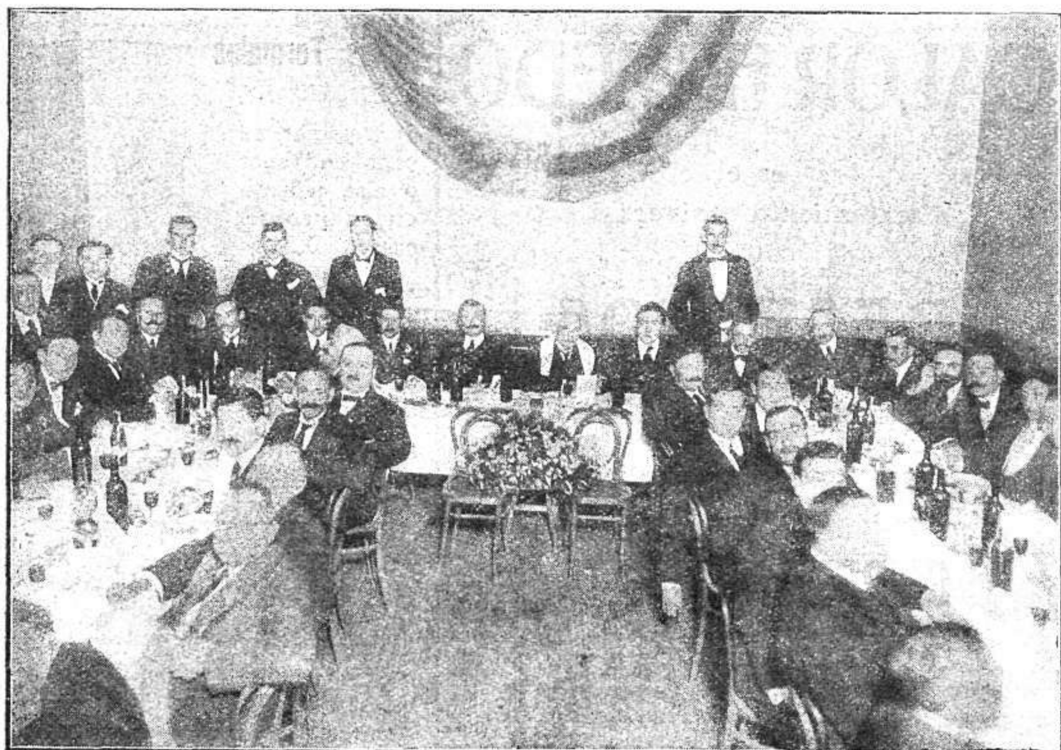




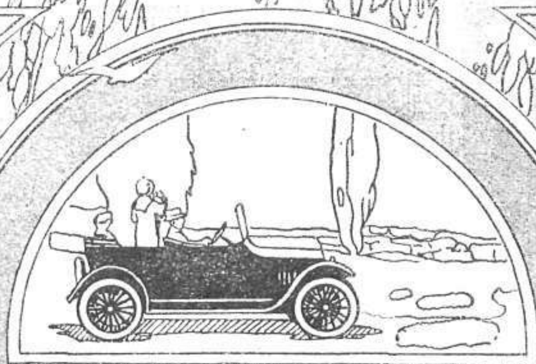








Banquete dado en el «Centro Catalán» a su presidente, señor Pagés Suñol, con motivo de su viaje a Europa, resultando una fiesta amable y de gratos recuerdos para los asistentes.



CHEVROLET

"Four-Ninety"

TOURING CAR

Unico Agente

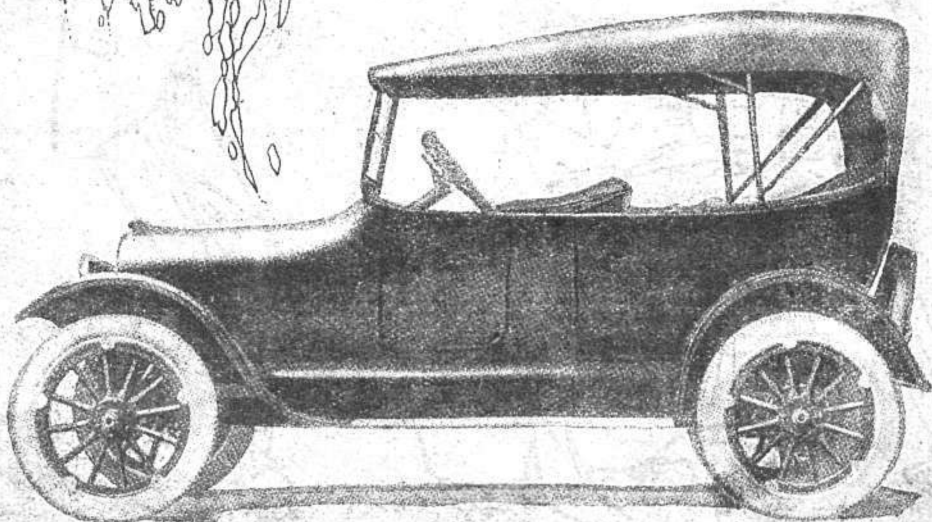
CARLOS GOFFRE

Cerrito, 702 - Buenos Aires

Unión Telefónica, 6201, Juncal

El producto de la experiencia





APUNTES Y RECORTES



El papá, al sorprender a la niña con el novio. — ¡Bendito sea Dios! Una boca menos en casa.

(Del *Judge*, Nueva York.)

En Atenas (Estados Unidos de América) hay un roble gigantesco que nadie puede comprar, vender ni cortar; nadie es propietario de la tierra donde extiende sus raíces; el árbol es dueño de sí mismo. Se alza en la cumbre de uno de los cerros de la ciudad, y se dice que tiene de cuatrocientos a quinientos años de existencia.

En los comienzos del siglo XIX el propietario de la plantación en la cual se alza el árbol solía sentarse a la sombra del roble; tanto afecto llegó a tomarle, que dejó dispuesto en su testamento que el árbol fuese independiente. La cláusula testamentaria dice así: "Considerando el gran cariño que le tengo a este árbol y un profundo deseo de verlo protegido siempre, le otorgo la plena posesión de sí mismo y de todo el terreno que lo circunda hasta ocho pies de distancia".

El famoso magistrado francés M. Adolphe Guillot poseía un profundo conocimiento de la psicología del delincuente.

Entre las muchas tretas que empleaba para sondear moralmente al procesado, había una que le resultaba siempre a maravilla. En cuanto tenía delante a un acusado poníase a escribir cartas, sin dejar de mirarle con el rabillo del ojo. De pronto dejaba caer la pluma al suelo, como por inadvertencia. Su teoría era que el culpable se apresuraba a levantar el objeto caído, mientras el inocente lo dejaba en el suelo.

— Hay — decía M. Guillot — amabilidades y galanterías que un inocente jamás emplea con su juez.

Guillot citaba el caso del asesino Pranzini, quien negaba obstinadamente su crimen. Y sin embargo, Pranzini había recogido el portaplumas del astuto magistrado.

M. Deschanel, presidente de la República Francesa, manifestó a raíz de su elección que el número 13, tenido por mucha gente como señal de infortunio o mala suerte, ha sido el que ha marcado los acontecimientos más notables de su vida.

— Nací en día 13 — dijo, — contraje matrimonio en día 13 y fué el 13 de enero cuando la Cámara de Diputados proclamó mi candidatura a presidente de la república.

La mina más profunda del mundo se encuentra en Tamarack (Estados Unidos), en el de Michigán, y tiene un pozo cuya profundidad es de 1.560 metros.

Otros pozos de la misma mina, de las de Hecla y Calumet, en la región del lago Superior, la mina Victoria, en Australia, y en varias minas de oro en el Transvaal, llegan a profundidades comprendidas entre 1.200 y 1.500 metros.

Las ostras no se crían en el mar Báltico, porque no tiene toda la sal suficiente. Estas no pueden vivir sino en aguas que cuando menos contengan treinta y siete partes de sal por cada mil de agua.



— ¿Y consentiría usted en ser la esposa de un paisajista?

— Cómo no; siempre que los paisajes que él pinte estén copiados de sus propiedades.

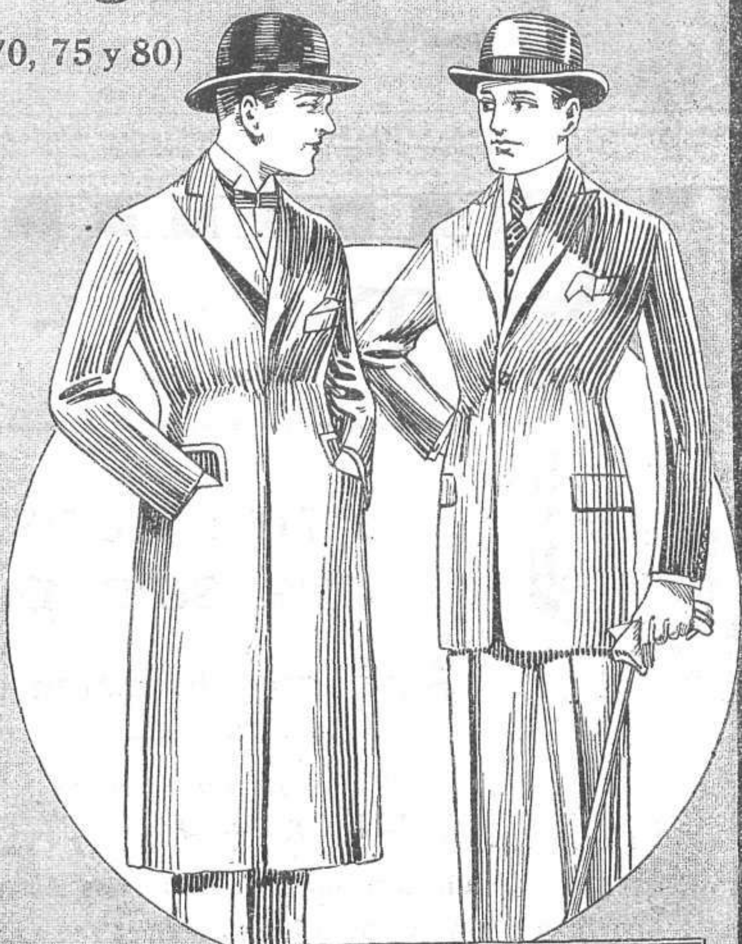
— ¡Tomá Seneguina y dejáte de toser!

Quincena "Pro-baja"

10.000 Trajes y Sobretodos a precios

"ante-guerra"

($ 45, 50, 60, 70, 75 y 80)



A fin de contribuir en la medida de nuestras fuerzas a la iniciación del movimiento tendiente a la baja de precios, hemos organizado esta Quincena "Pro-baja", durante la cual ofrecemos en venta trajes y sobretodos a precios "ante-guerra".

Albion-House

CANGALLO Esq. MAIPU



Comisión directiva de distinguidas señoritas de La Banda que organizó los festejos en honor del general Belgrano, los que resultaron brillantísimos y fueron una prueba del alto espíritu patriótico.

SEÑORAS:

ahora más que nunca es cuando deben emplear para la conservación de la hermosura de su rostro, nuestra incomparable CREMA HIGIENICA y



Facsimil del espejito Anverso



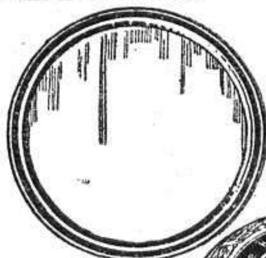
Facsimil del cupón Reverso

Polvo Grasoso

Brissac

PARIS

Sus componentes purísimos y su perfume exquisito, no tienen rival: no teme los grandes fríos ni los cambios bruscos de temperatura



Facsimil del espejito Reverso

Dentro de cada caja de Polvo va un lindísimo obsequio y un cupón cuyo facsimil publicamos, que con 25 de ellos obtendrá una absolutamente gratis.

Unicos concesionarios de los productos **BRISSAC:**

L. AUBERT y Cía.

JORGE NEWBERY, 3443/45 - U. T., 2045, Belgrano

Representante en Asunción (Paraguay) TOMAS CARO, Presidente Franco, número 512.

En la Rp. Oriental del Uruguay J. DEL CO, Municipio. número 1619, Montevideo.

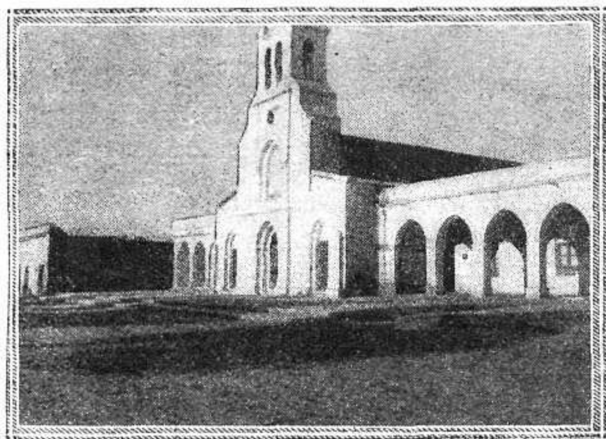


$ 1.40 la caja

$ 2.50 el tarro

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.

TINOGASTA



La iglesia principal de Tinogasta (Catamarca).

Algunos de mis amigos pensaron que ya no me quedaba tema, que ya no había cosas dignas de hacerlas conocer en mi terruño por lo que silencié algún tiempo y dejé de aprovechar las columnas de CARAS Y CARETAS, tan galantemente ofrecidas.

Grave error; todo lo que me resta decir de mi provincia bastaría para distraer, durante mucho tiempo, la atención de los lectores.

Ahora le toca su turno a un departamento del oeste: Tinogasta.

Llegó el verano y, como es lógico, tuve que salir de la ciudad en busca de aires frescos: me decidí viajar a Tinogasta para aprovechar bien las vacaciones sin que me molesten los fuertes calores.

A las 5.30 de la mañana, hora un algo incómoda para los dormilones, debía salir el tren; felizmente estuve a tiempo.

Ya puesto en marcha el convoy, compadecía sinceramente a los que se quedaban en Catamarca a derretirse de calor.

Después de un viaje de doce horas, atravesando primero territorio catamarqueño, luego riojano y nuevamente catamarqueño, pasando por áridos campos, hermosas montañas y al último fértiles regiones, llegué a mi destino.

Mi primera impresión fué de las mejores: Tinogasta tiene el aspecto de una pequeña ciudad, con sus calles bien delineadas; una plaza pública; varias casas de comercio que exportan los productos de la región y giran con regular capital; una sucursal del Banco de la Nación Argentina cuyo movimiento es increíble; aduana, hospital, hoteles, etc.

La sociedad tinogasteña casi no reside en la cabecera del departamento sino en distritos cercanos, pero llegan continuamente en busca de reuniones que alcanzan buen éxito.

Los habitantes todos tienen un carácter alegre y franco; para ellos no significa nada cumplir con el precepto bíblico: *Ganarás el pan con el sudor de tu rostro*, pues lo hacen tan contentos como si se tratara de una diversión.

Las principales fuentes de riqueza del departamento constituyen las abundantes minas de estaño, que han sido clasificadas como superiores a las ya famosas de Bolivia; actualmente es casi la obsesión de los hombres de esos lugares. Son ya varios los negocios efectuados y, según se anuncia, en breve empezarán a trabajarlas compañías con fuertes capitales.



Hermoso aspecto del río Colorado, el más grande de la provincia de Catamarca y el único que tiene permanentemente su lecho lleno de agua.

Otro lugar importante ocupa la agricultura; se cosechan cereales en general. Los viñedos producen excelente uva que se exporta a los mercados de Córdoba y algunas provincias del litoral.

Casi inoficioso sería recordar aquí que las alfalfas de Tinogasta producen la mejor semilla de la república y quizás del mundo.

Los viajes a Chile por el Paso de San Francisco lo hacen continuamente los tinogasteños para llevar hasta la nación hermana hacienda en pie y traer de allá productos que no hay en Tinogasta.

Si se llega a construir el ferrocarril por dicho paso, cuyo proyecto ha sido estudiado por numerosos técnicos y que está ya en la honorable cámara de diputados de la nación, se daría una nueva vida no tan sólo a Catamarca sino que se beneficiarían notablemente las provincias de Córdoba, Tucumán, Santiago del Estero, La Rioja y otras.

Entre los distritos más pintorescos de Tinogasta se pueden citar Copacabana, La Puntilla, Fiambalá, Medanitos, Santa Rosa, El Cachiyuyo, Saujil y otros que son preferidos como lugares de veraneo.

El pueblo tinogasteño llegará, con el tiempo, a ser de los más adelantados del norte de la república, porque lleva en sus venas sangre de virilidad, constancia y amor por el trabajo.

R. R. M.

1920.



Hermoso callejón de Capacabana (Tinogasta), muy parecido a los de Belén, de los cuales el poeta Luis L. Franco, dice:
«Por el buen callejón por donde voy de paseo
Oigo gozoso el grito jovial del venteveo
Y me llega hasta el alma el olor del poleo».

De Salta

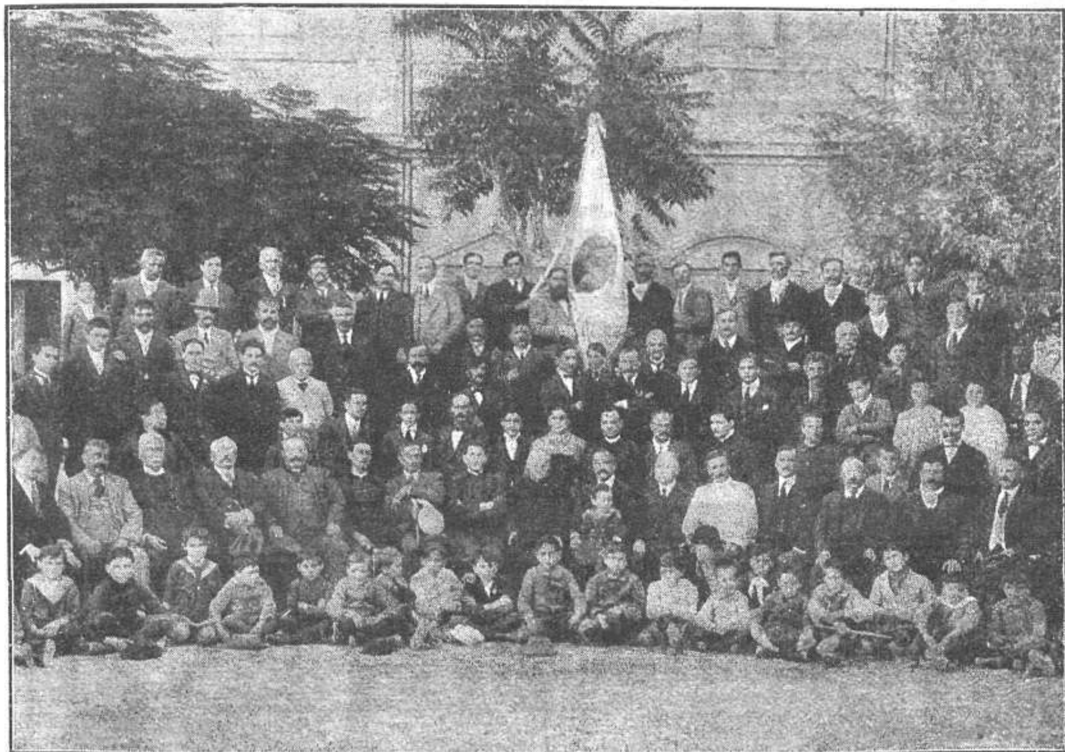


El gobernador de la provincia, doctor Joaquín Castellanos, y la comitiva oficial, dirigiéndose a la Catedral para escuchar el Tedéum en honor de las fiestas patrias.



La misma comitiva dirigiéndose al lugar de los festejos patrióticos que se celebraron con mucho entusiasmo y gran éxito en la casa de gobierno.

De Territorios



Los socios del «Círculo de Obreros de Viedma» reunidos para festejar el santo patrono de la institución, San José, fiesta que fué todo un éxito.



Grupo de distinguidas señoritas y caballeros que tomaron parte en una interesante velada que se verificó en Colonia Popular, en casa del señor Donato Panzardi.





Serie 20

Studebaker

SEIS ESPECIAL

(Antes el Seis Liviano)

EL SEIS ESPECIAL de cinco pasajeros, es el coche de andar más suave y confortable que corre por los caminos mundiales.

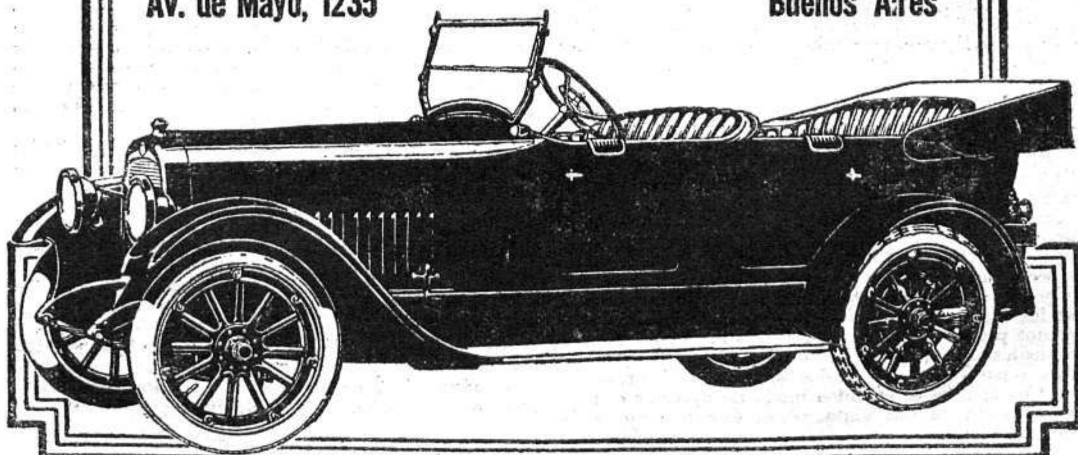
Haga usted un ensayo y quedará plenamente convencido.

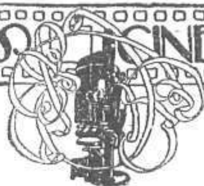
Distancia entre ejes: 119 pulgadas — 5 ó 7 pasajeros — 50 caballos — Tapicería de cuero legítimo — Neumáticos Cord, 32 x 4.

"ESTE AÑO ES UN AÑO STUDEBAKER"

THE STUDEBAKER CORPORATION OF AMERICA

Av. de Mayo, 1235 **Buenos Aires**





LA MUTILACION DE "DETRAS DE LA PUERTA"

Cuando en números anteriores adelantamos una crónica muy elogiosa del film *Detrás de la puerta*, que acababa de ser pasada en privado, insistimos ex profeso en dos elementos de dicha cinta: una situación y una leyenda, por constituir ambos elementos el eje del drama. La situación era la siguiente: Cuando el capitán del submarino se rinde ante la resistencia de la náufraga, entrega a ésta a la tripulación. La escena no hace más que entreverse, y es salvada con todo decoro por el director Ince; pero el efecto no es menos poderoso, tan poderoso que desde ese momento la villanía del oficial levanta un soplo de indignación en el espectador: cuanto pueda acaecerle a ese miserable, está ya juzgado y aceptado.

Veamos el segundo punto: Al sumegirse de nuevo el submarino, el esposo cuya mujer acaban de robarle, golpea desesperado en los cristales del periscopio. Y ante la risa sarcástica del oficial, le grita a través del vidrio:

— «¡Mírame bien, acuérdate de mí! ¡Porque el dia que te encuentre te arrancaré la piel!»

Pues bien: esta leyenda y la escena que acabamos de señalar han sido suprimidas. ¿Por qué? ¿Por ofender a la moral? No cabe otra suposición, por absurda que parezca. La escena es fugaz, y apenas está esbozada: no se ve más que el ansia brutal en el rostro de los marineros, y veinte manos que se apoderan de la infortunada joven. Bien poco cosa, en verdad, es la que ha asustado a la censura oficial o privada.

Pero aparte de este pueril escrúpulo, hay algo más serio en dicha mutilación. La obra entera se resiente de esta supresión, al punto de que queda desvirtuada e *injusta*. Recordemos que al final de la cinta el esposo *despelleja* literalmente al oficial. El acto en sí, aunque no se vea, es terrible; y su única justificación artística es que responde por su violencia a la violencia del ultraje. La acción de encerrar a la joven náufraga en el submarino, por cruel que sea, no alcanza a excusar el hecho de arrancar la piel con un bisturí, capa por capa, a un ser humano. Pero la circunstancia de entregar a dicha joven a un tropel de bestias hambrientas, ahoga todo impulso de piedad, y el espectador admite realmente la atroz venganza. Una gran venganza pide una gran ofensa que la legitime; y de aquí que con la supresión de la escena consabida, el infernal suplicio del oficial no halle la simpatía debida. Lo cual cobra aspecto de crimen artístico, tratándose de una cinta de primer orden, como hace mucho tiempo no veíamos.

La leyenda de que hemos hecho referencia ha sido suprimida seguramente para no restar eficacia al acto que ella anuncia. Segunda falta de tino, pues la amenaza de *arrancar la piel* es un lugar común, como te *asaré vivo* o te *romperé los huesos:* nadie espera que la amenaza se cumpla. Y como esta vez se cumple, con todo el horror que encierra, viene así a constituir dicha leyenda suprimida el «ojo por ojo y diente por diente», que es la razón de la tragedia.

EL PASE DE LAS CINTAS EN PRIVADO

Aparte de la ventaja de ver los films tal como nos llegan, estas exhibiciones antes del estreno ofrecen una muy de tenerse en cuenta; y ella es la velocidad normal con que corren las películas. El tiempo no urge en estas exhibiciones; no hay programas excesivos que obligan a pasar en 45 minutos cintas que requieren una hora. Los movimientos tienen la lentitud o nerviosidad requeridas, sin esa velocidad epiléptica de los films en los salones, que ha concluído por hacernos perder la noción de la justa medida. Sólo dos remedios caben: restringir la extensión de los programas, o pasar las cintas en dos secciones. Podrá resultar más caro; pero es el único modo de apreciar el real movimiento de una cinta, placer éste que hoy sólo puede encontrarse en las exhibiciones privadas.

EL TRUC DE LOS ESCENARIOS CINEMATOGRAFICOS

La catedral de San Patricio, en Nueva York, es característica, y no hay neoyorkino que no la conozca. Cuando se preparaba la cinta *La chica de Pettigrew*, con Ethel Clayton por protagonista, hubo necesidad de impresionar varias escenas en el interior de la catedral, y así se hizo. Los neoyorkinos admiraron y reconocieron muy bien las famosas naves y su suntuosa decoración. Pero pusieron el grito en el cielo al saber que la cinta entera había sido hecha en Los Angeles, donde, por lo tanto, habían construído, con madera y cartón, el interior de la famosa catedral.

Sorpresas como ésta ofrece a diario el cinematógrafo, aun para los expertos. Los interiores lujosos, los suntuosos salones de la quinta avenida, que dan una tan perfecta ilusión de realidad, son asimismo obra improvisada en los estudios. No hay sala real de palacio que permita los juegos y efectos de luz indispensables. Como mucho, se obtienen fotografías de interiores elegantes, que los obreros del estudio reproducen. Pero las más de las veces resulta que como las empresas tienen un ejército de dibujantes, decoradores y estilistas, se confía a ellos el arreglo de un interior. Y tan bien lo hacen, que los decoradores de las grandes mueblerías y afines van a su vez a copiar las efímeras creaciones cinematográficas. A este respecto se cuenta que una estrella de la Paramount, en el estudio de California, exclamó un día al terminar de filmar una escena:

— «Me parte el corazón ver estas encantadoras habitaciones arrasadas apenas ha concluído uno de trabajar en ellas. Hubiera deseado vivir toda la vida en ésta».

En la cinta *Cada mujer* figura una calle de Nueva York en plena nevada. Es víspera de Navidad. Parecería imposible trucar algo tan tumultuoso y conocido. Sin embargo, la decoración fué levantada en una ciudad-estudio del oeste.

Para una escena de mar tropical — en *Macho y Hembra* — el director Cecil B. de Mille transformó un árido islote en fantástica isla ecuatorial. Tuvo que transplantar a ella toda una flora y fauna de los trópicos; pero la ilusión resultó perfecta, y los gastos reducidos.

Para conseguir los sorprendentes efectos de submarino que obtuvo Ince en *Detrás de la puerta*, de que acabamos de hablar, debió valerse, y a peso de oro, de un verdadero estado mayor de técnicos. Como a su vez el director Ince parece ser un técnico en cuestiones de guerra naval, el resultado fué digno de toda ponderación.

William Hart, que como es sabido trabaja con compañía propia, suele internarse en los desiertos de Arizona a impresionar escenas preparadas, y de paso a tomar y estudiar paisajes que luego aprovechará. Viaja con una caravana completa de caballos, ganado, galeras, carretas, todos los elementos habituales de sus cintas. Al filmar *Huellas de galera*, por necesidades técnicas se comenzó por el final: es decir, fotografiando a las galeras embarradas y deshechas, como debían aparecer al final de la cinta. Y como para el primer acto era menester presentarlas recién pintadas y flamantes, al concluir la campaña hubo que perder tiempo y dinero inapreciables para devolver las sucias galeras a su primitivo estado.

Pero a veces el realismo se impone. Por dificultades invencibles, la Paramount decidió filmar *Los anuncios se pagan solos*, con Bryant Washburn, en una fábrica de jabón de verdad. Tal se hizo. Pero algunos intérpretes — las damas, desde luego — llegaron al fin de la filmación enfermas y amarillas, a causa del insoportable olor de la fábrica.

— «Yo me mareo mucho — murmuró desfallecida la protagonista al conluir la cinta—; pero prefiero dar siete veces la vuelta al mundo antes que volver a trabajar en una verdadera fábrica, sea de lo que fuere».

Ciertamente; y sobre todo si se considera que la más leve náusea de la persona que así se expresa está dulcificada con cientos o miles de dólares por hora...

EL ESPOSO DE D. PH





AÑO XXIII

CUARTO BIMESTRE DE 1920.

NUMEROS 1135 AL 1143.

INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

COLABORACION

PROSA

VERSO

REDACCION

— "Caras y Caretas en Nueva York. La campaña del "over all".

Número 1139. — Homenaje al oficial Arriazan. — Acción filantrópica. — En la sección 14.ª de policía. — Fiesta escolar. — Cincuentenario de la fundación del Colegio Militar. — Partido internacional de football. — Maune Waywe. — El monumento a Urquiza. — Sindicato católico de "La Aguja". — La revolución mejicana. — "Plvs Vltra". — 110.º aniversario de la independencia de Colombia. — Conferencia del doctor Blas Cabrera.

Número 1140. — En honor de Armando Muk. — Aniversario de "Tribuna Libre". — En la colectividad española. — Demostración a Benito A. Galli. — M. R. Viviani en la Casa de Gobierno. — En la Escuela normal de lenguas vivas. — 99.º aniversario de la independencia del Perú. — Bautizo de la nave "Carmen de Patagones". — Madelaine Traverse. — Asociación Escuelas y Patronatos. — Doctor J. González Pellicer. — Homenaje de los Círculos de Obreros a monseñor De Andrea. — Conmemoración de la fiesta nacional de Suiza. — Colación de grados en la Facultad de Medicina. — Clausura de la Exposición Nacional de Tejidos y Bordados. — Con y sin azúcar. — Llegada del nuevo cónsul general de Italia. — Don Alejo Arocena. — Inauguración. — Deportivas. — Cartagena.

Número 1141. — De Bolivia. — Confraternidad universitaria. — Demostración a Buttarini. — En la Escuela de Policía. — Pro abaratamiento de la vida. — Razas vacunas de carnes que nos faltan. — El nuevo ministro plenipotenciario de Chile. — Match internacional de football. — Concertistas. — Recepción en honor de los estudiantes dinamarqueses. — En honor del señor Pablo Della Valle. — En la Escuela José M. Estrada. — Harriet Hammond. — Homenaje popular a M. Viviani. — Señora Lola B. de Saracho. — Intercambio intelectual sudamericano. — Nota social de Córdoba.

Número 1142. — En la "Sarmiento". — Jefes y oficiales que integran la plana mayor de la fragata en el 20.º viaje de instrucción. — Artística: Exposición del pintor Peláez. — En la Facultad de Ciencias Exactas. — Notas varias. — Homenaje de las escuelas de Entre Ríos al educacionista Ernesto Bavio. — Demostración a Pablo E. Foucher. — Partida del nuevo presidente del Paraguay. — Conmemoración del 113.º aniversario de la Reconquista. — En la colectividad italiana. — Festival benéfico. — Doctor Tomás Puig Lómez. — Distinción al doctor Joaquín V. González. — Alumni y Belgrano. — American Girl's Club. — Geraldine Farrar. — Explosión de una bomba en el Palacio de Justicia. — Temporada de invierno en el Rosario de la Frontera. — Visita a la Biblioteca América. — Deportes.

Número 1143. — En nuestra casa. — Banquete a Julián Hernández. — Festival en el "Círculo Médico". — Homenaje a la memoria de San Martín. — Centenario de la Expedición Libertadora del Perú. — Doctor Indalecio Gómez. — Congreso Suadmericano de Oto-rino-laringología. — Celebración del aniversario uruguayo. — En el Colegio León XIII. — Theda Bara. — Intercambio intelectual sudamericano. — Demostración en honor del doctor González. — Sociedad Española de Beneficencia. — El Hospital Español. — Explosión de una bomba de dinamita. — Nota social rosarina. — Deportes en Hainca Renancó.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES. — **Abasto (F. C. S.):** Colocación de la piedra fundamental del Patronato de Menores—**1136.** **Arrecifes:** Fiesta familiar por el aniversario de la fundación de la Federación Agraria Argentina —**1137.** **Avellaneda:** Placa conmemorativa a Manuel Belgrano. Discursos—**1135.** **Moderna maquinaria de tipo tanque—1137. Fiestas patrias.** En la Villa Domínico—**1138.** Comisión popular—**1141.** **Azul:** Centenario **de la muerte de Belgrano.** Festejos—**1138.** **Bahía Blanca:** El vicecónsul de Bélgica. Comandante y oficiales **del** "Avenir", buque escuela. Tropas de desembarco. **Jura** de la bandera—**1138.** "El Siglo". Cuadro **plástico—1141. Concierto—1142.** **Bánfield:** Grupo de socios del Club Social—**1140.** **Cacharí:** Inauguración de la sucursal del Banco Comercial—**1136.** Fiesta **campestre—1141.** **Campana:** Inauguración de la plaza Belgrano—**1137.** Fiesta a beneficio de la Sociedad Fratellanza Alta Italia—**1138.** **Capital:** Festejando el aniversario norteamericano—**1138.** **Caseros:** Comisión directiva de la sociedad "La Libertad". Cuadro simbólico—**1140.** **Coronel Vidal:** Homenaje a un guerrero del Paraguay—**1140.** **Cruz del Eje:** Centro de Residentes Riojanos—**1138.** **Darragueira:** "La Fraternidad" festejando su 33.º aniversario—**1139.** **Exaltación de la Cruz:** Ganadores de la carrera de bicicletas—**1140.** **Juárez:** Bendición de la bandera argentina—**1139.** **Lanús:** A la memoria de Belgrano—**1136.** **Lomas de Zamora:** Bodas de plata de Coppola—**1136.** Homenaje al presbítero Billond—**1137.** Concurrencia que asistió al enlace Bello—**1139.** Velada patriótica—**1139.** Baile—**1142.** Kermesse—**1143.** **Magdalena:** Fiesta patriótica—**1141.** **Martínez:** Manifestación escolar. Festejando las fiestas julias. Discursos en la plaza Pueyrredón—**1138.** **Necochea:** Procesión de la Virgen del Carmen—**1140.** La copa de leche—**1141.** **Nueve de Julio:** Teams del "9 de Julio" y "Mechita"—**1135.** Aniversario de "La Fraternidad"—**1137.** Panegírico de San Antonio—**1138.** Picnic—**1142.** **Paso:** Fiesta íntima—**1139.** Comisión de fomento—**1140.** **Patagones:** Petición de autoridades y vecinos. Fiestas patrias—**1136.** **Pellegrini:** Banquete a Larroque—**1143.** **Pergamino:** Festejo por el aniversario de la muerte de Belgrano—**1140.** **Pigüé:** Concurrentes al partido de pelota a cesta—**1143.** **Pincén:** Después de una velada patriótica—**1142.** **Quilmes:** Fiesta familiar—**1140.** **Rauch:** Centro Recreativo "Artesanos"—**1141.** **Ramallo:** Procesión—**1135.** **Rivera:** Fiesta política—**1135.** **Rufino:** Fiesta en honor de Belgrano—**1135.** **Saladillo:** Banda de música—**1139.** **Salto:** Grupo de anarquistas detenidos—**1143.** **San Fernando:** Procesión cívica. Placa conmemorativa—**1135.** **San Isidro:** Las autoridades locales en la fiesta consagrada a la memoria de Belgrano—**1135.** **San Nicolás:** Homenaje a Manuel Belgrano—**1136.** **Tandil:** Cuadro plástico—**1137.** **Tornquist:** Bodas de plata—**1141.** **Torrecita:** Demostración—**1142.** **Trenque Lauquen:** Protagonistas de una función dramática—**1135.** **El** aterrizar del biplano "Airco"—**1138.** Grupo de socios del Club del Progreso—**1139.** Después de la caída del "Airco"—**1143.** **Tres Arroyos:** Inauguración del "Hogar Asilo del Ejército de Salvación"—**1143.** Desfile de los boy scouts—**1140.** **Vicente Casares:** Cinchada—**1137.** **Villa de Ramallo:** Homenaje a Belgrano—**1136.** **25 de Mayo:** Arco de triunfo en honor de Belgrano—**1138.** **Villa Urquiza:** "Sport

Club". Obreros esperando la hora de entrada—1135.

CATAMARCA. — Capital: Saliendo del tedéum. Velada cívica—1138. La nevada—1139. Comisión directiva de "La Unión Obrera"—1140.

CORDOBA. — Capital: Recepción gubernativa. Homenaje a la señorita de Baldassare—1135. Banquete a Guillermo Torres. Demostración a varias señoritas—1136. Concertistas—1137. Escultura de nieve—1139. Baile. Concejo Deliberante—1141. Profesores y estudiantes de ingeniería. Torneo de tennis—1142. Recolectores beneficiarios. Delegados—1143. **La Falda:** *Excursión—1140.* Festejando las fiestas patrias—1138. **Santa María:** Fesfival patriótico. La nieve—1141. **Tancacha:** Baile popular—1135. **Totoras:** Romerías españolas—1138. **Valle Hermoso:** Fiesta en honor de San Antonio—1140. **Villa María:** Enlace Maggi-Gastaldi—1143.

CORRIENTES. — Capital: Alegoría patriótica—1135. Homenaje a Belgrano—1136. Aniversario de Belgrano—1138. Carreras de sortija—1140. Inauguración del field de la Sociedad Sportiva—1142. **Goya:** Grupo alegórico. Baile del beso—1141. **San Luis del Palmar:** Escuela número 62—1140. Empleados del Registro Civil—1141. **Santo Tomé:** Ganador del premio "Caras y Caretas"—1140.

ENTRE RIOS. — Capital: Aniversario de la muerte de Belgrano—1138. Conferencia del obispo—1141. **Concordia:** *Homenaje a Belgrano—1136.* **Gualeguaychú:** Homenaje a Belgrano—1137. Comisión directiva del centro "Fraternidad Social"—1140. **La Paz:** Carrera de matungos—1137.

JUJUY. — Capital: En el cuartel del 20 de infantería—1139.

MENDOZA. — Capital: Banquete demostrativo a Suñol—1135. La nevada—1139. Visita de inspección—1141. Banquete a Bernabó. Banquete radical—1143. **San Rafael:** Alrededores del río Diamante—1140.

RIOJA. — Olta: Almuerzo campestre—1141. Almuerzo campestre—1143.

SALTA. — Capital: Fiesta patria—1135. Homenaje a Belgrano—1136.

SAN JUAN — Capital: Homenaje a Belgrano—1137. *Prestando juramento el nuevo gobernador*—1139. Gobierno Ejecutivo—1140. Entrega del mando. Exposición de pinturas—1141. Alumnos del liceo "Obispo Santa María de Oro"—1142.

SAN LUIS. — Capital: Homenaje a Belgrano—1137. Guardia de honor. Carro alegórico—1138. Educacionista octogenario—1141.

SANTA FE. — Capital: Festejando el aniversario patrio—1139. Visita del gobernador al Colegio de la Inmaculada—1142. Almuerzo criollo—1143. **Castellanos:** Procesión en honor de San Antonio de Padua—1135. Festejos a San Antonio—1138. **Estación La Paz:** Pericón nacional—1140. Match de football—1141. **Rosario:** Manifestación patriótica. Alegoría a la bandera—1135. Toma de posesión del nuevo directorio del Banco de la Provincia. Toma de posesión de la dirección de la Penitenciaría. El día de la masonería inglesa. Congreso de la Federación Agraria. Piedra fundamental del Colegio San José—1136. Festival a beneficio del "Circulo de la Prensa"—1137. Inauguración del IV Salón de Otoño. Celebrando el aniversario de la toma de la Bastilla. Fiesta deportiva en honor de Almonacid. Saliendo del tedéum. Enlace Cabanillas-Monserrat. Celebrando el aniversario de Norte América—1138. Colisión de trenes entre las estaciones Arminda y Bernard. Heridos y muertos. Estado en que quedaron las máquinas. La sala del Cine Moderno—1139. Terrible explosión de una fábrica de pólvora—1140. Banquete al doctor Segura. Aniversario suizo. En la Universidad del Litoral. "Cindarela"—1141. Cinema*tografía y conferencia. Jefe y personal de correos*—1141. Exposición Peláez. Inauguración de la Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial. Vendedores de diarios festejando la fundación de la Sociedad "Canillitas"—1142. Niños de la Escuela Carlos María de Alvear—1143. **Vera:** Corpus Christi—1136. **Villa Constitución:** Fiestas patrias—1135.

SANTIAGO DEL ESTERO. — Capital: Congreso de obrajeros—1140. Inauguración de la Escuela "Manuel Belgrano"—1142. **Charco:** Asistentes a la perforación de pozos artesianos—1137. **La Banda:** Festejos en honor de Belgrano—1135.

TUCUMAN. — Capital: Colación de grados. Alumnos egresados de la Universidad—1135. Homenaje a Belgrano—1136. Demostración al gerente del banco—1137. Demostración a N. Posse. Lunch en honor de J. Fierro—1140. Jira política—1141. Visita de las autoridades al cuartel de bomberos—1143. **Monteros:** Visita del gobernador a la inauguración de los canales de Moraya—1143.

TERRITORIOS

COLONIA POPULAR. — Velada—1135.

COMODORO RIVADAVIA. — Jefe y oficiales de policía—1142.

CHACO. — Misa de campaña—1138. Grupo de alumnos y personal de la Escuela Nacional. Un siglo de modas—1143.

GENERAL ACHA. — Baile—1136.

MISIONES. — Bonpland: Velada para recolectar fondos—1139.

PAMPA CENTRAL. — Capital: Homenaje a Belgrano—1136. **Chamaicó:** Fiestas patrias—1141.

PATAGONIA. — Grupo de excursionistas—1143.

PUERTO DESEADO. — Baile—1136.

RESISTENCIA. — Piedra fundamental del monumento al general San Martín—1140.

SANTA CRUZ. — Capital: El pueblo reunido. A la salida de la iglesia—1141.

VIEDMA. — Fiesta de San José—1135.

NOTAS EXTRANJERAS

BOLIVIA. — Capital: Grupo de enfermeras de la Cruz Roja de Bolivia—1135. **Sucre:** Desfile del escuadrón "Sucre" ante los monumentos de Sucre y Monteagudo—1135.

BRASIL. — Capital: Grupo de profesores de la Facultad de Medicina—1142.

CHILE. — Capital: Apertura del Congreso. El presidente y sus ministros. En la legación de la Gran Bretaña. Enlace Palacios Dehner-Vergara Baeza—1135. Los candidatos a la presidencia. La mesa directiva de la "Unión Nacional"—1136. Baile en la embajada norteamericana. Al terminarse la fiesta en el

Club Hípico. Enlace Peña-Ruiz Tagle. Los partidarios del candidato de la "Alianza Liberal"—1138. Entusiasta despedida. Candidato electo a la presidencia. Manifestación de duelo—1141. Núcleo de damas de la Cruz Roja. Nota política. Festival de fantasía—1143.

PARAGUAY. — Capital: El director y profesores del Instituto Paraguay, rodeados de las alumnas de música—1135. Visita del representante de S. S. a la vecina república—1142.

URUGUAY. — Capital: Entrega de credenciales del nuevo ministro del Brasil. El introductor de diplomáticos con el ministro del Japón en la Argentina y Uruguay y su secretario. Nuevo directorio nacionalista. Nuevo ministro alemán—1135. Consejo Nacional de Mujeres del Uruguay—1136. Recepción al ministro del Brasil. Comisión directiva de la Asociación "Entre-Nous". Conmemorando el aniversario francés. Nueva comisión militar y naval—1138.

LOS LIBROS

Número 1139. — MIATELLO, LUDOVICA, DONI DE: "Hacia el ocaso". — GRENO, S. B.: "Los Funes y el padre Juárez". — BENJAMIN R. GONZALEZ: "Absceso cerebral de origen ótico. — SIRO PEZONI: "Tratado teórico práctico de teneduría de libros por partida doble".

VARIEDADES

Número 1135. — Humorismo extranjero. — El impuesto a los célibes. — Flores del ingenio. — ¿Será posible vivir sin dormir? — La cazadora de desertores. — Epigramas, versos y anécdotas.

Número 1136. — ¿De qué está hecho el cuerpo humano? — Anécdotas y epigramas.

Número 1137. — Humorismo extranjero. — La madre necesidad. — La ciencia estudia el espiritismo. — Anécdotas, versos y epigramas. — La más terrible de las fuerzas. — Piedras preciosas.

Número 1138. — Humorismo extranjero. — La predestinación de la condesa de Teba. — Curiosidades. — Anécdotas. — Duración de los lutos. — Frases. — Piedras preciosas. — Ultimas palabras de grandes hombres.

Número 1139. — Humorismo extranjero. — Universal City. — Remordimientos. — Departamento confortable. — El misterioso asesinato de un músico poeta. — Frases de grandes hombres. — Anécdotas. — Pensamientos. — República Zoológica. — Piedras preciosas. — El arte decorativo en la naturaleza. — Versos de Eusebio Blasco, Emilio Bobadilla, etc. — Científicas. — El santo patrono de los aliados.

Número 1140. — Si la señorita del teléfono dijera lo que piensa. — La difusión de la aviación. — Humorismo extranjero. — La Liga de las Naciones. —Octava reunión del Consejo. — Científicas. — Inconvenientes del taco alto. — Pensamientos de Benot. — Versos de Carlos de Montero. — Homónimos. — Piedras preciosas. — La crisis de la prensa. — Ultimas palabras de grandes hombres.

Número 1141. — División del trabajo. — El tracoma. — Versos y epigramas. — Para reconocer las falsificaciones. — Homónimos. — Los insectos de la laca. — Piedras preciosas. — Pensamientos. — Anécdotas. — El cuerpo humano y la estadística.

Número 1142. — Humorismo extranjero. — El libertador de Norte América. — Aeronáutica y aviación. — Curiosidades. — Versos y pensamientos. — Frases célebres y anécdotas. — Orígenes del pontificado. — Homónimos.

Número 1143. — Humorismo extranjero. — Maravilloso chorro de lava incandescente. — Las supersticiones modernas. — Producción del hielo en el Sahara. — La cura por el aire comprimido. — Homónimos, homógrafos y homófonos.

DIBUJOS

EN COLOR

ALONSO, Juan. — PORTADAS: Lo que va de ayer a hoy—1135. 1816-9 de Julio-1916—1136. La danza del diablo—1140. COMPOSICION: Flores de invierno (óleo)—1135. La abuelita de Nueva Pompeya—1141. FIGURAS DE ACTUALIDAD: J. Z. Vilmot — 1136. Jacobo Berendrecht — 1137. Manuel Gondra—1143. LOS HOMBRES DEL DIA: Millerand, Lloyd George y Giolitti—1138.

ALONSO, Juan, y SIRIO. — ILUSTRACION DE: La bruja de Smolensk—1142.

ALVAREZ, Eduardo. — PORTADAS: Casamiento de conveniencia—1137. ¿Hasta cuándo?—1142. El círculo rojo—1143. FIGURAS DE ACTUALIDAD: Carlos González Bonorino—1139. Blas Cabrera—1140. Luis Izquierdo—1142.

CENTURION. — ILUSTRACION DE: Ojo por ojo —1137.

DELUCCHI, B. — Arrabales (agua fuerte). San Juan de los Reyes—1142.

FEIMAN. — COMPOSICION: Todo, menos eso—1136.

LARCO. — ILUSTRACION DE: El dolor de la máscara—1135. Madrigal—1135. Nocturno. Una carta cerrada—1141. El moloc gástrico. Esta tarde. La danza griega—1143. COMPOSICION: Vanidad—1135.

LOURIDO. — ILUSTRACION DE: La soledad de los viejos—1141.

MALINVERNO. — El tambo (óleo)—1140.

MACAYA. — COMPOSICION: El L. C. Timoteo y el pesquisa Doroteo—En todos los números. ILUSTRACIONES: La cabra—1135. La llama—1136. El flamenco—1137. El tapir—1138. El ciervo—1139. El emigrante—1139. El mono—1140. El marabú—1141. La ballena—1142. El buho—1143.

MAYOL, Manuel. — Un rincón de mi casa en Chiclana (óleo)—1138.

PELAEZ. — COMPOSICION: Pelando la pava—1137.

EN NEGRO

RETRATOS FOTOGRAFICOS

GRUPOS DENOMINADOS

Número 1135. — La infanta Isabel, Levillier y otros. — Jacobo Berendrecht, Atilio Barilari y otros. — Juan Luis Sanfuentes y otros. — Elza Palacios Detmer y Carlos Vergara Baeza. — Thomas Gregory, A. G. Cabrett, W. Love Brun, R. H. F. Siwart, T. Harper, J. M. Eddy, R. Stewart, J. F. Clounnon, G. Masley, A. Ushoh, Baltasar Brun y otros. — A. Rodriguez Larreta, Luis A. Herrera, Berro, Segundo, Etmendi, Puig, Andriola y Cortinas. — Anita Bernasconi y otros. — Pawly y otros. — Anastasi y otros. — Muzio y otros. — Otto Emmerman y otros. — Rafael Núñez y otros. — Mónica R. Baldassaro y otras.

Número 1136. — José A. Amuchástegui y otros. — Emilio Jiménez Zapiola y otros. — "Pavo" y otros. — Juan B. Justo y otros. — Clorindo Mendieta y otros. — José Camilo Crotto y otros. — Manuel Carlés y otros. — Lola Sayar de Coppola, Severo Coppola y otros. — Asencio Báez y otros.

Número 1137. — José Delmas y otros. — Emilio Billond y otros. — Federico J. Zeballos y otros. — González del Solar y otros. — Manuel S. Ruiz, Santiago Maradona, Arturo Viaplana, Nemesio y Simeón Jiménez.

Número 1138. — Otto Vadsted y otros. — Angel Braceras y otros. — Pedro Gavuzzy y otros. — Pedro de Toledo, Honorio Leguizamón, Julio Moreno y otros. — La emperatriz Eugenia y la reina de España. — Leonardo Pereira Iraola y otros. — Nicolás R. Amuchástegui y otros. — Almandos Almonacid y otros. — Doctor Barilari y otros. — Doctor Buero y otros. — Familias de Soria, Ferrari, Bordenave Gietz, Lavigne, Laplacet, Varsi, Beheeusen, Fleischer Hedne, Barcy, Gaffner Koenig, Plagemann, Pasacki, Gagliati, Haupi Etchohon y Baerteche. — Clorindo Mendieta y otros.

Número 1139. — Pablo Richieri, Julio Moreno, Agustín Justo y otros. — Barilari, Viviani y otros. — Romano y otros. — Venustiano Carranza y otros. — Obregón, González y otros. — Adolfo de la Huerta y otros. — Amable Jones y otros.

Número 1140. — Armando Mosk y otros. — J. J. Berrutti y otros. — Fernando García y otros. — Benito J. Galli y otros. — Viviani, Atilio Barilari y otros. — Doctor Velarde y otros. — Contraalmirante Thwaites y otros. — La señora E. L. de Mattinson y otros. — Monseñor De Andrea y otros. — Manuel Carlés y otros. — Maestri Molinari y otros. — Lorenzo Anjelli y otros. — Juan Romero y otros. — Stemier, Galeano y otros. — Familias de Koenig, Flageman, Derner, Ercole, Lask, Boshnig, Bochuit, Bautcke, Eichkorh. — Nicanor Posse y otros. — José Fierro y otros. — Tomás A. Bustamante y otros. — Sara Piñero y Parravicini. — Alfredo Lanari y otros. — Señoras Lavalle de Lavalle, Oliveira Cézar y otros.

Número 1141. — Luis Paz, Fidel Valdez, Demetrio Toro, Manuel M. Cossio, Manuel M. Linares, Daniel S. Bustamnte y Angel Sandoval. — Arzenio Guidi Bufarini y otros. — Dardo Arditi y Rocha y otros. — Bernardo Iribarne, Zoila Boggini y familia. — Luis Izquierdo y otros. — Gondra y Juan Antonio Boero. — Gondra y otros. — L. Larsen y otros. — Pablo Della Valle y otros. — Eliseo B. Segura y otros. — Julio S. Gorvea y otros. — Viviani y otros. — Lucas Ayarragaray, Alejandro Korn, Rangel de Castro y otros. — Raquel Meller, su marido y su hijo. — Arturo Alessandri y otros. — José A. Cortejarena y otros. — Daniel Barilari y otros. — Angélica Mendoza y otros. — Rosalía Chas y Francisca Maqueda. — Doctor Escobar, Amable Jones y otros. — Bermúdez Franco y otros. — Señoritas de Uvrkins, Towrrd y otras. — Elvira Chiesa, Eugenio Quintana y otros. — Juan A. Chapo, Marcos A. Méndez y Ladislao D. Godoy.

Número 1142. — Fedor Krause y otros. — Vasallo de Torregrossa y otros. — Peláez y otros. — Martín Doello y otros. — Jurado y otros. — Pablo E. Foucher y otros. — Manuel Gondra y otros. — Martínez Urquiza, Aguirre y otros. — Emilio Gouchón Cané y otros. — Florentina B. de Pegazzano, María Marcelli, Celina C. de Vasena, Enriqueta V. de Gallino, Ana T. de Testoni, Ana Marelli de Cechi, Víctor Covianchi, Antello y Ferruchi Togneri. — Dina Vacca, Regina De Simone, María Satallano, María Luisa y Eloisa Cavagna Martine, María Teresa y Celia Capello Bado. — María Angélica y Nélida Bacigaluppi, Aída y Raquel Maletti, Emilia Mainini, María Teresa y Celia Capello. — Ramón J. Cárcano, Cantilo y otros. — Joaquín V. González y otros. — J. Mac Kechnie, C. C. Brown y otros del team Alumni. — A. Petersen y otros del team Belgrano. — María y Esther Pueyrredón. — Doctores Torres y Ostornal y otros. — General Prudencio y otros. — Arturo Alexandri y otros. — Paulina Morán y otras. Mosca y otros. — Blanca Pura Allende Páez y otros. — Antonio Bernabó y otros. — Eduardo A. Cerri y otros.

Número 1143. — Julián Hernández y otros. — Coronel Palmer y otros. — Monseñor Costamagna, Cantilo y otros. — Adolfo Danvila, González y otros. — Mosca, Marcó, Demarchi, Antilla, Laurencena, Cepeda y otros. — Araya y otros. — Señoras de Colombres, Casas, Piatini, López Echesortu, Sugasti y Murriagurria. — Señoritas de Cullen, Lejarza, Petry, Barrios González y Ortiz. — De Andrea y otros. — Leonilda Guglielmino y otros. — Pedro Larroque y otros. — Bascary y otros. — E. Coronel y otros. — Maggi, Gastaldi y otros. — Carlos Wáshington Lencinas. — Magno Sarate y otros.

FOTOGRAFIAS DENOMINADAS

ARROYO. — Nuevo ministro de Holanda. Demostración de honor al señor Jacobo Peuser. Inauguración de la Casa de Señoritas de la Asociación Cristiana de Jóvenes—1135. Exposición del pintor argentino Lavechia. Asociación Patriótica de Damas Británicas—1136. Celebrando el 144.° aniversario de la independencia de Estados Unidos—1137. Recepción en el Plaza Hotel—1138. Cincuentenario de la fundación del Colegio Militar. Partido internacional de football. M. Viviani en la Casa de Gobierno—1140. El nuevo ministro plenipotenciario de Chile. Concertistas. Recepción en honor de los estudiantes dinamarqueses. En honor del señor Pablo Della Valle. En la Escuela José M. Estrada—1141. American Girl's Club—1142. Homenaje a San Martín. Demostración en honor del doctor González. Explosión de una bomba de dinamita—1143.

ARROYO y BELL. — Un acto de abnegación y arrojo. Dos gravísimos accidentes de tráfico—1137. La gran bajante del río de la Plata—1138. En la Escuela Normal de Lenguas Vivas. 99.° aniversario de la independencia del Perú—1140. Conmemoración del 113.° aniversario de la Reconquista. Festival benéfico en la colectividad italiana. Exposición de productos de granja. Distinción al doctor González—1142.

ARROYO, BELL y VARGAS. — Aniversario de la independencia. Desfiles—1136. Congreso Sudamericano de Oto-rino-laringología. Celebración del aniversario uruguayo. En el Colegio León XIII—1143.

ARROYO y VARGAS. — Homenaje popular a M. Viviani. Intercambio internacional sudamericano—1141.

BALDISSEROTTO. — El problema de la vivienda. Un Robinsón cordobés—1138. El gran tribuno francés—1139. "Melgarejo" y Parravicini—1140. El primer músico argentino que hizo conocer a Wágner—1142.

BELL. — Fiesta infantil. Inauguración del monumento al general Pueyrredón. Fiesta conmemorativa de la Jura de la Independencia. En honor del doctor Emilio Jiménez Zapiola—1136. En el hospital Torcuato de Alvear—1137. En honor del ministro de Relaciones Exteriores y de Guerra. La ciudad en tinieblas. Inauguración del Parque Pereyra. La alcaidía policial de menores—1138. El monumento a Urquiza. Sindicato católico de "La Aguja"—1139. Bautizo de la nave "Carmen de Patagones". Asociación "Escuelas y Patronatos". Homenaje de los Círculos de Obreros a monseñor De Andrea. — Conmemoración de la fiesta nacional suiza. Colación de grados en la Facultad de Medicina. Clausura de la Exposición Nacional de Tejidos y Bordados. Doctor Pelliser—1140. Partida del nuevo presidente del Paraguay—1142.

BIXIO y MERLINO. — Cándida Dónovan—1142.

GIL. — Señora Lola Naón de Echagüe—1141.

VAN RIEL, Franz. — Señora Saturna O. de Ocampo 1136. Mariano Vivot—1137.

VARGAS, Eduardo. — Exposición de Arte Nacional. Un fumadero de opio—1135. La aviación militar. Escuela de El Palomar—1136. Escuela Normal incorporada de San Martín—1139. Alumni v. Belgrano—1142. Centenario de la expedición libertadora del Perú—1143.

ENLACES

Número 1135. — Elena Schilman con Jacobo Israelson. — Florentina María Rocha con Octavio Pacio. — Margarita D. Isela con Reynaldo Lasaga. — Emilia Prieto con Jaime Roldán. — Rosa Pietragalli con Salomón Rodríguez. — María Bruza con Alejandro Pérez. — María Toscano con Vicente Ciamparela. — Felisa Anodaca con Manuel Crespo.

Número 1136. — Dellagrovanna-Casini O'Higgins. — Argentina Sala con Lorenzo Etchart. — Teresa C. Rey con Rómulo R. Mansilla. — Anita Campbell con José Maroni. — María Luisa Rica con Ernesto Parodi.

Número 1137. — María Elena Lagos con Vicente Juan Di Lalla. — Luisa Herm con Alberto Dell'Ocá. — Rosa Bruccini con José Propato. — María Olano con Pedro Indart. — Justa Corriente con Santi Vitella.

Número 1138. — Mercedes Peña Otaegui con Alfonso Ruiz. — Tagle-Huneeus. — Isabel F. Eyherabide con A. Bertolini. — Paulina Grimi Ferrari con Agustín Grimi. — Ana Antonia Ruda con Adolfo Contte. — María Guarnici con Domingo Peri. — Juana Quarengui con Francisco Geria. — Celia Cabanellas con Miguel Monserrat.

Número 1139. — Josefa Goiburo con Juan B. Tenca. — Delia Ravena con Horacio Pascual. — María Adrián Grigera con Guillermo Luzuriaga Agote. — María Enriqueta Bello con Manuel García Fernández. — Gandolfo-Mascotema.

Número 1140. — Tina Serrano con Luis F. Mur. — Corina Baggo Ferrozzi con Ramón B. Marchini. — Biassi-Bortonazzi. — Matilde Recardini con Eugenio Baldori. — Amalia Gómez Bao con Juan Sena Bergada. — Stemier-Galeano. — Juana Rodríguez Planté con Antonio Maré.

Número 1141. — Juana Herrera con Carlos Aguzi. — Devoto-Pedemonte. — Courte-Andaloro. — María Adriana Grigera con Guillermo Luzuriaga Agote. — Laura Margariti con Domingo Batalla. — Elvira Chiesa con Eugenio Quintana.

Número 1142. — Esther Juana Ramírez con Juan Martín Bedaca. — Florinda Andresen con Carlos Keller. — Juana Sánchez con Bernardino Jouin. — Paula Loustch con Francisco Cama. — María Isabel Elía con Mario Casas.

Número 1143. — Mercedes Reinoso con Delfín Bustamante. — Ana Muchinick con José Scheinquerman. — Carmen Luzarreta con José J. Tellería. — María Diez con Paulino Nieto. — Asunción García con Daniel J. Graziosi. — La Gauna-Scalessi. — Carolina Carignano con Isidro Drovetta. — Angela Roveto con Aníbal Pazzi. — Paula Moncada con Antonio Moyano. — María V. Avendaño con Francisco Marqueta.

NECROLOGIA

Número 1135. — Serafín C. Piano. — Desiderio Garibaldi. — Práxedes G. de Bonani. — Fermina Arancibia de Martínez. — Elvira Carlo. — Jacinto Feijóo. — Pedro Izquierdo. — Domingo Goba. — Tristán M. Burgos. — Enrique G. Wellis.

Número 1136. — Ricardo Quadri. — Julio C. Bermúdez. — Teodora Destouches de Castro. — Gregoria Piscio. — María Carmen P. de Russo. — Martín J. López. — Faustino Quiroga. — Ramón Pérez de San Julián.

Número 1137. — Emilio Cristófalo. — José Desimone. — Mercedes Castellanos de Anchorena. — Rogelio Troisi. — Juan de Frankemberg. — María Elena Bruzoni. — Concepción Cuesta. — Clara Ortiz de Barbiero. — Angela Pettinati de Arabia. — Angel Juan Lagorio. — Otilio S. Dastugui.

Número 1138. — Rosalía N. de Silva Ríos. — Carlos Rodríguez. — Carlos Desprats. — Francisco Bildosteguy. — José Telfer. — Juan Paña.

Número 1139. — Clemente Fuillerat. — Ignacio Petrone. — Manuel Arana. — Carmen Isabel Olmos. — Gabriela Z. de Santiago. — Santiago Fonlicelli. — Ramón Chaubell. — Cayetano Carlos Espíndola. — Epifanio Marzano Arzac.

Número 1140. — Elena Blomberg López. — B. González Pellicer. — María Carrizo. — Rufina Roja. — María Pedernera. — Elena Godoy de Castillo. — Víctor Spinacci. — Virginia Pacheco. — María Roja. — Juana Roja. — María Ponari de Angellitti. —Celina B. Belani. — Alcira de Barbieri. — José García. — Francisco Abalo. — Juan B. Chioza.

Número 1141. — Clorinda Sley. — María Esther González Alberdi. — Primitivo Garate. — Juan P. Almeida. — Luis Liporace. — Rómulo Merlo. — Martín Velázquez. — Salvador Pinto. — Dolores B. de Saracho.

Número 1142. — Miguel J. Malarín. — Juana Acosta de Rojo. — Antonio E. Cademartori. — Flora M. de Araya. — Casimira de Deffilipis Novoa. — Juan C. Rojas. — Eduardo Treviranne. — Tomás Puig Lómez.

Número 1143. — Indalecio Gómez.

SECCIONES PERMANENTES

Comentarios. — Correo sin estampilla. — Pasatiempos. — Consultorio de "Caras y Caretas". — Inventos, recetas y procedimientos útiles. — Concurso de dibujos infantiles. — Apuntes y recortes. — Los estrenos cinematográficos. — Bibliografía. — Variedades, etc.